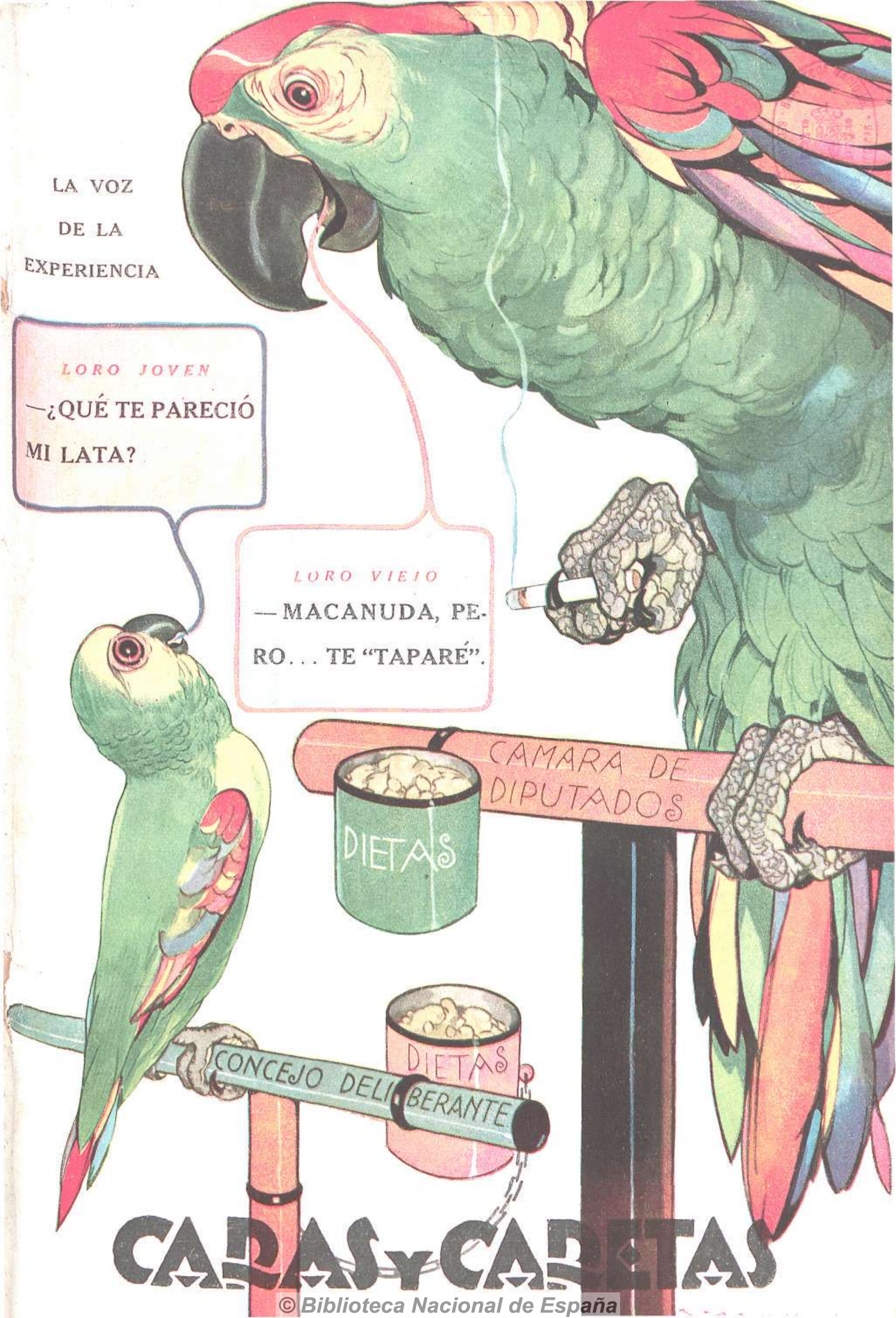

LA VOZ
DE LA
EXPERIENCIA
LORO JOVEN
—¿QUÉ TE PARECIÓ MI LATA?
LORO VIEJO
—MACANUDA, PERO... TE "TAPARÉ".
CAMARA DE DIPUTADOS
DIETAS
CONCEJO DELIBERANTE
DIETAS
CARAS Y CARETAS

GENIOL calma nervios y dolores y nunca produce ardores.

Los mas fuertes dolores de Cabeza, ceden al poco rato de tomar un



cuya triple y bien estudiada fórmula, produce una triple y saludable acción.
Miles de personas lo usan y unas a otras lo recomiendan.

30 cts.
El librito de **4** pastillas

DOLOR

Industria Argentina
D. N. de H.
Cert. 2824

Geniol
QUITA EL DOLOR
$ 0.30 el librito de 4 tabletas

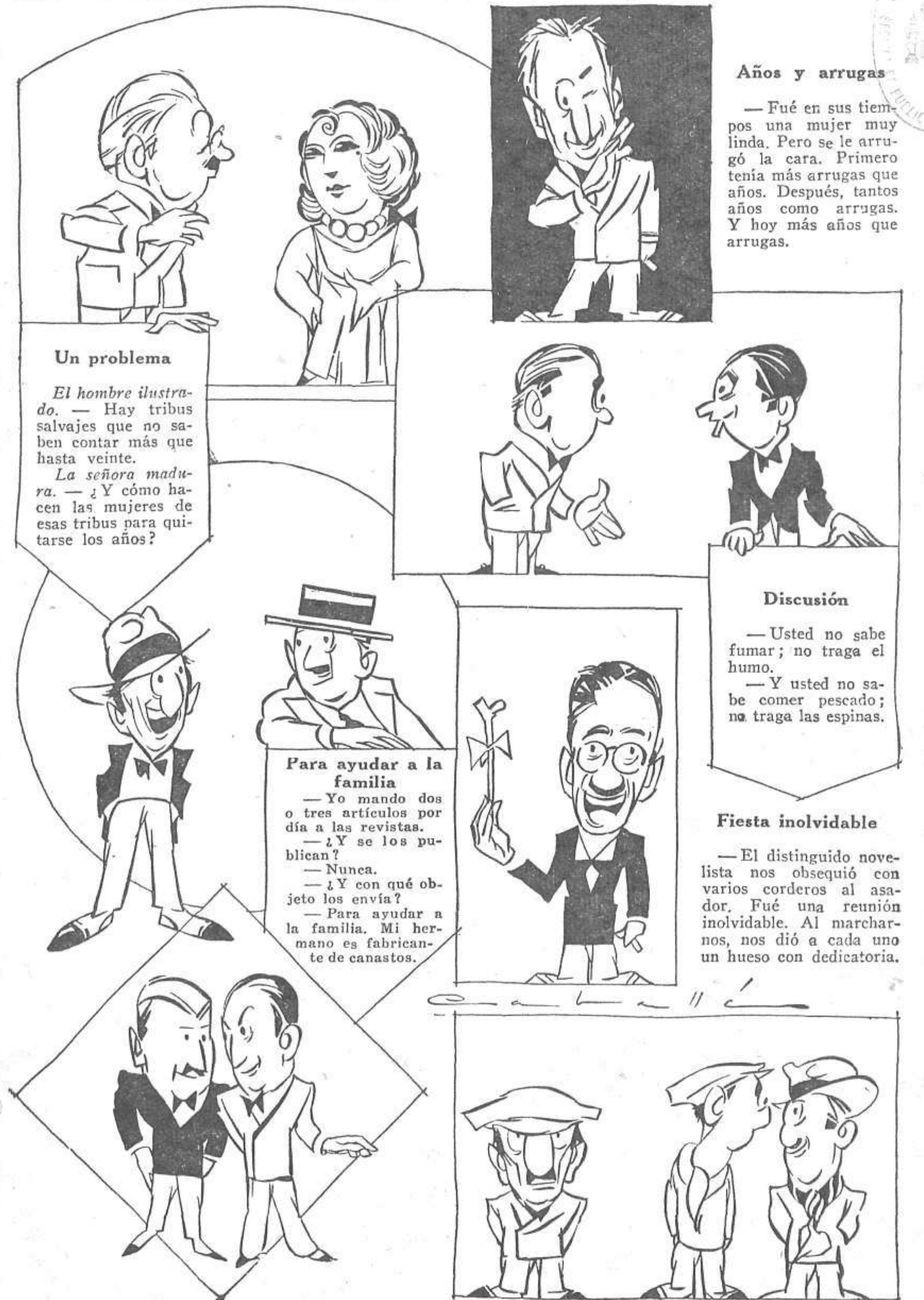
DE CABEZA



Multiplique sus sonrisas tomando GENIOL

Geniol
QUITA EL DOLOR

A PUNTA DE LAPIZ, por CABALLE



Años y arrugas

—Fué en sus tiempos una mujer muy linda. Pero se le arrugó la cara. Primero tenía más arrugas que años. Después, tantos años como arrugas. Y hoy más años que arrugas.

Un problema

El hombre ilustrado. — Hay tribus salvajes que no saben contar más que hasta veinte.

La señora madura. — ¿Y cómo hacen las mujeres de esas tribus para quitarse los años?

Discusión

—Usted no sabe fumar; no traga el humo.

—Y usted no sabe comer pescado; no traga las espinas.

Para ayudar a la familia

—Yo mando dos o tres artículos por día a las revistas.

—¿Y se los publican?

—Nunca.

—¿Y con qué objeto los envía?

—Para ayudar a la familia. Mi hermano es fabricante de canastos.

Fiesta inolvidable

—El distinguido novelista nos obsequió con varios corderos al asador. Fué una reunión inolvidable. Al marcharnos, nos dió a cada uno un hueso con dedicatoria.

Pedigüeño

—Cuando hablaba en la asamblea del club, a cada momento pedía la palabra.

—Y ahora ha pedido convocatoria de acreedores. Ese hombre siempre está pidiendo algo.

El único

—Es un zonzo, un verdadero zonzo, el zonzo más grande del universo. ¡Figúrense! Está en la creencia de que todos son zonzos, menos él.

LAS DESVENTURAS





DE MANECO
POR LINAGE
¡FUERZA, MUCHACHOS, QUE YA NO SOMOS LOS ÚLTIMOS!
¡ZAS! ALÍ SE LARGÓ AL AGUA! Y YO QUE PENSABA QUE SÓLO LE GUSTABAN LOS BAÑOS TURCOS!
7
¡FUERZA, MANECO, PARA QUE EL TURCO TE PIERDA DE VISTA! ¡Y QUÉ BIEN NADA EL DESGRACIADO! ¿POR QUÉ NO HABRÁ VENIDO CON SU MUJER? CON UNA "TURCA" IMPOSIBLE NADAR.
8
SEÑORES: SI HEMOS GANADO, SE LO DEBEMOS A MANECO, AQUÍ DE CUERPO PRESENTE
¡VIVA EL TIGRE DEL "IDEM"!
CHAS GRACIAS, CHAS GRACIAS,
9
¿POR DÓNDE ANDARÁ LA INGLESA? DEBE DE ESTAR LOCA POR VERME. ME LE DECLARO, Y MAÑANA NOS EMBARCAMOS PARA DONDE NO HAYA NINGÚN TURCO.
10
MI ADORAR A LOS NADADORES COMO USTED ¿QUÉ QUIEREN LOS REGATEROS? MANGO DE FLOJAS...
Y BANDADA DE BATOS.
!
11
¡SONASTE, MANECO!
LINAGE
12

Confidencias femeninas

Por MADOUKA

PAGINAS DE ALBUM

En el fondo de un baúl, hace tiempo en desuso, he hallado un viejo y polvoriento álbum de tapas forradas en terciopelo rojo y cierres de metal. El terciopelo está raído y descolorido; los cierres, que otrora fueran dorados, están cubiertos de herrumbre.

El descubrimiento del viejo álbum me llena de contento. Seguramente que ha de guardar entre sus hojas retratos de seres ya desaparecidos. Con respeto, casi con temor, lo abro; en el mismo instante una delicada música se deja oír. Es un añejo aire de gavota. Las notas cristalinas se desgranan dulcemente. Esa música del tiempo ido despierta en mí extrañas sensaciones, tiene encantos desconocidos. El ritmo se hace cada vez más lento, parece cansado; las últimas notas han perdido la fuerza para escapar de la prisión donde tanto tiempo han permanecido encerradas, y quedan suspendidas en el aire como una sugestiva interrogación.

Mientras escuchaba la vieja gavota, me he quedado extasiada contemplando el retrato que ocupa la primera página. Una cabeza de mujer joven. Sus ojos son enormes, llenos de dulzura infinita. Su cuello, largo y bien formado, emerge de entre los encajes de su bata. Un broche que imita una hebilla cierra el descote. Esa mujer rubia está peinada sencillamente: un flequillo rizado y dos grandes trenzas cruzadas sobre la cabeza. Doy vuelta la página y otra mujer aparece. Esta está retratada de cuerpo entero, lleva un amplio traje, al parecer de gro. Sus manos finas y aristocráticas están apoyadas sobre el complicado respaldo de un sillón. Esta hermosa mujer morena, casi una adolescente, tiene un aire grave. Sus largos cabellos flotan sobre sus hombros, caen hasta su fino talle. Lleva una flor prendida entre las oscuras ondas. Ese hermoso cabello debe de haber sido el justo orgullo de su dueña.

Vuelvo otra hoja. Aquí, ante mis ojos, una mujer que aventaja en belleza a las precedentes. Tiene entre sus brazos a un niño de ensortijados cabellos. Ella le sonríe. Su traje es sencillo: corpiño ajustado modelando las formas, los hombros desnudos, las pequeñas mangas abullonadas dejan al descubierto los brazos admirablemente modelados. Su peinado es primoroso, rizos que llegan hasta el nacimiento del cuello y que acarician sus mejillas. La frente alta, descubierta, nos revela la pureza de sus sentimientos...

Siguen pasando las páginas entre mis dedos. Los retratos se suceden. La mayoría son femeninos. Me familiarizo con ellos. Creo comprender sus sonrisas, adivinar sus nombres, conocer su vida. Me parece ver a esas mujeres a la pálida luz de las arcaicas bujías haciendo delicadas labores de aguja. Me las imagino recorriendo un jardín e inclinándose sobre las rosas y las lilas; las contemplo en sus alcobas frente a los espejos trenzando sus perfumados cabellos...

Y me pregunto: ¿dónde están las flores que cortaron con sus dedos marfilinos, dónde sus voces argentinas, dónde las pasiones que agitaron esos corazones?... Sólo me quedan sus imágenes, pero todas reflejan el estado de ánimo que las embargaba en aquellos instantes, y están grabados en la expresión de sus rostros. Por medio de sus peinados, ya sean en bucles, crespos, trenzas o tirabuzones, conocemos el espíritu correspondiente a la moda de su época. La nuestra está a tal punto distante de todas las tradiciones y de la idea de antaño, que nada puede detenernos en nuestra fantasía y por eso la mujer moderna es considerada la mejor.

El cabello hermoso es uno de los atractivos mayores de la mujer, pues la cabellera abundante ha sido en todo tiempo signo de belleza y se le ha tenido en alta estima. Sin embargo, ¡cuán lejos estamos de las largas trenzas de Isolda y de Melisandra!...

Se hablaba en la pasada estación, de dejar crecer nuevamente los cabellos; mas, felizmente, el peligro parece conjurado. Sentíamos la amenaza de las horquillas y la molestia ocasionada por los pesados rodetes. Las costumbres actuales y la moda tienen una relación directa, los deportes, y sobre todo el automovilismo, tienen importante influencia sobre el peinado, y seguramente ninguna mujer se acostumbraría ya a las complicaciones que trae el cabello largo. De manera que la diosa escandinava Sifia, la de la larga cabellera, continuará olvidada.

Para el día, la moda decreta el peinado que haga parecer la cabeza pequeña; indiscutiblemente, el cabello corto se impone. En cambio, para la noche, el peinado será algo más importante, llevándose bucles o rizos en la nuca. Estos serán agregados, pero parecerán naturales gracias a los postizos modernos.

La enorme diversidad de peinados de nuestros días es sorprendente, y da margen a que cada mujer estudie su tipo de belleza y exprese su carácter componiendo su personalidad y tratando de que el peinado tenga una feliz armonía con su rostro, y así como variará la línea de su traje, también cambiará la de sus cabellos. ¿Por qué no? ¿Acaso el peinado no tiene tanta importancia como el resto de la "toilette"?

Si las facciones son regulares, aumentarán en valor con un peinado partido al medio y lacio, y si, por el contrario, se es dueña de una nariz respingada, el cabello ligeramente ahuecado sentará a las mil maravillas.

También la relación entre los peinados y los sombreritos que usaremos este invierno será estrecha. Unos seguirán la tendencia de los otros y en muchos casos los primeros contribuirán a adornar a los segundos y éstos harán resaltar la línea de una cabeza bien peinada. Próximamente veremos los gorritos de piel haciendo juego con los tapados, moda tan en boga actualmente en París, y nuestras mujeres los llevarán con adorable gracia.

Todo esto me he quedado pensando mientras tengo entre mis manos el antiguo álbum lleno de fotografías de mujeres hermosas.

Madouka



La moda actual en París: la de mañana entre nosotros.

En forma breve se exponen en esta página algunas de las características de la moda actual en la ciudad que es, indiscutiblemente, la capital de la elegancia y del buen gusto.

En el presente, ante el espectáculo de las mujeres elegantes yendo y viniendo por los bulevares, la moda toma un significado, una suerte de unanimidad, de precisión, de nitidez. Unanimidad desde luego, o digamos, para ser más exactos, inmensa mayoría. Para los paseos matinales, los almuerzos, hasta los mismos tes, todas las mujeres — o casi todas — visten de negro. De negro y blanco, o de negro con una nota de color vivo. Minoría en marrón. Algunas armonías en marrón y negro. Luego estallan, materialmente, las disidencias en estos obscuros conjuntos. Algunos verdes, verdes muy pronunciados o verdes muy vivos. Precisemos, inmediatamente: la silueta derecha, juvenil. Pequeños "tailleurs' o tapados en los sombreritos, algunas veces más complicados de una amplitud poco visible en la parte baja. Nitidez: en apariencia que los bonetes del año pasado, pero graciosamente colocados muy hacia el lado derecho y terminando en una erecta y afilada pluma. Muchos birretes en fieltro y terciopelo, siempre inclinados hacia la derecha, algunas veces amplios, pero de fondo chato. Nitidez: en los cabellos bellamente ondulados y que se ven a un lado del sombrero ladeado. Nada de cabellos muy largos, cuya apariencia resulta bastante ingrata para la mayoría de los rostros. Nitidez, aún en los guantes de crispines cortos, en los escarpines de cabritilla o de charol. Simplicidad sobre todo, hecha de detalles refinados y en la selección quizá más difícil por lo mismo que tienen esa apariencia de simplicidad y de cosa fácil. Por ejemplo, en el empleo de las pieles que tienen gran significado en la ornamentación, pero que permanecen siempre muy discretas, ya que pieles y tejidos tienen el mismo aspecto. Las telas para los "tailleurs" y los tapados son de espesos "lainages' duros, rugosos, de aspecto casi grosero. Las pieles son de pelo corto o sin él. Con frecuencia rizadas o muaré. También irregulares en el dibujo, así como el astracán, el caracul, el Breitschwantz o cordero afeitado. Las pieles forman sobre los trajes algo así como un doble espesor del tejido y hacen cuerpo con él. De esta manera se señalan los bajos de las chaquetillas cortas, los codos, los puños y los hombros. Se ven las pieles en forma de estrecha echarpe, en los cinturones y hasta en los sombreros. Con las tocas, se ven minúsculos manchones, tan diminutos que resulta difícil creer que dos manos, por quequeñas que ellas sean, puedan ocultarse a la vez en ellos. En los días templados aparecen los trajecitos de corte sastre, tan encantadores con las chaquetillas con basca. En los días de frío muy intenso, aparecen los tapados largos.

Anita Page presenta aquí un modelo sencillo y en el cual está manifestada la tendencia de la moda actual, que es la de restituir a la silueta de la mujer las líneas propias y femeninas de que las *innovaciones* de los modistos la despojaron en temporadas pasadas.

El correo de la moda

Por A. T. de D.



No se tiene una idea de la importancia que adquieren las mangas en las "toilettes", y os aseguro que es una lástima. Hace unos cuantos días que fuí convidada a ver una exposición de trajes para la nueva estación y quedé confundida al ver la importancia que tiene una manga. ¡Qué abundancia de modelos, qué lujo y qué ingenio en sus cortes, Dios mío!

No hay un defecto que no haya sido prevenido y corregido, así como una perfección que no haya sido aceptada y empleada en su justo valor.

Hay mangas que acortan los brazos que son demasiado largos, otras que adelgazan y afinan un brazo grueso, otras que dan distinción a ciertas siluetas algo vulgares y, en fin, otras que darían encanto a ciertas "ladies" encopetadas que carecen, por cierto, de tan eximia cualidad.

Está de más deciros, queridas lectoras, que hay mangas que cubren todo el brazo y parte de la mano; otras se detienen al llegar al codo y por último otras visten oportunamente el principio de un hombro algo defectuoso.

En el grupo de las mangas largas entraban la manga "tailleur" y las mangas ceñidas adornadas con volados, incrustaciones, puños, botas, "decoupes", "nervures", combinaciones de tejidos, de colores y de reversibles. Para terminar y no cansaros, os diré que existen tantas combinaciones, que vienen a ser un lujo de la imaginación.

¡Qué lejos estamos del antiguo clasicismo, que no era, a mi ver, nada más que una pereza de imaginación! La vuelta de los moños hechos con género, así como los botones y varios adornos más, suplen a las mil maravillas la pobreza de ciertos cortes de mangas. Esas mangas acompañan divinamente a las sencillas "toilettes" de lana que son de gran moda aquí en París. Recuerdo el asombro que produjo uno de nuestros grandes escritores hace unos cuantos años atrás con su título de la "robe de laine". Entonces no se vestía nada más que de seda, y hoy, queridas mías, no os asombréis, no se viste nada más que de lana.



Es verdad que estas lanitas son finísimas, suaves, flexibles, un encanto, en fin. No se parecen en nada a aquellas lanas ásperas y duras que tan sólo servían para hacer uniformes de colegio. Guardo un recuerdo desagradable, que no se me ha borrado, a pesar de los años que han transcurrido, y es el primer uniforme que llevé al colegio como interna. En cambio, los de hoy son de "kasha", que bien hubieran podido haber inventado en aquel entonces para bien nuestro.

Pero veo que insensiblemente me olvido de nuestras "toilettes". Veamos rápidamente nuestros dos "ensembles" de hoy. El primero está compuesto de una falda de satén negro que quizás tenéis en vuestro guardarropa, con bandas incrustadas y que se ensancha en "godets" abajo. Blusa de "Geo" marfil, con una solapa con encaje antiguo a la orilla. Saquito en "marocain" de lana verde fuerte y simplemente cruzado a la mano.

El segundo modelo, o sean el III y IV, es de lana marrón con canesú y "decoupe" en la falda. Cuerpo chaleco en otomano de seda, tono sobre tono, con cuello y puños de "broderíe" inglesa. Saco largo en tono marrón, con cuerpo ajustado, y con cuello y grandes solapas.

A. T. de D.

París, febrero de 1932.

NOTAS SOCIALES



POR
LA DAMA DUENDE

La inefable y armoniosa quietud del paisaje serrano que surca a trechos las hebras luminosas del río, purificando deliciosamente el aire y hasta los sentimientos — como si quisiera inspirar el anhelo de una vida más clara y más sencilla — se quiebra también al conjuro de la decantada liberalidad mundana, de esa su vanidosa embriaguez, que se empeña en sentar sus reales en aquella vida silvestre y contemplativa, aventando sus nobles y austeros principios.

Los festivales benéficos han dado pretexto más de una vez para celebrar fiestas muy mundanas, cuyo programa no condice siempre con la respetabilidad de las corporaciones que necesitan allegar recursos para el sostenimiento de sus obras piadosas. El comentario — que bulle en plena serranía lo mismo que en las playas de moda — menciona el revuelo producido en uno de los puntos más pintorescos de la provincia de Córdoba por el programa artístico de un festival organizado por figuritas juveniles que llevan nombres de tradición en aquella austera sociedad. Y es que las organizadoras e intérpretes de danzas regionales y clásicas, vestidas muy sobriamente por cierto, lucían unas sandalias tan primorosas y era tan exagerado el maquillaje de sus ágiles piececitos, que, llegando el domingo inmediato a la fiesta, al ocupar la cátedra sagrada el cura párroco del lugar, manifestó en nombre de la autoridad eclasiástica superior, a la junta femenina que había recaudado una crecida suma de dinero — y que estaba muy complacida por el éxito pecuniario de su fiesta, — que la congregación a cuyo beneficio se había organizado tan brillante acontecimiento artístico-social no podía recibir el dinero obtenido en forma tan profana.

La sentencia no admite apelación y la prestigiosa junta se halla abocada al mismo conflicto en el que se encontró hace ya tres años una brillante comisión de damas porteñas que no pudo emplear la importante suma producida por una fiesta cuyo programa tuvo a su vez notas de excesiva liberalidad. La bella y muy distinguida presidenta de la mencionada junta porteña defendió en vano su causa en aquella oportunidad, y ésta es la hora en que la suma recolectada para obras de caridad — y de la que es hasta ahora depositaria fiel — no ha hallado todavía su destino.

De la luminosa ciudad atlántica, como de la inefable quietud del paisaje serrano, llegan también hasta la ciudad febril las observaciones sentimentales que revelan el oculto latido de corazones juveniles, o la crítica maliciosa, ¡pero tan inofensiva!, de las elegancias y modalidades del mundo superchic. Al referirse *Monsieur Potin* a alguna de esas páginas sentimentales — poco comunes hoy en la vida elegante de nuestras playas — menciona a una encantadora porteña que sugiere a sus admiradores el calificativo de deliciosa: es decir, mucho más que bonita. De tipo moreno, peina *en coup de vent* su obscura melena; de mediana estatura, su fina silueta se destaca por el ritmo elegante que imprime a todos sus movimientos; lleva nombre compuesto, acompañando al primero — que es símbolo de la figura excelsa de las santas escrituras — el de la última emperatriz que reinó en Francia con todo el encanto y la belleza de la mujer española. El jefe de su hogar comparte hoy las responsabilidades del Superior Gobierno, con la alta dirección de las finanzas de la Nación.

El simpático candidato, que, según aseguran sus amigos, se ha convertido en la sombra de la deliciosa porteña allá en la luminosa playa del sur, lleva el nombre del monarca germano al que la historia menciona como *El Grande*, mote que no condice — ni mucho menos — con su estatura. Su apellido compuesto une a dos familias de gran prestigio y arraigo en la acrisolada sociedad porteña. El segundo especialmente — sinónimo de honorabilidad y fortuna — se ha distinguido en nuestra vida política mereciendo unánime respeto, y en las investigaciones históricas que hacen revivir páginas del pasado en el interesante museo de una ciudad provinciana. Muy inteligente, su círculo habitual celebra sus ocurrencias como también su don de imitación. ¿Quién no le ha visto reproducir en Playa Grande las actitudes y pintoresca indumentaria del Mahatma Gandhi? Otros aseguran que es fácil confundirlo también con el afamado León de Pester.

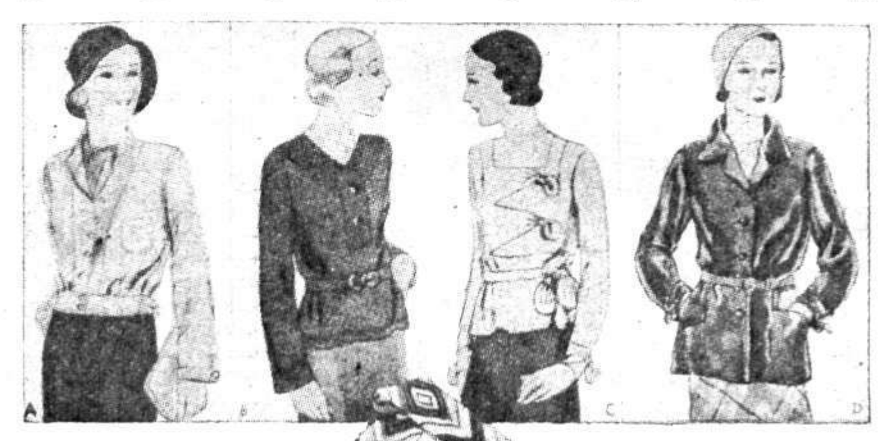
Difunde también *Monsieur Potin,* con su habitual malicia, sus observaciones sobre la moda femenina más o menos exagerada, y alguno de los motes de último momento, con que la *gentry* de nuestro Biarritz califica a sus más encopetadas personalidades. Al describir el atavío de una de las damas cuya elegancia culmina siempre con el lujo más refinado, asegura que el sombrerito de puro estilo dieciochesco, muy empenachado de plumas e inclinado con singular donaire sobre la plateada cabellera — tal como en los retratos de la época de Watteau, — ha inspirado a sus mejores amigas el oportuno mote de *Madame de Trompadour.*

La Dama Duende

DIBUJO DE CABALLÉ

La mujer

BLUSONES



La falda acompañada de blusones o chaquetas de distinto color es una combinación práctica y atractiva que se adapta a todas las horas del día y a todos los estilos. El material en que están confeccionadas, así como su color, determinan su carácter de trajes para sport, para la mañana, para visitas o para grandes recepciones. Para el golf, para ir de compras o para hacer ejercicio a pie resultan muy cómodos los blusones de "jersey" o tejidos a mano.

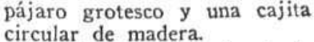
En el grabado mostramos: A - Una chaqueta de cuero "beige" sujeta a la cintura y abotonada en el frente. — B - Blusón de crep marroquino verde botella; cae encima de la falda al igual de la blusa C, que va sujeta al talle por medio de un cinturón con hebilla de plata, lleva adornos de nervadura en los puños y alrededor del escote. — D - Una chaqueta de cuero color café, más larga que las dos anteriores. Su corte es clásico y puede usarse sobre cualquier traje: en el grabado acompaña una falda de tela escocesa.

La bufanda va amarrada al cuello del modelo A. Es de color café.

ARTE CHECOESLOVACO POPULAR

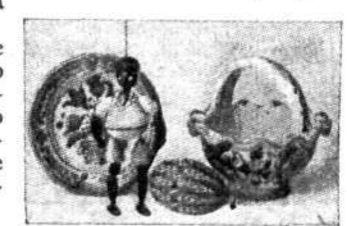
Los objetos que publicamos hoy son hechos por los paisanos checoeslovacos. En sus villas de las montañas, cuando las tormentas y la nieve del invierno les impiden salir de sus casas manteniéndolos lejos de los bosques donde deben buscar su sustento, toda la familia, desde el mayor al menor, se dedica a trabajar cacharros y diversos utensilios y chucherías. Entre los materiales empleados predomina la madera, y los colores que usan en la decoración son los de su país. Los ingeniosos dibujos se refieren a sus propias tradiciones. Cada distrito tiene sus leyendas propias también, que proporcionan a los artistas campesinos suficiente inspiración. Uno ve las figuras de su historia y cuentos de hadas representados en sus trabajos. Estos montañeses han desarrollado un gusto por los colores y formas de sus objetos que puede considerarse como una fuente de arte nacional. Algunos de sus modelos han sido adoptados por modernos diseñadores checos, cuyos trabajos quedan así basados en el tradicional arte de un pueblo. Los objetos de alfarería son hechos por los aldeanos para su propio uso.

La primera figura muestra una jarra de barro, una caja de madera de tres patas, un pájaro grotesco y una cajita circular de madera.





Un plato grande o fuente de barro, una cesta del mismo material, un muñeco de madera y un huevo confeccionado también en madera para labores de costura, tal es lo que se ofrece en este segundo grabado.



Y la casa



SERVILLETAS PARA BEBES

Estas servilletas se confeccionan en tela cruda y quedan muy lindas. A cualquiera de los modelos se le hace un calado y se trabaja luego en hilo de bordar de color; un azul fuerte, para los cuadraditos. Se orilla con una puntada al crochet. Otro modelo puede hacerse en color lacre vivo. Esa puntada sencilla se hace empleando una aguja muy gruesa.

PARA LIMPIAR TEJIDOS DE SEDA CRUDA

Los tejidos de seda cruda se limpian, se perfuman y adquieren gran suavidad, poniéndolos durante veinticuatro horas en una buena infusión de té verde, a la que se le haya añadido un puñado de raíz de lino y de violeta. Las manchas se frotan con un cepillo nuevo y luego se planchan cuando todavía están húmedas.

RESPUESTAS A PREGUNTAS

A Constanza Pampa. — Riglos. — Ya indiqué en números anteriores de esta revista unas cremas inofensivas para el cutis. Ignoro las hierbas o los productos animales que se encuentran allí en el campo y que pueden beneficiar a la tez.

Puedo indicarle para su caso la siguiente preparación:

Benjuí en polvo . . .	30 gramos
Alcohol	125 „
Vinagre blanco . . .	500 „

Déjese el alcohol en infusión con el benjuí durante diez días, se cuela y se añade el vinagre. Luego de otros seis días de infusión, se echa la tintura de benjuí y se filtra 24 horas después.

Este vinagre mezclado con agua es un excelente cosmético, suave, refrescante y bueno para que desaparezcan los granos producidos por el calor.

Para los dientes use 100 gramos de creta pulverizada; perfúmela con anís y agréguele 20 gramos de mentol.

A Esperanza Ortiz. — Capital. — Eso de las mangas largas para los trajes de fiestas de las jovencitas es cuestión de gusto. No creo que la moda sea terminante al respecto en ese punto. Estará siempre admitida la manga corta.

En cuanto a los géneros y zapatos a usarse para fiesta, también es cuestión de gusto. Está admitido el crep "georgette", las sedas fulgurantes, las gasas y en el invierno próximo, el terciopelo. El zapato se llevará en armonía con el vestido, tanto en color como en confección.

Se pueden usar zapatos blancos con goma o sin ella abajo para la calle.

Ese color de vestido puede usted combinarlo con "beige" o con amarillo pálido, si es usted muy joven.

A Inés T. — Las Heras. — Eche agua caliente sobre la mancha de esos manteles y servilletas antes de lavarlos. A veces esas manchas resisten al procedimiento indicado.

Vuelva a escribirme en ese caso.

A Zoila. — Venado Tuerto. — Tome en ayunas un vaso de agua caliente. Es mucho más agradable si se le añade una cucharadita de sal.

A Marquesa. — Marcos Paz. — Lávese la cara por la mañana y por la noche con agua tibia y dos o tres gotas de amoníaco, haciendo uso de un guante de baño. Luego se enjuaga con agua fría y unas gotas de colonia.

Una vez seca, se espolvorea con talco.

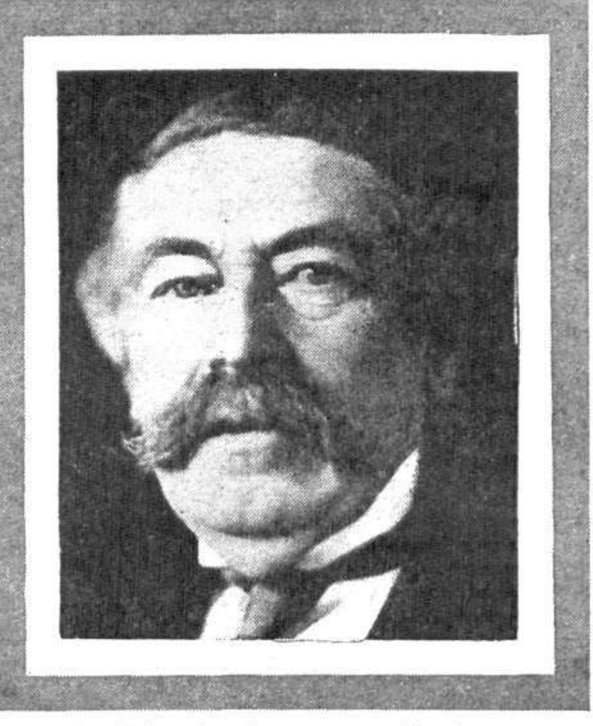
Este tratamiento aclara mucho la tez cuando ha sufrido quemaduras de sol.

A Blanquita. — Tucumán. — Para abrigo de noche se usarán en el próximo otoño los colores blanco y gris. Ellos van muy bien con cualquier vestido.

Otros detalles de la moda los encontrará usted en estas mismas páginas a medida que se vayan publicando.

Ivonne











Uno de los más recientes retratos del eminente hombre público francés cuyo deceso repercutió hondamente en todo el mundo.





ARISTIDES BRIAND





El historiador futuro que acometa la tarea de estudiar la turbulenta época actual no podrá evitar el elogio de la vigorosa figura del político que tuvo repetidas veces en sus manos los destinos de la grande Francia. Campeón formidable del pacifismo, Mr. Briand agitó incansablemente la bandera humanitaria. Quería la paz para su país y para el mundo, y consagró toda su oratoria y todo su talento al triunfo de su magnánima idea. Su figura, al entrar definitivamente en la historia, se coloca junto a los grandes políticos de los últimos tiempos



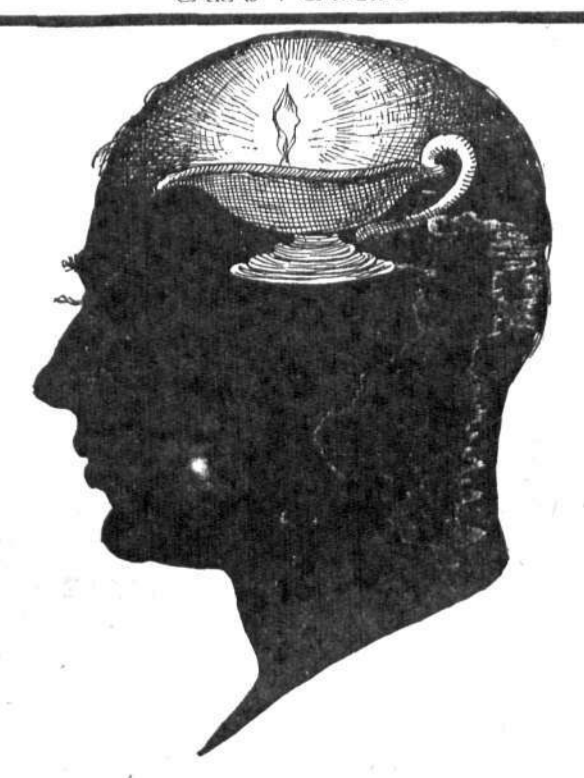




Mr. Briand, asediado por periodistas franceses y corresponsales extranjeros, escena que se repetía a menudo cerca del gran tribuno francés.







En torno al

El brillante cronista Agustín de Jesús hace en un primoroso artículo estas consideraciones oportunas:

"En el siglo trece, las mujeres no sólo estudiaban y practicaban sino que enseñaban y celebraban conferencias como en la Facultad de Medicina en la Universidad de Salerno. Juana de Arco no impresionó nunca al pueblo francés desde su pedestal militar porque ya estaban acostumbrados a ver las mujeres destacarse en las guerras medioevales. Tenemos el ejemplo de Louise Labé, quien (siglo XVI), fastidiada por la morbosa rutina que le ofrecía ser la hija de un mercader de Lyon, se armó, vistió prendas varoniles y peleó en la toma de Perpiñán. Después de haber conocido los rigores de esa vida accidentada, volvió a su pueblo natal, contrajo nupcias y fué su hogar el centro de la más brillante sociedad literaria — parnaso, ateneo, paraninfo, — y escribió algunos de los más bellos versos en el lenguaje francés o, quizás, *en cualquier lenguaje.* Louise Labé escribió también un excelente manual de etiqueta doméstica, en estilo práctico y sentencioso como Cato; blandía la pluma con la difícil facilidad que manejaba la peinilla.

" Saint Radegonde, tipo de ejecutivo de primera clase y diplomática, es para mí la patrona, la santa a rendirse pleitesía, la precursora tal vez del feminismo, allá en el siglo seis. En el reino de la vida pública no necesito mencionar las mujeres del renacimiento francés e italiano. La mujer bandida — pistolera, asaltante, compañera de bandoleros, "raquetera", la "gamin o gun-moll"— a quien generalmente se le supone producto peculiar de este tiempo y de Estados Unidos de Norteamérica, tiene un antiguo prototipo. El siglo seis fué también teatro de esta aseveración. Dos bellas jovenzuelas, las princesas Chrodhile y Basine, revolucionaron el convento de Saint Rodegonde, en Poitiers, levantándose



— ¿Has seguido mi consejo de dormir con la ventana abierta para curarte el catarro?
— Sí.
— ¿Y te ha desaparecido?
— No. Pero me desaparecieron el anillo y los aros.

(De *Gutiérrez*, Madrid)

en protesta contra la administración de la institución. Se hicieron de una banda de forajidos y las calles de Poitiers, rojas de sangre, fueron escenario de aguerridas batallas. Las fuerzas de la ley y el orden tuvieron que hacer inauditos esfuerzos para restablecer el orden. Sin embargo las dos princesitas no fueron calmadas. Se hicieron conducir clandestinamente a través de la frontera de extradición y vivieron larga vida, envueltas en el halo de la fama popular. Esta intentona que acaeció hace muchas centurias se menciona aún con profundo respeto a través del Poitou como la "Guerra de las Monjas".

" Una cosa encuentro yo criticable en el movimiento feminista y es que la mujer pobre, el soldado de fila en ese encantador regimiento, no tiene ni se le da la atención que se merece. Cítase cualquier período de la historia y se enencontrará que ha habido mujeres que vivían su propia vida, en la expresión feminista del término, haciendo todas aquellas cosas que hacían sus hermanos del género opuesto. Debe observarse, sin embargo, que estas mujeres eran relativamente pocas en número, debido quizás a que eran excepcionales, marcadas por el invariable *timbre de la independencia económica.* Yo, que no he escrutinizado las carteras o bolsillos de las mujeres notables de la historia, me atengo a los datos apergaminados, pero desde Semíramis hasta hoy, sólo he encontrado una excepción: Juana de Arco. Muchacha pobre, su empresa fué de una índole tan especial que su status económico nada tenía que ver con su ideal. De haber tenido recursos pecuniarios quizás no hubiese perdido la vida en la manera cómo la perdió. Realizar todo esfuerzo en bien de los derechos ineludibles de la mujer es muy bello pero también es noble y es hermoso laborar por los derechos de la mujer pobre que hará filas para que otras se distingan. ¡Levantemos el nivel de nuestra mujer *anónima!*



EL DRAMA DE LA CORBATA

—Parece que está usted algo intranquilo, don Clemente.

La primera mecanógrafa

Seguramente que a las señoritas mecanógrafas de hoy en día les agradará mucho saber quién fué la primera mujer que hizo de la mecanografía la profesión que actualmente ha independizado económicamente a millones de mujeres en el mundo, y en qué forma las llevó al éxito.

Vamos a satisfacer esa curiosidad femenina con los siguientes datos:

La primera mujer que hizo su profesión de la escritura en máquina, la Madre Eva de esa profesión tan arraigada entre el bello sexo, y que tan extensos horizontes ha abierto a la mujer, fué la señora Beach, de Nueva York, que para ayudar al hombre a quien amaba trabajó por primera vez en una máquina de escribir con un sueldo determinado, y esto aconteció en el año 1875, en uno de los más afamados almacenes de la gran urbe neoyorquina.

Pronto fué seguido el ejemplo de la señora Beach, y una media docena de señoritas fué empleada en el almacén; de las cuales era jefa la citada señora Beach.

Entonces no había aún, como al presente, sistema alguno de aprender a escribir a máquina. Cada aprendiz seguía su propio juicio, y colocaba sus dedos tecleando como le era más cómodo.

La señora Beach ganaba por sus servicios cinco centavos por cada cien palabras en una sola copia; ocho centavos en dos copias y diez centavos por cada cien palabras de tres a seis copias.

La señora Beach fué pronto una de las más expertas operadoras de máquina de escribir. Era una de las curiosidades de Nueva York, en aquel entonces, el raro tipo de la escribiente a máquina.

Los hombres de negocios nunca esperaron encontrar en la mujer aptitudes que pudieran hacerlas útiles en sus oficinas.

Cuando la señora Beach empezó a trabajar no conocía absolutamente nada del arte de escribir en máquina, pero era una discípula apta e inteligente y en unas cuantas semanas sus dedos corrían ya con rapidez por las letras del teclado, haciendo zumbar la máquina, causando el asombro de todo el que iba al almacén.

Se la ocupaba en toda clase de copias. Entonces se tuvo ya la evidencia de que las mujeres podrían a los pocos años ser empleadas en casas de comercio para llevar correspondencia a máquina, pues la señora Beach podía hacer su trabajo tan rápidamente y con tan poca molestia para sí misma, que parecía, más bien que un deber, una distracción la que la hacía sentarse frente a la máquina de escribir.



SIMPLE CURIOSIDAD
— Veamos lo que anuncia para hoy el boletín meteorológico.



El chofer retirado sufre distracciones al manejar y alimentar su nuevo vehículo.

Cómo se detiene la caída del cabello





Estos retratos revelan el éxito del tratamiento combinado. Mejor aún lo ilustra esta carta:
"Hace un año constaté que repentinamente se me caía el cabello con rapidez. Hice todo lo posible para evitarlo; pero sin resultado. Estaba casi desesperado, especialmente porque hago mucha vida en sociedad. Me hice mandar Solución Vindobona y Pomada Ossatán, y debo decirles que estoy muy conforme con los resultados. La caída del cabello está olvidada, y por todo el cráneo hay nuevo cabello. No sé cómo agradecerles". — **Federico Cárdenas L.**





El caso de una señora que era calva, como dice esta carta:
"... mi esposa era completamente calva. No había ya ni un cabello en la cabeza de ella, a pesar de que había tratado ya por todos los medios de evitar la caída. Ahora le ha crecido de nuevo, en abundancia, por toda la cabeza. También a un conocido nuestro que le di la solución le dió un resultado sorprendente. Todos los conocidos le preguntan qué hizo para volver a tener cabello, pues antes era casi calvo sobre la frente y en las sienes".
Firmado: **Juan R. Carvajal**, Buenos Aires.





El retrato que antecede ilustra el caso del señor Felipe Wilson, de Paraná, Entre Ríos:
"Me sometí a tratamiento, noté primero que el Shampoo Sarowal limpiaba mi cabeza mejor que cualquier cosa usada antes. Con la Solución Vindobona fórmula A, que comencé a usar en seguida, pude constatar que la grasitud desaparecía y la humedad en la cabeza disminuyó. El cabello, a las dos semanas, ya paró de caer, y cuando, a los tres meses, ustedes me dieron de alta, era otra mi cabellera".

y obliga el crecimiento de cabello nuevo en las calvas.

Usted puede detener la caída del cabello pronto. Puede eliminar la caspa, la picazón y excesiva grasitud. Puede provocar el crecimiento de cabello nuevo en las calvas,

o le devolvemos el dinero.

Los casos de caída del cabello y escaso crecimiento, donde se trata únicamente de la debilidad de las raíces capilares (agotamiento por enfermedades como la gripe) a menudo se corrigen con tal rapidez que las personas que usan los tratamientos Vindobona y Ossatan para el cabello, llaman los resultados "casi milagros", porque se obtienen con rapidez (1 a 2 meses).
Pero más interesantes son los resultados obtenidos en tratamientos exactos llevados a cabo bajo la dirección de médicos prominentes y en casos de caída de cabello y calvicie *que cedían con dificultad.* Se trata de pérdida prematura del cabello con antecedentes hereditarios y falta de crecimiento y reproducción de los cabellos motivada por afecciones del cuero cabelludo que se manifiestan con picazón en el cráneo, caspa y excesiva secreción sebácea. En tales casos se produce la hiperkeratosis, o sea la formación córnea de la capa superior del cuero cabelludo, de consecuencias catastróficas para la cabellera. Bajo el imperio de esa afección la duración de vida de cada cabello se acorta, desprendiéndose de la raíz-papila en intervalos cada vez más breves. Finalmente el cabello que fué vigoroso queda reducido a un vello fino y todo el mundo lo llama una calvicie.
Estos casos son numerosos. No hay ningún medio que pudiera devolver en cuatro semanas la cabellera perdida. La afección que ha evolucionado durante años, no se remedia de hoy a mañana. Mas con el tratamiento combinado según cada caso individual con Solución Vindobona, Shampoo Sarowal y Pomada Ossatán, una vez restaurado el cuero cabelludo a su funcionamiento normal, obliga a las papilas (raíces capilares) a una aumentada producción capilar. Esto constituye un progreso notable en la cosmética del cabello.

Investigue usted. Garantizamos los resultados.

Antes de que Vd. inicie su lucha contra la caída del cabello y calvicie, infórmese. Puede hacerlo sin compromiso ni gasto en nuestra casa, o si Vd. reside en el interior, por correo, enviándonos el cupón de este aviso, marcando en él los síntomas que en Vd. se han presentado.

Obtendrá GRATIS un interesante folleto.

El librito gratis: "Cómo salvo mi cabello", trae informaciones amplias sobre cada uno de los productos Vindobona y Ossatán para el cabello, cuya eficacia garantizamos, devolviéndole el dinero gastado si el tratamiento de usted fallara.

LLENE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON.

PEDIDOS DEL INTERIOR SE ATIENDEN EN EL DIA.

LABORATORIOS VINDOBONA
Florida 8 - Piso 1º-Buenos Aires.
De acuerdo con la contestación que doy al margen, sírvanse enviarme folletos explicativos sobre mi caso.

NOMBRE ....

....

DIRECCION ....

.... F. C. ....

Sírvase contestar las siguientes preguntas, haciendo una cruz en el círculo de la que quiera contestar con sí

- o ¿Se le cae el cabello?
- o ¿Tiene entradas pronunciadas en las sienes?
- o ¿Es escaso su cabello en la coronilla?
- o ¿Hay grasitud en su cuero cabelludo?
- o ¿Es muy fino su cabello?
- o ¿Disminuye de largo y grosor sobre la frente o las sienes?
- o ¿Siente Vd. picazón en el cráneo?
- o ¿Es Vd. calvo en la parte superior del cráneo?
- o ¿Se le han producido sitios completamente calvos en varias partes de la cabeza?
- o ¿Tiene Vd. caspa? C. C. S. 1

LABORATORIOS VINDOBONA
FLORIDA Nº 8 - Piso 1º —— **Buenos Aires.**
En CHILE: Huérfanos, 920 - 2º piso - Santiago. En URUGUAY: Andes 1338 - 3er. piso - Montevideo.



MARZO 5

MOSCU. — El Japón niega sus pretensiones de invadir a Rusia.
GINEBRA. — La Asamblea censura la invasión japonesa en China.
SHANGHAI. — Se han interrumpido las hostilidades.
MADRID. — Fué descubierto en Jaca un complot anarco-sindicalista.
PARIS. — Falleció el conocido escritor Paul Ginisty.
PARANA. — Los presos intentaron fugar de la cárcel. En la revuelta resultó un herido.
BUENOS AIRES. — Ha sido declarado en comisión el personal de la Defensa Agrícola. — El ex Vicepresidente Martínez pidió un tribunal de honor.

MARZO 6

LIMA. — Se atentó contra la vida de Sánchez Cerro, que resultó herido de un balazo.
SHANGHAI. — El Japón moviliza gran cantidad de tropas con destino a ésta.
BERLIN. — El "Frente de hierro" organizó un gran mitin contra Hitler.
LA RIOJA. — Fué intervenido el Concejo Deliberante de Chilecito.
ROMA. — Carlos Chaplin se propone realizar un "film" sobre la vida de Jesús.
ROSARIO. — Declaróse en huelga el personal obrero de electricidad.

MARZO 7

PARIS. — Falleció el gran estadista francés M. Arístides Briand.
SHANGHAI. — Se combate de nuevo en el frente chino-japonés.
BUENOS AIRES. — Ha sido aprobado el nuevo estatuto de la Universidad.
OSLO. — Dimitió el gabinete noruego a consecuencia de la muerte de su jefe, señor Kolstad.
LIMA. — A raíz del atentado contra Sánchez Cerro, el Congreso autorizó a adoptar medidas extraordinarias y a crear cortes marciales.
RIO DE JANEIRO. — El yate de Vito Dumas fué avistado cerca de Florianópolis.
LA PLATA. — Se calcula que el déficit bonaerense para 1932 asciende a 23.000.000 de pesos.

MARZO 8

SHANGHAI. — Se está librando un gran combate entre chinos y japoneses al norte de Nanziang.
TEGUCIGALPA (Honduras). — Un gran incendio destruyó cinco manzanas del barrio de Laceiba.
CEUTA. — Fué asesinado el jefe del tercio extranjero, coronel Pérez Alejo.
NIZA. — Descarriló un funicular en Beau Soleil, causando la muerte de tres personas.
SANTIAGO. — Habrá superávit en el presupuesto de Chile.
CORDOBA. — Aprobó el presupuesto la Cámara de Diputados.
BUENOS AIRES. — Fué designado presidente del Departamento Nacional de Higiene el doctor Miguel Susini.

MARZO 9

CHANGCHUN. — Pu-Yi asumió el mando de Manchuria.
SHANGHAI. — Desembarcaron nuevas tropas japonesas. — Fué propuesto un nuevo armisticio.
DUBLIN. — Eamón Valera fué elegido presidente del Estado Libre de Irlanda.
WASHINGTON. — En Camden, Nueva Jersey, estalló un gasómetro. Hasta ahora se han encontrado 16 cadáveres.
SANTIAGO (Chile). — Miguel Urrutia fué designado ministro de Defensa chileno.
LA PAZ. — Fué constituido el nuevo gabinete boliviano.

MARZO 10

BUENOS AIRES. — En los dos primeros meses del año la exportación aumentó en 179.000 toneladas, pero su valor disminuyó en 4.477.000 pesos oro. — El 15 de abril habrá elecciones universitarias.
BERLIN. — Fracasó un complot del partido fascista.
ROMA. — Falleció don Paolo Boselli, ex jefe del gobierno italiano. — Marconi recibió el premio John Scott, de la Universidad de Filadelfia.
CORDOBA (España). — Fué declarada la huelga sindicalista.
ROSARIO. — El Concejo eximió de gravámenes a las viviendas modestas.
SAN JUAN. — Será renovada en su totalidad la Cámara de Representantes.

MARZO 11

BUENOS AIRES. — Convocóse al Congreso para el 28 del corriente mes, a fin de tratar la cuestión financiera. — Fué creada la dirección general de vialidad.
MOSCU. — Sublevóse la guarnición china de Sakhalin contra el nuevo gobierno manchú.
ASUNCION. — Hubo un choque en la frontera paraguayo-brasileña. Resultaron varios muertos y heridos.
BERLIN. — Bruening propició la candidatura de Hindenburg.
CORDOBA (España). — Continúa la huelga general de los sindicalistas.
MADRID. — Entró en vigor la ley de divorcio.

MARZO 12

CORRIENTES. — Se reunirá mañana la Legislatura, para tomar juramento a los nuevos mandatarios.
PARIS. — Realizáronse los funerales de M. Briand.
MAR DEL PLATA. — Se inaugurará mañana el monumento al ingeniero Emilio Mitre.
BUENOS AIRES. — Partió para Europa el ex presidente del Gobierno Provisional, teniente general Uriburu.



El aire no corta el cutis

cuando se usa a diario el

JABÓN HEÑO DE PRAVIA

Su pasta purísima, su espuma cremosa y abundante, deja un delicado velo de suavidad y protección en el cutis, limpia bien los poros y refresca la piel, perfumándola.

El aroma de este jabón es inconfundible y no ha podido ser imitado.

El jabón «chic» preferido por la mujer argentina y por todas las personas de buen gusto.

Perfumería Gal. - Madrid.
Sucursal en la Argentina:
Maure, 2010-14. - Buenos Aires.

Precio, *$ 0.70*
en toda la República.
En Tiendas, Farmacias y Perfumerías.



El papá. — ¡No llores, nena, que vendrá el cuco y te comerá!

La nena. — ¡Yo quiero que venga el cuco! ¡Yo quiero que venga el cucooo...!

El ómnibus silencioso

Una queja común de los habitantes de las grandes poblaciones y ciudades es que haya demasiado ruido para que pueda uno tener salud y comodidad. La mayor parte de la culpa se echa a los vehículos a motor. Hay el ruido constante del motor, el rechinar intermitente de los engranajes, los irritantes sonidos de las bocinas, así como otros muchos incidentales a la circulación moderna. Por consiguiente, se entablan discusiones en la prensa acerca de lo que debiera hacerse y se piden a las autoridades públicas ordenanzas para terminar con los delicuentes, por ejemplo, con los motociclistas que no tienen silenciadores efectivos.

En lo que a Londres se refiere, la Compañía General de Omnibus ha anunciado que va a contribuir a la solución del problema. Para ello, pondrá en circulación, lo más pronto posible, una flota de doscientos ómnibus "silenciosos". Estos, en comparación con los tipos existentes, harán tan poco ruido como los automóviles particulares. Durante dos meses ha circulado por las calles de Londres un ómnibus de prueba, y se asegura que es efectivo su silencio. Una característica del tipo nuevo es que tiene una caja de engranajes de cuatro velocidades, con dientes cortados especialmente para lograr el cambio silencioso. Al mismo tiempo se están construyendo camiones comerciales de modelo análogo. Los peritos que han estudiado los modelos están muy satisfechos de los ómnibus y de los camiones, y un entusiasta asegura que, cuando el uso de estos vehículos se haga general, Londres será una de las poblaciones más silenciosas del mundo civilizado.



La enfermera que ha exagerado la cura.

(De *Ilustriete Zeitung*, Berlín)



—No se asuste, señora, que no ha pasado nada.
(De *Le Rire*, París)

Salvavidas para aviador

De Niza anuncian que dentro de breves días se efectuarán, en un aeródromo cercano a dicha ciudad, las pruebas oficiales de un dispositivo inventado por el ingeniero de Lyon, Sauvant, gracias al cual desaparece casi por completo el peligro en los accidentes de aviación.

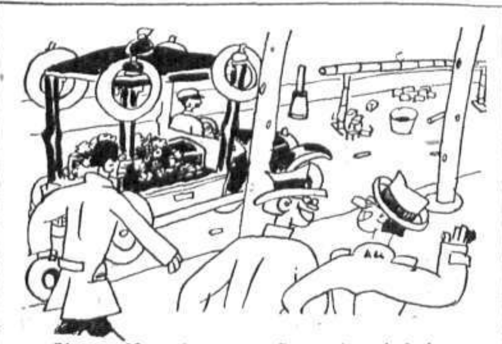
El ingeniero Albert Sauvant se propone elevarse hasta 800 metros de altura y hacer entrar al aparato en barrena hasta que se estrelle contra el suelo. El y su acompañante el mecánico esperan salir indemnes de la cabina del avión después del brutal aterrizaje.

M. Sauvant cuenta 28 años de edad y se lanzó de lleno al estudio de los problemas de la seguridad en la navegación aérea, tras haber perdido varios excelentes camaradas en accidentes de vuelo.

Dice que el origen de la invención hay que buscarlo en el conocido experimento de física que consiste en introducir un huevo de gallina en uno de avestruz y lanzar después éste contra el suelo. Como es sabido, el huevo de gallina sale siempre intacto.

En 1929, Sauvant construyó un avión de ensayo, de minúsculo tamaño y sin motor, que dejó caer desde 150 metros de altura, llevando a su bordo un corderito. El avión se estrelló contra el suelo y el animal salió del accidente sin el más leve rasguño.

La carlinga del avión de M. Sauvant posee poderosos amortiguadores a aceite, de paredes dobles, y en el momento de la caída queda cerrada herméticamente.



—Siendo Manuel tan tacaño, ¿cómo habrá mandado que le pongan tantas coronas a su suegra?
—Pero si no son coronas. Es que, como está el camino tan malo, traen neumáticos de repuesto.
(De *Buen Humor*, Madrid)

Cinco minutos



Mauricio Chevalier reaparece en *El teniente seductor*, espectacular obra de Ernesto Lubitsch en la que le acompañan Claudette Colbert y Miriam Hopkins. La música pertenece al maestro Straus.



King Vidor es el director de los documentos humanos. Después de su inolvidable *Aleluya*, necesariamente, tenía que presentarnos este característico aspecto de la vida norteamericana: *La calle*. El famoso director nos ha dado una versión incomparable de la obra de Elmer Rice, y a ella ha agregado esos detalles y ese hervidero cosmopolita que hicieron de *Judíos sin dinero*, la más famosa de las obras de Michael Gold. Como lo hemos anunciado hace ya bastante tiempo, en esta obra recomendable — también por el ritmo de su música — aparece una figura joven que en muy breve tiempo alcanzará gran nombradía entre las estrellas de la pantalla: Sylvia Sidney.

¶ La institución cultural "Teatro del pueblo" ha iniciado, también, sus actividades cinematográficas. La primera de las obras que se presentará será un ensayo titulado *El mundo nuevo*, en el que se han recogido interesantes escenas del Retiro y del Hotel de Inmigrantes.

¶ Los seis nombres de las estrellas más famosas de la pantalla norteamericana (que son siete), son los siguientes: Constance Pennett, Joan Crawford, Marlene Dietrich y Greta Garbo juntas, Marie Dressler, Janet Gaynor y Norma Shearer.

¶ Los seis actores más famosos, también, son... siete: George Arliss y Ronald Colman conjuntamente, Wallace Beery, Mauricio Chevalier, Clark Gable, Edward G. Robinson y Will Rogers.

¶ De las obras estrenadas últimamente, las seis mejores fueron: *Cimarrón*, *Daddy Legs*, *Pequeño César*, *El teniente seductor*, *Trader Horn* y *Min and Bill*.

¶ Entre las autoridades de dos cementerios de Los Angeles se ha entablado una verdadera guerra de publicidad. Cada una de ellas, por medio de avisos en los diarios y publicidad radiotelefónica, asegura que su camposanto es el mejor, que en él reposan las celebridades más grandes de la pantalla y que, por sus enarenadas alamedas, se puede discurrir tranquilamente meditando en la vida futura y admirando "las creaciones más notables de la moderna estatuaria funeraria". El efecto que esta hábil publicidad causará entre los astros y estrellas de Hollywood ha de ser extraordinario, y es posible que, en breve, uno de los dos macabros competidores anuncie que ha establecido en sus panteones un servicio de sirenas anunciadoras semejantes a la que apareció en la escalofriante versión cinematográfica de la obra de Rufus King que conocimos no hace muchos meses.

¶ Una producción de Samuel Goldwyn que está llamando mucho la atención en Estados Unidos es la versión de *Arrowsmith*, de Sinclair Lewis, con Ronald Colman y Helen Hayes en los principales papeles.

¶ Clark Gable, después de John Gilbert es, indiscutiblemente, el mejor galán que ha acompañado a Greta Garbo en su trabajo. Su actuación en *Susana Lenox*, de próximo estreno, así lo atestigua.

¶ *Mata Hari*, la otra producción de la gran estrella, se ha filmado de acuerdo con el texto del mayor Thomas Coulson, libro que en estos momentos despierta en Estados Unidos gran curiosidad. Lionel Barrymore tiene en la obra el rol de un general ruso; Ramón Novarro, el de un joven alemán y Henry Gordon representa con eficiencia a un oficial del servicio francés. La escena de la ejecu-

ción ha sido evitada con acierto por el director George Fitzmaurice; lo que no hizo en su obra con Marlene Dietrich el un si no es folletinesco Von Sternberg.

¶ Roberto Mamoulián, el director de *El doctor Jekyll* y *Míster Hyde*, dirigirá *Amame esta noche*, un nuevo film de Jeanette Mac Donald con Mauricio Chevalier.

¶ Pola Negri ha escrito sus memorias. En algunos periódicos de los Estados Unidos se han dado a conocer ciertos fragmentos y casi es posible asegurar que, por cada uno de ellos, se le ha entablado un pleito a la siempre interesante estrella. Pola Negri volverá a presentarse a nuestro público en *La mujer ordena.*

¶ Otro film documental que llamará la atención: *Africa indomable.* Hay en él curiosidades, aciertos fotográficos, cacerías e indígenas en estado salvaje. El cine sonoro permite a los amantes de los viajes y de las aventuras la realización de sus sueños sin moverse de la cómoda poltrona.

¶ La Mac Donald, que se caracteriza por su inconstancia con las empresas, ha firmado contrato con la Metro para cinco producciones, una de las cuales será *La viuda alegre*, con Ramón Novarro por compañero.

¶ Noticias sociales y... judiciales: Collen Moore contrajo enlace con A. P. Scott. Jack Pickford anuncia que se divorciará de su tercera esposa, Mary Mulhern. También Joseph Schenck, el conocido productor, ha manifestado el propósito de separarse de su esposa, Norma Talmadge.

¶ Gaby Morlay, excelente actriz cinematográfica francesa, que hemos conocido en *¡Acusada, levantaos!*, actuará en Buenos Aires en el teatro Odeón.

¶ John Barrymore y Fredrich March, pese a todo, aparentan ser excelentes amigos. Se les suele ver juntos en los clubs y hasta darse bromas sobre su actuación en la pantalla. No hace mucho, March le dijo al hermano del rey de Cinelandia:

—He encontrado un individuo que afirma que yo me parezco a ti.

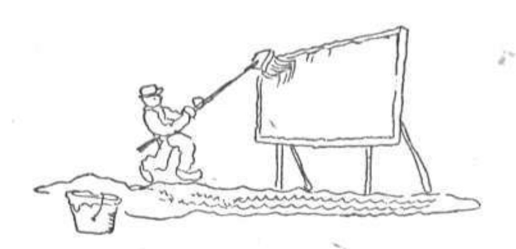
—Dime quién es ese imbécil — exclamó Barrymore, con su habitual violencia.

—Dime quién es y le daré una paliza...

—No te preocupes — le replicó March. —Ya se la he dado yo...



Richard Dix es uno de los actores de más carácter y que mejor impresionan a todos los públicos. En breve se presentará una nueva obra suya, *El defensor público*, con la expresiva Shirley Grey.



¶ Una explicación... El que las empresas de los Estados Unidos presenten varias figuras de importancia en cada film no es una hazaña ni artística ni financiera. Las constelaciones en las películas anunciadas se deben, más que nada, a la falta de trabajo que hay en todos los estudios, ante la cual las rivalidades profesionales han quedado de lado y los altos salarios reducidos a la más mínima expresión. Hollywood está en crisis y esta crisis se ha acentuado debido a las especulaciones a que se han dedicado algunas empresas. Las hay que han adquirido, pagando sumas fabulosas, determinados "circuitos" teatrales y cinematográficos de los Estados Unidos. Como la gente no quiere gastar lo que antes en diversiones, los resultados han sido bastante malos. Y de esta manera, el dinero que debió emplearse en el mejoramiento de la producción cinematográfica se ha esfumado rápidamente. El cinematógrafo está en crisis; pero, entre nosotros, recién después de seis meses comenzaremos a percatarnos de ello, una vez que se termine el stock de obras a estrenar.

El pan dextrinizado

Muchos higienistas aconsejan el pan integral tostado, y no el pan blanco, degenerador de los intestinos de la raza.

Se tiene que escoger buena harina integral, molida de una manera completa y quitarle sólo el 15 por 100 de afrecho grueso y si no se quiere tan negro el pan, quitarle un 10 por 100 más, y si se quiere más negro, más laxante, no quitarle de la harina más que el 5 por 100 de la primera molienda.

Estando toda la masa bien trabajada (sin sal en absoluto) y con un poco de levadura de la misma masa, o mejor aún con alguna de esas que se venden en los almacenes, o la alemana de cerveza, se hacen las barras de pan de medio metro de largo y seis centímetros, más o menos, de grosor, cociéndose en un horno de los llamados de "segunda", es decir, horno algo lento. Después de bien cocidas las barras se quitan del horno y se cortan al día siguiente, porque en frío se cortan mejor, teniendo cuidado de que todos los trozos tengan las mismas dimensiones: un centímetro o dos de espesor, pues así se tostarán o *dextrinizarán* todos por igual. Cuando se vuelvan a poner al horno hay que hacerlo en latas especiales, que se tendrán para dicho trabajo. Al volver a poner el pan en el horno, que así es como debe hacerse para obtener el *pan dextrinizado*, ha de tenerse en cuenta que los trozos ya cortados han de ponerse boca arriba, y cuando están suficientemente tostados de un lado, darlos vuelta del otro en la misma lata o plancha de hierro.

La masa no debe ser muy blanda ni muy dura, más bien un tono más dura que blanda y bien trabajada. Especialmente este último punto es el más importante: bien trabajada, bien sobada, y si es posible, bien cilindrada a máquina y hecho todo a la perfección, que es como se consigue el verdadero pan dextrinizado.

La falta de *dextrinización* del almidón en el interior de la *miga* del pan trae como inevitable y fatal consecuencia la fermentación del almidón crudo en el intestino delgado, y de ahí provienen la mayoría de los catarros, estreñimiento, colitis, apendicitis, hemorroides, clorosis, anemia, jaqueca, mal de los ojos y la suciedad de lengua. ¡El mundo está esperanzado en curarse! ¿Cómo? Comiendo pan dextrinizado.



EL EBRIO QUE VE DOBLE

— Quisiera yo que me explicaran a qué viene este alarde de fuerzas.

(De *Buen Humor*, Madrid)



El ayudante del prestidigitador. **— ¡Desgraciadamente no puedo encontrar el pez colorado, pero aquí hay una lata de salmón!**

CARAS Y CARETAS

Anécdotas y episodios

Por

Facundo Rosales



VISITABA con frecuencia al general Benjamín Victorica un amigo por quien el prestigioso hombre público sentía particular estimación. Estimulábalo éste con insistencia a que escribiera sus memorias.

— Usted ha conocido íntimamente — decíale — a todos los hombres que han actuado con el general Urquiza en Caseros y en los tiempos difíciles de la reorganización, muchos de ellos olvidados ya a pesar de su importancia y la trascendencia de su acción en sucesos decisivos para nuestras instituciones y porvenir.

El general convenía en que aquellas reflexiones eran justificadas, y prometió poner manos a la obra y organizar documentos y recuerdos.

Transcurrieron algunos meses después de esta formal promesa. Un buen día el amigo cayó una vez más sobre su pedido:

— ¿Y las memorias, general?

— Voy a confiarle a usted la verdad — respondió éste. — Revisé mis papeles, organicé mis recuerdos; y escribí el prólogo. Hasta ahí todo fué bien; pero, en el primer capítulo, me encontré ya con que se han consagrado como verdades históricas sucesos no acontecidos o verificados de otra manera, y que se han retratado hombres con otra fisonomía que no tuvieron y dándoles a otros una importancia de que carecieron, al mismo tiempo que no se recuerdan hechos y personas que tuvieron en su momento influencia decisiva. Mis memorias, pues, ocasionarían controversias y tal vez disgustos que no quiero producir antes ni después de mi muerte. Dejemos correr la Historia, que, al fin, en ella, la verdad consiste en lo que se acepta como cierto.

EL comandante Domingo Rebución, guerrero del Paraguay, famoso por su coraje, cuya invalidez ocasionada por heridas recibidas en diferentes ocasiones le separó de la actividad profesional siendo joven aún, tenía un terror invencible, nervioso, a los ratones.

Era un asiduo trasnochador.

Una madrugada en que caminaba hacia su casa pausadamente por la acera solitaria, se detuvo ante la presencia de unos de esos animalejos tan temibles para él, que huroneaban ante un cajón de basuras colocado en la puerta de la casa frente a la cual debería pasar.

Casualmente se hallaba en las inmediaciones un agente policial.

Sin reflexionarlo, lo llamó con su hábito de mando enteramente militar:

— ¡Espánteme esos ratones!

El agente lo miró, se rió en sus barbas, y se burló de sus temores con explicable sinceridad.

Siguió una discusión en la que se llegó a los términos inconvenientes e irrespetuosos, a la que puso fin Rebución arrebatándole el machete al vigilante y obligándole con él a que le espantara los ratones que le daban tanto miedo.

ERA en tiempo de Rosas.

Uno de los regimientos de las tropas que obedecían al dictador sorprendió a una fuerza enemiga a la que dispersó después de un rápido combate.

En vez de emplearse en la persecución, los vencedores se dirigieron a asaltar los bagajes, cosa que les era más interesante.

Al sargento C. Ll., bravo soldado a quien se le había fatigado el caballo en la refriega, le pareció más urgente y atinado substituirlo en la mejor forma posible, que acudir en procura de los vicios y ropas que solían conducir los carros y carretas que acompañaban a las tropas en las distintas campañas que debían recorrer.

En esos vehículos iban también las mujeres, eternas y abnegadas compañeras de los soldados de entonces, que se sometían voluntariamente a las sorpresas y arriesgadas aventuras y penurias de aquellas tropas.

Había conseguido el sargento atrapar un caballo de su gusto y cambiaba a sus lomos el recado cuando acertó a pasar cerca de él a todo galope un compañero con su escuadrón, el cual llevaba a una vieja en el anca.

Ibale a gritar una chuscada a propósito del botín que le había tocado en suerte, pero se detuvo al oír que le aconsejaban cariñosamente: — Apurate, hermano, que todavía queda la madre de ésta.

ALBVM POETICO DE CARAS Y CARETAS

Poetas líricos portugueses

♥ ♥ ♥ CANTAR DE AMIGO ♥ ♥ ♥

"¡Ay flores, ay flores del verde pino,
Si supiérades nuevas de mi amigo!
¡Ay, Dios!, ¿dónde está?"

¡Ay flores, ay flores del verde prado,
Si supiérades nuevas de mi amado!
¡Ay, Dios!, ¿dónde está?

¡Si supiérades nuevas de mi amigo,
El que mintió después de estar conmigo!
¡Ay, Dios!, ¿dónde está?

¡Si supiérades nuevas de mi amado,
El que mintió después de haber jurado!
¡Ay, Dios!, ¿dónde está?

"Señora, ¿preguntáis por vuestro amigo?
Pues yo os afirmo que está sano y vivo.
¡Ay, Dios!, ¿dónde está?

Señora, ¿preguntáis por vuestro amado?
Pues yo os afirmo que está vivo y sano.
¡Ay, Dios!, ¿dónde está?

Pues yo os afirmo que está sano y vivo
Y habréisle dentro el plazo prometido.
¡Ay, Dios!, ¿dónde está?

Pues yo os afirmo que está vivo y sano
Y habréisle dentro el plazo señalado.
¡Ay, Dios!, ¿dónde está?

♥ Rei Dom Diniz ♥

1279 - 1325



♥ ALMA MIA QUE TAN PRESTO... ♥

Alma mía que tan presto partiste
Hastiada de esta vida inconsecuente,
Reposa allá en el cielo eternamente
Y viva yo en la tierra siempre triste.

Si en la etérea mansión a que subiste
Memoria de esta vida se consiente,
Acuérdate de aquel amor ardiente
Que en mis ojos, tan puro, un día viste.

Y si acaso pudiera merecerte
Algo, el mucho dolor que me quedó
De la pena tremenda de perderte,

Ruega a Dios, que tu vida abrevió,
Que tan presto, al morir, me lleve a verte
Cual presto de mis ojos te llevó.

♥ Camoens ♥

1525 - 1580



♥ SONETO ♥

La perfección, la gracia, el gesto alado,
La primavera llena de frescura
Que en vos florece, a quien por la Ventura
Y la Razón mi pecho os fué entregado.

Aquel aspecto puro y elevado
Que en sí comprende toda la hermosura;
El brillo de los ojos, la blandura
Con que el Amor a nadie ha respetado.

Si esto que en vos se ve, ver deseáis
Cual digno de ser visto solamente
— Bien que vos del amor os exentáis, —
Traducido veréislo tan fielmente,
En medio de este pecho, en el que estáis,
Que sentiréis al verlo lo que él siente.

♥ M. de Portugal ♥

1516 - 1606

♥ SONETO ♥

¡Hermoso Tajo! ¡Ay, Dios, cuán diferente
Te veo y vi, me ves hora y me viste!
Turbio te veo a ti, tú me ves triste;
Claro te he visto a ti, tú a mí rïente.

A ti te fué trocando la corriente,
A la cual tu amplio curso no resiste,
Trocóme a mí el destino en que consiste
Mi vivir ya feliz, ya tristemente.

Pues que somos del mal participantes,
Seámoslo del bien. ¡Cuánto quisiera
Que fuésemos en todo semejantes!

Para ti volverá la primavera
Y tornarás a ser el que eras antes.
¡Yo no sé si seré quien antes era!

♥ Rodríguez Lobo ♥

1580 - 1625

Cómo fué que Juanita logró casarse tan pronto.

Por Renée de L'Enclos

Ella dice que fué porque el inglesito se encontraba solo, lejos de los suyos· Pero lo que ni Juanita misma logra explicarse es el estado de fascinación en que el pobre hombre ha venido a encontrarse. Sin embargo, Juanita no es lo que podría llamarse una verdadera hermosura. Es alegre y vivaz, es cierto, pero sus facciones, sus líneas no tienen nada de extraordinario. Eso sí, conoce la importancia que tiene el hecho de poseer un cutis inmaculado, libre de manchas siendo precisamente el encanto de su cutis el que le ha valido un buen marido. Para lograr un cutis hermoso sólo hace falta emplear las antiguas substancias embellecedoras que nombro a continuación:

UN CUTIS NUEVO EN CAMBIO DEL VIEJO. — Esto quizás le cause gracia, pero, después de todo, no deja de ser así. Compre en lo de su farmacéutico cera mercolizada y aplíquesela al cutis todas las noches antes de acostarse. La cera mercolizada disuelve todos los tejidos desgastados del cutis y hace caer las microscópicas partículas de tez muerta. Por la mañana, retire la cera mediante un poco de agua tibia y una toalla seca. Al cabo de muy pocos días tendrá usted, en cambio del viejo, un cutis literalmente nuevo, y esto porque usted habrá ayudado a eliminar la materia gastada que es la que impide la aparición del límpido y fresco cutis que toda chica posee debajo de la tez ajada y vieja.

POROS DILATADOS, BARRILLOS, PECAS, Etc. — He aquí la receta para combatir esos defectos. Disuélvase una tableta de stymol en una taza de agua caliente. Con una pequeña esponja aplíquese el líquido a las partes afectadas. De inmediato se notan los satisfactorios resultados. Esta preparación es lo que hay de más excelente para la firmeza del cutis, para la eliminación de la grasa de los poros cutáneos, para que se cierren los poros dilatados y para impedir la formación de arrugas.

EL ASUNTO DEL ROUGE. — Si sus mejillas necesitan realmente un poco de color, permítame que la disuada del empleo del rouge. Use, en cambio, rubinol, que es mucho más refinado y mucho mejor. Con la yema de los dedos aplíquese a las mejillas un poco de ese polvo rosado y logrará un efecto completamente natural·

Las vías

Roma fué maestra en la industria caminera, y no hubo ni hay todavía igual en el mundo. La Edad Media, al comparar sus caminos con las vías romanas, que consideraba indestructibles, llamó a éstas en muchas partes de Francia con el nombre de "Chemins ferrés", caminos de hierro.

Los romanos construían sus carreteras, según su longitud, por tres sistemas distintos, a saber:

1. — Las "Viae terrenae", de tierra batida, que se usaban para los servicios locales.

2. — Las "Viae glorea stratae", hechas con grava mojada, que se parecen mucho a nuestros afirmados de piedra llamados "macadam", del nombre de su inventor.

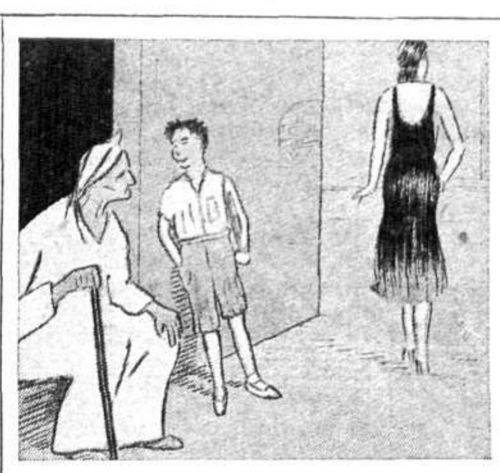
3. — Las "Viae silice stratae", pavimentadas, y éstas eran las vías de importancia que enlazaban la gran urbe a los confines del imperio.

Estas últimas eran ejecutadas con el mayor esmero y su pavimento estaba constituído por cuatro capas de materiales superpuestos y aglomerados con arcilla o cemento de puzzolana, parecido a nuestro cemento actual.

La última de estas capas, que tenía cada una un nombre específico, era la "Summa crusta" (corteza superior), compuesta de piedras planas cuadradas o poligonales, regulares y muy parecidas a nuestras baldosas. La última capa es la visible y tiene el aspecto característico y notable que permite distinguir a primera vista las carreteras romanas de las demás.

Con frecuencia estas vías tenían a cada lado aceras de unos sesenta centímetros de ancho, ligeramente inclinadas hacia el interior, mientras la zona central era convexa y el agua se recogía en arroyuelos laterales entre el contén de la acera y la calzada, por donde discurría hasta encontrar una alcantarilla o un canal que la conducía a los campos aguas abajo. A intervalos regulares se colocaban los postes o piedras artísticas y elegantes, las que con sus inscripciones claras y bien ordenadas contribuían a decorar mayormente el pequeño y útil monumento, con su bello carácter romano.

Las inscripciones llevaban el nombre del constructor y el del restaurador de la carretera, y en la parte alta iba esculpido el número de millas que el viandante había recorrido



— ¡Qué vestido más lindo!
— No te aflijas, abuelita. Cuando yo sea grande, te compraré uno igual.
(De *Diario Gráfico*, Cuba)

r o m a n a s

partiendo de Roma. A los lados de la base de la piedra miliar, dos piedras de altura conveniente servían a los caminantes de asiento para descansar, y a los jinetes de ayuda para montar a caballo o desmontarse.

Todo era, pues, esmerado, tanto el lado estético como el utilitario. La anchura de las vías variaba según su importancia. Cerca de Roma algunas carreteras alcanzaban una anchura muy grande, adecuada al enorme movimiento que por ellas se efectuaba, dada la gran aglomeración de gentes en aquella ciudad, centro político, comercial, artístico y social de todo el mundo.

La corte de César exigía una multitud innumerable de legados, patricios, artistas, comerciantes y servidores. En torno de éstos, gravitaban multitud de militares, de comerciantes, de esclavos, que se trasladaban con frecuencia y se movían hacia los pueblos de los alrededores y a la orilla del mar.

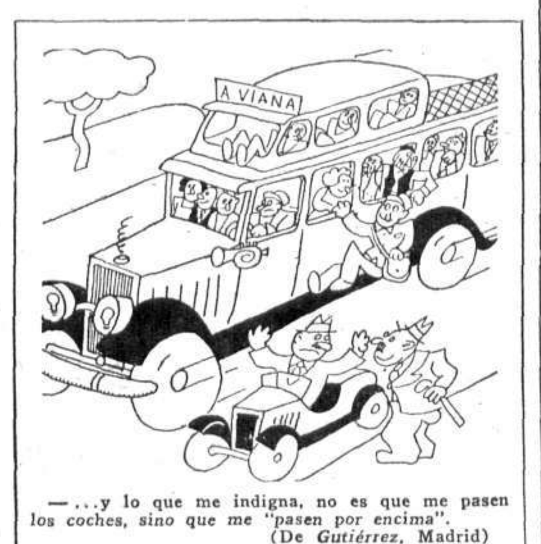
El puerto de Ostia era entonces de grandísima importancia, pues por él se abastecía Roma y de todas las colonias afluían a ella variados y preciosos cargamentos. No es, por tanto, de asombrarse que la vía que conducía al mar fuese conservada con gran esmero.

Después que Roma fué la dominadora del mundo y que no bastaba el puerto de Ostia para su enorme abastecimiento, hubo de estudiarse la creación de un puerto mayor, adaptado a semejante movimiento y capaz de responder, con la prontitud debida, a las exigencias de la urbe.

Trajano se dedicó a esta labor; pero en vez de acondicionar o de ampliar el puerto antiguo, hizo construir uno nuevo, que fué abierto a 3 kilómetros al norte de Ostia, en comunicación con el Tíber, por un canal artificial.

Esta obra fué ejecutada en los años 45-51 D. C., y a ella se debe el cambio radical de la vía del puerto, que, siguiendo la margen derecha del Tíber, enlazaba el nuevo puerto a la ciudad.

Era ésta la vía que, absorbiendo casi todo el tránsito que primero tenía la vía Ostiense, debía reclamar el mayor desvelo por parte de los ediles; y baste decir que fué devidida en dos zonas paralelas con un muro medianero, para que por un lado se fuese al puerto y por el otro se volviese a la ciudad.



—...y lo que me indigna, no es que me pasen los coches, sino que me "pasen por encima".
(De *Gutiérrez*, Madrid)

Un corazón

(Relato

Por JUAN

José Vels, comerciante, era uno de los vecinos más ricos de Mala Strana, barrio de Praga. Había en su establecimiento de todo cuanto Dios creó, de todo lo bueno que nos viene de la India y de Africa, desde el palo dulce y el marfil tostado, hasta la pomada para el calzado y el polvo de oro. Nada de extraño, pues que su negocio desbordara de clientela de la mañana a la noche. El señor Vels permanecía en el negocio durante todo el día, excepto los domingos, en que iba a la misa mayor de la Catedral de San Vito, y los días de parada de la guardia cívica. Porque el señor Vels era riflero de la primera compañía, primer pelotón, tercero a la derecha, empezando por el teniente Nedoma. En el negocio estaba siempre dispuesto a atender personalmente a todos los clientes, aunque tenía dos dependientes y dos muchachos; y a aquellos a quienes no podía atender, por lo menos los saludaba sonriendo amistosamente. El señor Vels sonreía siempre, en el negocio, en la calle, en la iglesia, en todas partes. La sonrisa comercial se había estampado de una manera indeleble en sus músculos faciales. Tipo simpático, por lo demás: bajo, regordete, de expresión vivaracha, con la cabeza siempre trémula y siempre sonriendo. En el negocio llevaba constantemente un gorro chato y un delantal de cuero, pero cuando salía vestía una larga levita de azul obscuro, con botones dorados y ventrudo sombrero cilíndrico. En la imaginación me había trazado un curioso retrato del señor Vels. Jamás había estado en su casa, pero cada vez que pensaba qué cara tendría en su casa, imaginaba invariablemente el mismo cuadro: el señor Vels está sentado a la mesa, sin gorro pero con delantal; delante de él hay un plato de humeante sopa; el señor Vels apoya el codo en la mesa y en la mano sostiene una cuchara, a medio camino entre el plato y la boca sonriente; y así está sentado, como si fuera de piedra y la cuchara no se mueve, ni para arriba ni para abajo. Una idea tonta: soy el primero en reconocerlo.

En el momento en que empieza nuestro relato — el día 3 de mayo de 184... a las cuatro de la tarde — el señor Vels había dejado de contarse entre los vivientes. Yacía tendido dentro de un cajón magnífico en la sala principal del primer piso, precisamente situada sobre el local del negocio. Aun no habían puesto la tapa al féretro. El señor Vels sonreía todavía, después de muerto y con los ojos cerrados para siempre.

El funeral había sido fijado para las cuatro. El coche fúnebre, de gran pompa, esperaba ya en la plazuela, frente a la casa. Se hallaba también una compañía de rifleros de la guardia cívica, con la banda.

Casi llena la sala: todas las autoridades de Mala Strana se encontraban presentes. Sabíase que el párroco de San Nicolás vendría, acompañado de sus acólitos, pero un poco tarde, como se acostumbraba con todo vecino de cierta importancia, para que no se dijera que había prisa en llevárselo. El calor, en la habitación, era sofocante. El sol del mediodía daba en pleno y se reflejaba en los espejos; los gruesos cirios en torno del catafalco humeaban entre parpadeos de amarillenta luz; la atmósfera estaba cargada de humo, del olor de barniz fresco que emanaba del cajón negro, del de las virutas puestas debajo del cuerpo y quizás también de un leve hedor de cadáver. Reinaba el silencio, pues los presentes apenas osaban hablar en voz baja. Nadie lloraba, porque el señor Vels no había dejado parientes cercanos y aquellos menos próximos suelen decir en estos casos: "¡Ah, si por lo menos tuviera el consuelo de llorar!... Pero las lágrimas no me salen y me parece que el corazón me va a estallar". Y se les contesta: "Comprendo, comprendo... Es peor así".

De improviso entró en la habitación la señora Ruska. Era la viuda de aquel buen hombre de Rusek, que fué dueño del Jardín Graf donde en un tiempo los artilleros celebraban sus fiestas. Como se trata de cosas que a nadie interesan, me limitaré a decir en dos palabras lo que se contaba acerca de cómo llegó a ser viuda la señora Ruska. En aquellos tiempos, todo regimiento de artillería contaba con una sección especial de bombarderos: flor de muchachos, que daba gusto verlos. Parece que el señor Rusek detestaba con toda su alma a esa sección, quizás a causa de su consorte, y fué por esta razón que un buen día lo apalearon hasta dejarlo muerto. Pero repito que estas son cosas en que nadie tiene por qué meter la nariz. Desde entonces — y hacía veinticinco años — la señora Ruska llevaba su velo de viuda, vivía sin hijos en una casa de su propiedad que daba al mercado Selsky y si alguien hubiese preguntado qué hacía, todos habrían contestado: "Va a los velorios".

La señora Ruska se abrió paso hasta llegar junto al catafalco. Había pasado la cincuentena, pero era una mujer bien conservada, erguida, de estatura superior a la común. Llevaba sobre los hombros una mantilla de seda negra, y una gorra ribeteada de cintas de color verde claro le encuadraba la cara rubicunda y franca. Sus ojos pardos miraron fijamente el muerto, las facciones se le contrajeron, tembláronle los labios y gruesas lágrimas surcaron sus mejillas. No tardó en estallar en sollozos convulsivos.

Muy luego se enjugó apresuradamente los ojos y los labios con el pañuelo y miró a sus vecinos de derecha e izquierda. A la izquierda tenía a la vendedora de velas señora Hirtova, que oraba leyendo el libro de misa, y a la derecha, a una señora bien vestida a quien la señora Ruska no conocía. Si era de Praga vivía, sin duda, del otro lado del río. Le dirigió la palabra.

—Concédale Dios la gloria eterna — dijo la señora Ruska. — Está ahí como si estuviese en vida y sonríe todavía. — Se enjugó una nueva emisión de lágrimas y prosiguió: — Se fué y nos ha dejado... Nos ha dejado y con nosotros a todas sus riquezas... ¡Traidora es la muerte, ah, sí!

La señora desconocida no respondió.

—Estuve una vez en un velorio hebreo — continuó en voz baja la señora Ruska, — pero le aseguro que no me gustó nada. Ponen un velo a todos los espejos, según dicen para que uno no vea al muerto al darse vuelta. Más lindo es como aquí: uno ve al muerto en todas partes. Supongo que el cajón ha costado por lo menos veinte florines de plata. Magnífico, pero esta alma de Dios se lo merece. Se diría, mirándolo en aquel espejo, que en este momento se son-

t i e r n o

c h e c o)

NERUDA

ríe... La muerte no lo ha desfigurado en lo más mínimo. Parece vivo, ¿verdad?

—No conocí al señor Vels en vida — respondió la señora forastera.

—¿No? Yo, en cambio, lo conocí muchísimo... Desde que era soltero. También conocí a su mujer antes de que se casara. Dios la tenga en su gloria. La veo como si fuera hoy. El día de su casamiento no hizo más que llorar de la mañana a la noche. ¿Qué le parece?: ¡llorar todo el día cuando hacía nueve años que estaban de novios! Una cosa estúpida, ¿verdad? Y él la esperó nueve años, pero le aseguro que habría sido mejor que la hubiese esperado nueve veces nueve años. No valía la pena... Una antipática, y sé lo que le digo. Según ella, no había otra mujer tan inteligente como ella, ni más buena moza ni que se entendiera mejor en los quehaceres de la casa. En el mercado se pasaba una hora discutiendo por un centavo. Los días de lavado conseguía siempre contar un balde de agua de menos a la pobre mujer que se la traía de la fuente. Las sirvientas que tenían la desgracia de caer a su casa, jamás se saciaban el hambre... ¡Oh, el pobre Vels ha pasado las suyas!... Lo sé bien porque tuve dos sirvientas que estuvieron en su casa. No les dejaba un minuto de tranquilidad. Decían que era un hombre tan ordenado en todo porque tenía miedo a su mujer y que jamás le contestaba por no encolerizarla más. Era, ¿sabe? una mujer de esas que llaman románticas y quería que todo el mundo se compadeciera de ella. Se lamentaba de que el marido le daba una vida perra. Si el marido en un acceso de ira la hubiese envenenado, habría sido feliz y si luego él se hubiese ahorcado, lo habría sido aún más, porque de esa manera la gente le habría tenido lástima.

La señora Ruska volvió la cabeza para mirar a su desconocida vecina, pero ésta había desaparecido. En la excitación de la charla, la señora Ruska no se dió cuenta de que la vecina, al escucharla, se había puesto colorada y poco después se había retirado. En ese momento la desconocida hablaba en el fondo del salón con el señor Uhmuhl, empleado de la oficina regional de contabilidad y pariente del señor Vels.

La señora Ruska contempló de nuevo el rostro mudo del muerto y de nuevo comenzaron a temblarle los labios y a inundársele los ojos de lágrimas.

—¡Pobre hombre! —dijo en alta voz, dirigiéndose a la vendedora de velas señora Hirtova. — Pero la mano de Dios está en todas partes. Al fin y al cabo, él tampoco fué muy honrado, que digamos. ¡Bah! es mejor olvidarlo... Pero si se hubiese casado con aquella pobre Tonda, con quien tuvo un hijo...

—Pero, ¿es usted una bruja? — exclamó, amenazadora, una voz detrás de ella y una huesuda mano varonil le aferró un hombro, como una gran tenaza. Todos los presentes se volvieron para mirar a la señora Ruska y al señor Uhmuhl, que acababa de interpelarla. El señor Uhmuhl extendió el brazo, señalando la puerta y ordenó con energía: — ¡Afuera!

—¿Qué pasa? — preguntó desde la puerta el segundo señor Uhmuhl, entonces comisario de policía de Mala Strana. Era flaco como un esqueleto: una estaca.

—Esta bruja, que se ha metido aquí para hablar mal de los muertos. Tiene una lengua que es un puñal.

—Ciérrale la boca de un puñetazo.

—Es lo que hace siempre en todos los velorios — murmuraron algunos de los circunstantes.

—Hasta en el cementerio ha provocado escenas...

—¡Pronto, fuera de aquí! — ordenó el comisario, y tomó de un brazo a la señora Ruska. Esta lo siguió, sollozando como un niño.

—¡Qué escándalo!... En un velorio tan bien preparado — comentaban algunos.

—Silencio ahora — ordenó el comisario desde la antesala, porque en ese instante llegaban el párroco y los capellanes. Luego la condujo escaleras abajo. La señora Ruska intentaba en vano insinuar alguna palabra de explicación, pero el comisario continuó llevándola hasta la puerta de calle, donde llamó a un agente:

—Acompañe a esta señora hasta su casa para que no moleste en los velorios.

—¡Qué escándalo!... — seguía comentando la gente. — En un funeral tan lindo...

Los señores Uhmuhl, hijos del señor Uhmel, empleado municipal, eran, como se ha visto, personas muy severas. Contra la señora Ruska se desencadenó aquel día la malevolencia de todo el universo, suponiendo que Mala Strana representara al mundo entero (cosa que como buen hijo de ese barrio deseo de todo corazón).

Al día siguiente la señora Ruska fué citada en la comisaría. No se practicaban entonces esos modales finos que distinguen ahora a los procedimientos policiales. El culpable que entraba en la comisaría era sermoneado en tono tal que cuando tenían las ventanas abiertas se oían los gritos hasta el final de la calle. Muchas veces al pie de las ventanas se detenía Josef, el arpista, conocido revolucionario de Mala Strana, y cuando pasaba alguno de nosotros, los jóvenes, guiñaba el ojo, señalaba hacia atrás con el pulgar y comentaba tranquilo: "Están ladrando". Supongo que no lo decía con intención ofensiva y que sólo procuraba expresarse con una palabra... *plástica*.

Así, pues, en ese mediodía del 4 de mayo de 184... se hallaba delante del ceñudo comisario la señora Ruska, con su mantilla negra y con su gorra ribeteada de cintas verdes. Parecía profundamente abatida y miraba el suelo, sin responder. Y sin decir palabra se retiró cuando el comisario terminó su amonestación, diciéndole: "¡Y pobre de usted si vuelve a presentarse en un velorio!" En aquellos tiempos, el comisario habría podido prohibir hasta el morir.

Cuando la señora Ruska salió del despacho, el comisario se volvió hacia el empleado subalterno y le dijo sonriendo:

—En cierto modo no tiene la culpa. Es como una sierra que corta todo lo que le ponen debajo.

—Se le debe hacer pagar un impuesto a beneficio de los sordomudos — replicó el empleado.

Y ambos se echaron a reír.

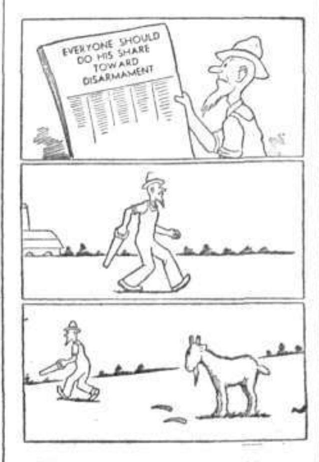
Por mucho tiempo la señora Ruska no logró recobrar la serenidad. Por fin, la recuperó. Abandonó la casa de su propiedad y alquiló un departamento cerca de la puerta de Oujezd. Por allí pasaban todos los séquitos funerarios. Y cuando pasaba uno, la señora Ruska salía a la puerta y se ponía a llorar de todo corazón.

Los restos de Montalvo

Por las comunicaciones que se han publicado, se tiene conocimiento de que el centenario del natalicio del ilustre escritor ecuatoriano Juan Montalvo va a ser celebrado en 1933, con el traslado de sus restos mortales desde Guayaquil, donde reposan, a Ambato, lugar de nacimiento del cosmopolita. Para el efecto, está levantándose en su ciudad natal el mausoleo o monumento, que ha sido sostenido, sin interrupción, con dineros fiscales, a pesar de la crisis.

Mucho agrada esa actitud de los coterráneos de Montalvo, que se han esforzado siempre por glorificarlo, en vida y después de muerto. Los grandes hombres en los pueblos cultos cuentan siempre o con mausoleos aislados, individuales, donde se conservan sus restos, o con panteones donde yacen congregados, como en un cortejo eterno, cuantos han merecido por sus hechos el título de inmortales.

Con los restos de Montalvo ha sucedido lo que con el lugar de nacimiento de varones ilustres: varias ciudades se han disputado el honor de conservarlos. Guayaquil, que fué la que acogió su cadáver, cuando fué llevado de París, no se ha resignado a ser despojada de los restos de aquel insigne varón. Pero Ambato ha hecho valer su primacía por ser el lugar de nacimiento de Montalvo, el lugar en que transcurrieron los días de la infancia y de la primera juventud del patriota, el lugar donde escribió las mejores páginas el literato y el lugar en que gustaba de ir a descansar de sus rudas luchas por la libertad de su patria.

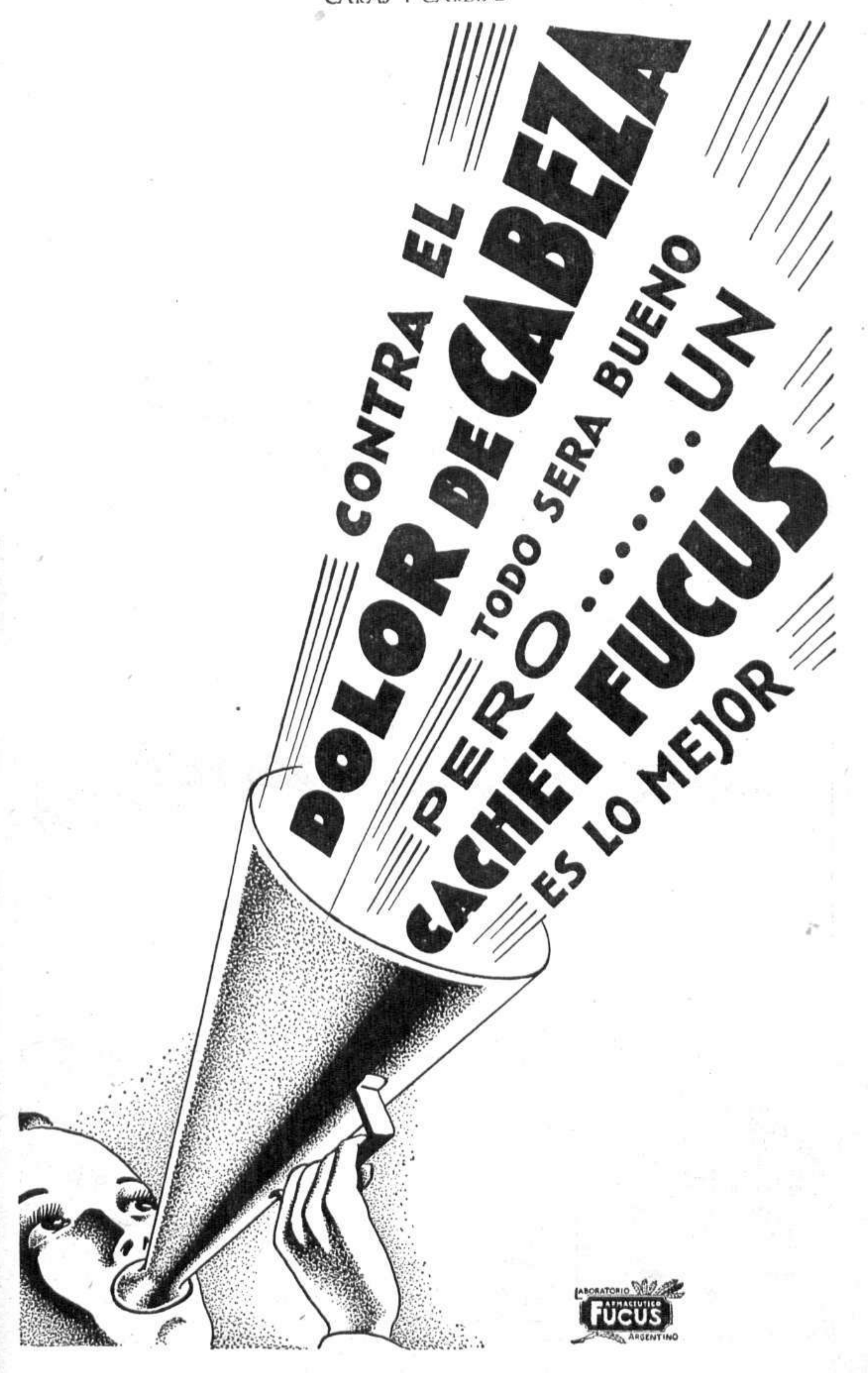


El chacarero que ha leído que empieza el desarme.

(De *Judge*, Nueva York)

Al fin Guayaquil ha tenido que ceder y está dispuesta a consentir en ese traslado, que será solemne y que impresionará a cuantos, en Ambato, sólo han conocido la casa solariega donde él nació y ese bosque de Ficoa, a la sombra de cuyos árboles escribía, en juegos brillantes de imaginación, las páginas que ahora andan en manos de todos.

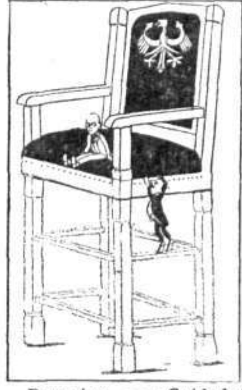
Ambato va a ostentar en lo futuro, con legítimo orgullo, el sitio en que yacen los restos del más grande de sus hijos, del más grande de los polemistas del Ecuador y del más grande de los estilistas de la América hispana. Toda esa población, llamada la Florencia del Ecuador, estará como impregnada de la gloria y de los recuerdos de su hijo predilecto. En el parque principal se ostentará la estatua de Montalvo; en el mismo cuadrilátero de aquél, humilde como una casa solariega de principios del siglo XIX, se podrá admirar por mucho tiempo el hogar de la familia Montalvo; y en sitio no muy apartado, como velando por el grupo de casas que forman la pequeña capital del Tungurahua, se elevará el mausoleo donde estarán ocultos los restos del que un tiempo por esos mismos lugares anduvo, meditó y luchó.


CONTRA EL
DOLOR DE CABEZA
TODO SERA BUENO
PERO...... UN
CACHET FUCUS
ES LO MEJOR
LABORATORIO FARMACEUTICO FUCUS ARGENTINO

La caricatura política en el extranjero



CUNDE EL EJEMPLO
— Dice que no puede pagar.
— Bueno, pues que pague otro día.
— Ni hoy, ni nunca; dice que es el canciller Bruening.
(De *Ahora*, Madrid)



Bruening. — ¡Cuidado!
Hugenberg. — Atienda un poco; quiero hacerle compañía.
(De *Notenkraker*, Amsterdam)



El franco, campeón del mundo, se entrena para un match con el dólar.
(De *Simplicissimus*, Munich)



LOS SEÑORES DE GINEBRA
— Pero, jovencito, nosotros estamos aquí para discutir de "paz". ¡La "guerra" no es de nuestra competencia!
(De *Il 420*, Florencia)



MANIOBRAS AEREAS EN LONDRES
John Bull. — ¿Qué es aquello que baja tan de prisa? ¡Ah, sí! La libra.
(De *Gutiérrez*, Madrid)



LOS CUERVOS
Sobre Alemania marchan grandes cuervos (Hitler, Hugenberg). ¡Cuidado con la carga!...
(De *Humoristcke-Listy*, Praga)



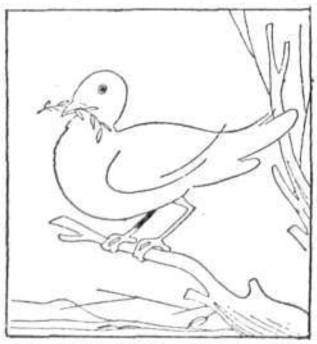
El año 1932. — ¡Tengo mucho que crecer todavía para poder borrar esas letras!
(De *Il 420*, Florencia)



El tío Sam se inquieta.
(De *El Tiempo*, Bogotá)



Balconeando la pelea.
(De *Humoristcke-Listy*, Praga)



LA PALOMITA DE LA PAZ SOCIAL
— Bien, pues... me comeré la ramita, y en paz.
(De *Ahora*, Madrid)



La Paz. — ¿No quiere usted una ramita de éstas?
El Mundo armado. — No puedo. Tengo las manos ocupadas.
(De *Wahre Jacob*, Berlín)



La que triunfa....

conoce el valor de un cutis terso... ¡y el de la Crema Hinds!

AQUELLOS que aprecian la belleza, otorgan la palma a la mujer de cutis hermoso, porque su lozanía, suavidad y blancura proclaman los encantos seductores de la juventud...

Si su cutis posée estas cualidades, protéjalo para conservarlas. Si en cambio ha sido maltratado por la dañina influencia de la intemperie, cuídelo más para que recobre toda su hermosura. Siga el ejemplo de millares de mujeres refinadas de todo el mundo. Use la Crema Hinds que, por combinar soberbios ingredientes, da la mayor satisfacción a las que saben cómo cuidar su cutis.

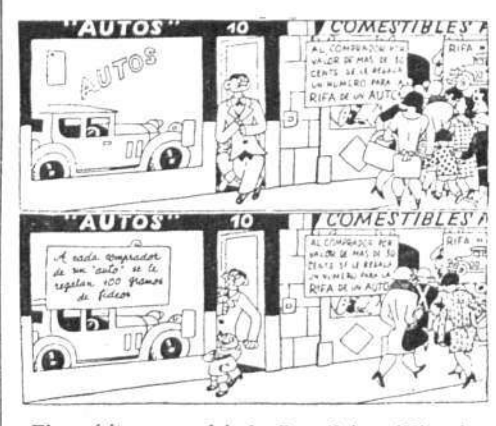


Aplique la **Crema Hinds** al rostro, las manos, los brazos, los hombros: al levantarse; antes de empolvarse, para que el polvo adhiera bien y parejo; antes de salir a la calle, y al acostarse, para que mientras usted duerma el cutis recobre toda su lozanía... Y cuando note usted que la admiran más y más, entonces conocerá el valor de un cutis sano y terso... ¡y el de la Crema Hinds!



CREMA
de miel y almendras
HINDS





El espíritu comercial de Bertolinito. (Historieta para niños).

(De *Buen Humor*, Madrid)

Consejos necesarios

Las cejas, que tan parejo papel juegan con los ojos para embellecer la cara, deben merecer por tanto un cuidado esmerado.

Es necesario enjuagarlas ligeramente muy a menudo para limpiarlas, ya que tan fácilmente entre el sudor y los polvos suelen ser un depósito de microbios, que muchas veces perjudican la vista.

Tengamos siempre a mano en el tocador pequeñísimas motas de algodón que nos faciliten esta operación.

Al depilar las cejas no debe nunca olvidarse que la forma necesaria y favorecedora será la que guarden nuestros ojos, bien ovaladas, redondas o alargadas.

El tamaño será relativo, lo mismo que el ancho, pues si la naturaleza las ha formado espesas, no exageremos en reducirlas, pues sería marcar lo artificial.

La separación debe retocarse de acuerdo al tamaño y forma de la nariz, pues a las que puedan lucirla "aguileña" es necesario una abertura moderada, no así las de tamaño chico, que requieren bien marcada la separación.

Si las cejas son tan cortas que no alcanzan a cubrir el arco natural, podrán aumentarse ligeramente con un lápiz de color adecuado.

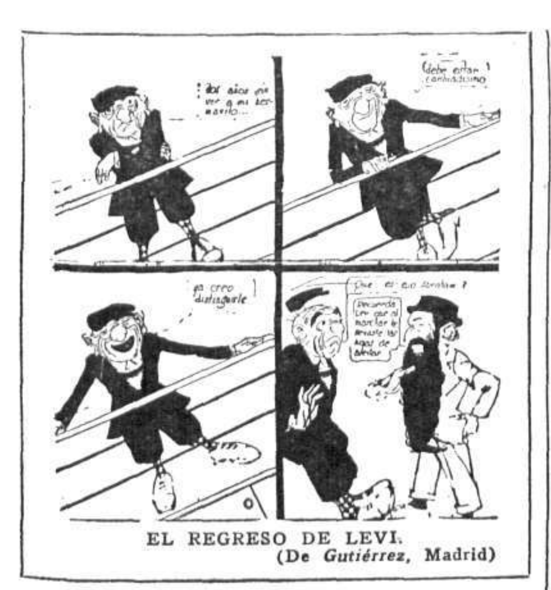
LOS APRENSIVOS



I. — ¡Pchs!... ¡Haga el favor!

II. — Ya me parecía a mí que tenía la lengua sucia.

(De *Gutiérrez*, Madrid)



EL REGRESO DE LEVI.
(De *Gutiérrez*, Madrid)

Barreras automáticas

Los automóviles se ven imposibilitados de llegar hasta los rieles dedicados a las locomotoras, por medio de un resguardo que está paralelo a la vía, construído de tal modo que, cuando no hay peligro, queda al nivel del suelo, pero que automáticamente se levanta cuando se aproxima un tren.

Este aparato, que ha sido aprobado por los ingenieros ferrocarrileros dedicados al estudio de toda clase de aparatos que redunden en bien de la seguridad pública, consiste en una plataforma de acero que se inclina en dirección a la vía y que está colocada a ambos lados de ésta. El lado elevado que queda en dirección a los automóviles que se aproximan, no es en realidad sino un tope, provisto de resortes a propósito para disminuir el choque y construído de modo que detenga a un automóvil que se aproxime a una velocidad de veinticinco millas por hora, sin producir ningún daño a los automovilistas. Los automóviles que viajen a mayor velocidad también se ven obligados a detenerse, con un peligro mucho menor que si chocaran contra el tren.



LOS DOS TESTARUDOS.
(De *London Opinion*, Londres)



EL GATO DE PORCELANA

Por ANTONIO TORRES





Aunque Juan, el inquieto Juan, iba muy aprisa para la ciudad, algo lo hizo detenerse en seco a sólo dos pasos del viejo puente. En la ancha baranda, en actitud meditativa, la negra figura de un gato se destacaba claramente en la semiobscuridad del crepúsculo.

Juan suspendió la canción que mascullaba entre dientes y ligero, como todo hijo de montaña, se agachó y tomó un grueso y brillante guijarro del agreste camino del pueblo.

De puntillas y con el brazo listo a tirar, penetró en el puente, se acercó un poco más al pobre felino y arrojó la piedra con terrible fuerza. El gato, herido en la frente, trató de incorporarse y huir, pero no pudo: lanzando un lúgubre maullido, cayó al río. Juan se aproximó corriendo y tuvo tiempo de ver al pobre animalillo luchando desesperadamente con las aguas antes de desaparecer entre sus ondas.

Sonrió satisfecho de su excelente puntería y continuó su camino lanzando una última mirada al susurrante río.

Se sintió raramente oprimido cuando ya se perfilaban las blancas siluetas de las casas de la ciudad y entonces, inconscientemente, recordó el doloroso maullido del gato. Sus cabellos se erizaron y su corazón se estremeció con un vago temor y remordimiento. Trató de reír de su aprensión, pero no lo logró. "¡Bah! — dijo después con desdeñoso tono. — En cuanto vea al viejo Marcial, ni me acordaré del dichoso gato. ¡Ni que fuera el primero que he visto hundirse en el río!"

Apresuró el paso, y pensando en el suceso anterior, no se dió cuenta de que había entrado en los límites de la ciudad. Enderezó sus pasos hacia la casa del anciano procurador tan velozmente, que tropezaba con todas las piedras del camino. Pronto se detuvo ante su puerta. Por los pequeños intersticios, se escapaban pequeñas guedejas de luz y se percibía, algo lejano, el sordo rumor de una conversación.

Levantó la aldaba y entró resueltamente: en aquellos momentos el señor Marcial, en animada tertulia con varios amigos, discutía un punto que a Juan le pareció trágico. Sostenía con firmeza que las historias de duendes y aparecidos no eran más que el producto de mentes alucinadas por el pavor de alguna mala acción. Una persona culpable — decía — tiene recriminaciones de su conciencia y entonces es susceptible de ver con ojos del espíritu fantásticas visiones que lo aterrorizan.

Juan se sobrecogió de espanto al pensar en el gato. Le parecía verlo ahora en todos los rincones de la estancia haciéndole maliciosos guiños. Medio tembloroso, se dirigió al anciano y con insegura voz le dió el recado de su padre. Apenas obtuvo la respuesta, saludó y desapareció.

Las negras sombras de la noche se disipaban al conjuro de la Luna, que salía ya, dando un brillo plateado a las aguas del río y a las cosas. Era imponente la noche con aquel silencio que invitaba a la oración, turbado a ratos por el rechinar de un viejo carro que volvía del campo o por el graznido lejano de los tétricos buhos que volando en grandes círculos buscaban su alimento.

El corazón le latía desacompasadamente cuando se alejaba de la casa del viejo Marcial. Un poco más adelante ya no habría casas y tendría que caminar por el campo hasta la finca de sus padres; en medio de la obscuridad debía pasar por el puente y de nuevo un estremecimiento lo sobrecogió: el recuerdo del gato le obsesionaba sin poder apartarlo de su mente.

El temor que sentía lo indignó; levantó la cabeza y se avergonzó de su debilidad; con gesto decidido apresuró el paso y comenzó a silbar una canción, pero mientras tanto sus ojos inquietos avizoraban anhelosamente la lejanía. Se estaba acercando al final de la hilera de casas, y Juan sentía miedo de encontrarse a solas con las tinieblas.

De pronto se detuvo, lanzando un grito ahogado: en la ventana del segundo piso de la casa de la rica señora de Glasgow, un gran gato con unos brillantes y diabólicos ojos lo miraba. La Luna hacía brillar siniestramente su pelaje obscuro, en tanto sus grandes pupilas se agrandaban o achicaban a intervalos, sin apartarlas nunca de los aterrorizados ojos de Juan.

La ventana estaba cerrada por dentro y el enorme animal se sostenía en el alféizar.

Juan contemplaba la espantosa visión con los ojos desmesuradamente abiertos, en tanto un temblor le hacía vacilar las piernas y erizar los cabellos. Estuvieron un rato contemplándose como dos gladiadores y entonces Juan comenzó a retroceder como hipnotizado por aquella mirada terrible. Sin quitar los ojos del felino, caminó un buen trecho y cuando a lo lejos restalló el graznido de un buho, viró la espalda y echó a correr locamente, cayéndose y levantándose, mientras de sus labios salía un grito de terror.

Cuando llegó al puente había enloquecido. Se aproximó a la baranda y apoyando la barbilla en ella miró hacia las aguas que una hora antes se habían engullido el cadáver del gato. Ahora la Luna reflejaba su rutilante faz en la tranquila superficie del río. Juan miró con terror. No vió la Luna, sólo vió un gigantesco ojo que lo miraba fijamente. Quiso huir y sus piernas se negaron a obedecerle. Sin darse cuenta del peligro, se subió a la ancha baranda, un momento más estuvo contemplando aquel ojo fatal y entonces, al acometerlo el vértigo, vaciló y cayó en las cristalinas aguas.

Un grito de agonía y después nada. La noche y su silencio.

. . . .

Al siguiente día, la señora Glasgow hablaba por teléfono con la agencia de colocaciones.

"Señorita — decía, — mándeme una criada que sea cuidadosa. La que ustedes recientemente me enviaron y que despedí hoy, era muy olvidadiza. Tanto, que ayer, limpiando las porcelanas del museo, dejó olvidado en la ventana aquel precioso gato de porcelana que mi esposo compró en su último viaje a China. No me explico cómo al cerrar la puerta no lo tiró a la calle".

"Caras y Caretas" en Europa

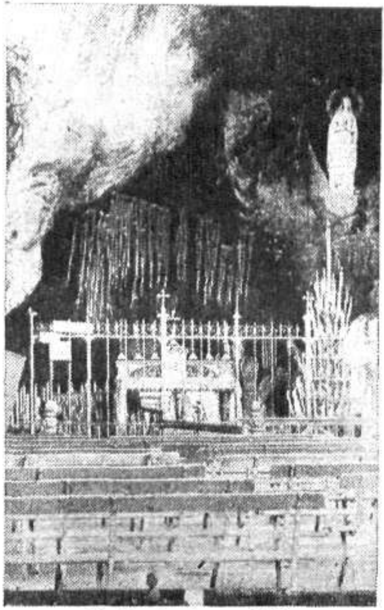
Películas del natural

Peregrinación a Nuestra Señora de Lourdes, bajo una gran nevada. — Encantos de la soledad y del silencio.

Por E. CARRASQUILLA - MALLARINO

QUIEN no haya visitado el santuario de Lourdes en invierno, sin el bochinche de los mercachifles de todo género que lo infestan en verano, quien no haya venido en pleno frío y con la humildad de los que no buscan la exhibición sino la misericordia de la Madre de Dios, no ha conocido Lourdes. No ha oído su silencio lleno de músicas del cielo.

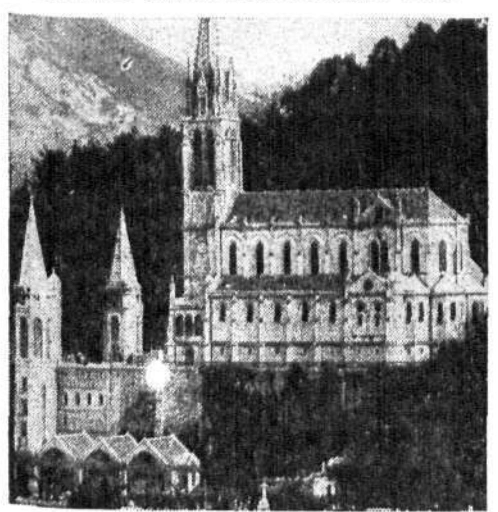
Por eso el peregrino idealista se ha puesto en marcha hacia la ciudad-perla de los Pirineos de nácar, de oro, de púrpura, de ópalo. Es uno de los inviernos más crudos que registran los anales meteorológicos europeos. Así, la visita lleva más sello de penitencia; así el alma cristiana respira más íntimamente el soplo de *gracia de la gruta sencilla*; así los ojos aprenden a gustar con mayor delicia la belleza suprema de este paisaje — único — que resuelven y coronan las inmensas montañas, cada una de cuyas vertientes vive un gran pueblo.



Gruta de la aparición.

Vamos llegando a Lourdes lentamente. El marcador de velocidad de nuestro coche registra: veinte, veinticinco, treinta a lo sumo. Seguimos la carretera que viene de Pau, angosta y dividida con una línea férrea abandonada.

La nevada es copiosa. Casi vela los desdoblamientos del paisaje. Las casas de chacras y aldehuelas dan una sensación de más frío. La mayor parte están abandonadas, y las que no lo están carecen de fuego en los hogares. Lo prueban las chimeneas sin humo.



La Basílica.

A medida que nos acercamos, las campañas, las colinas, los huertos no forman sino una sola capa, una sola perspectiva. La blancura se va intensificando en tanto que nos avecinamos a los Pirineos que, desde ya, ofrecen el deslumbramiento de sus cimas y la lluvia jazminal de sus nieves.

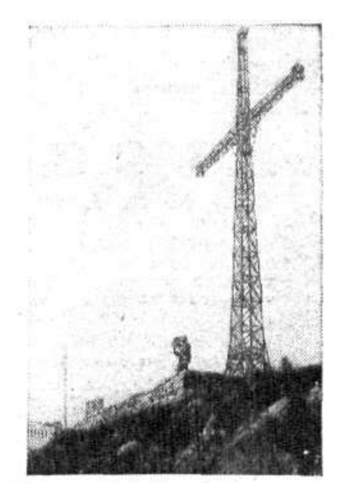
Nos detenemos, después de haber dejado atrás Montaut, Betharram, Santo Pe, Peyrouse y la Gruta del Rey. No es posible no detenerse, no porque el camino sea cada vez más resbaloso por la nieve hecha hielo sobre el asfalto, sino porque la suprema belleza del panorama lo impone.

Es una visión inefable. El poeta, el escritor, el periodista sólo encuentran la elocuencia de la mudez en la contemplación maravillosa. Quisieran nuestros ojos que todos los ojos argentinos contemplaran todo esto. Porque aquí se perdonan los grandes errores de la agitada Europa; aquí se olvidan los odios, la crisis, la guerra de tarifas que está enconando a pueblos. Aquí no se puede pensar en que las naciones del Viejo Mundo civilizado se están preparando para otra hecatombe.

Nieva. En este verbo está todo el secreto mágico del momento. Y la entrada a Lourdes, desierto de mercachiflería vocinglera y profanadora, tiene la solemnidad romántica de la llegada a un puerto de dulce inmaterialidad.

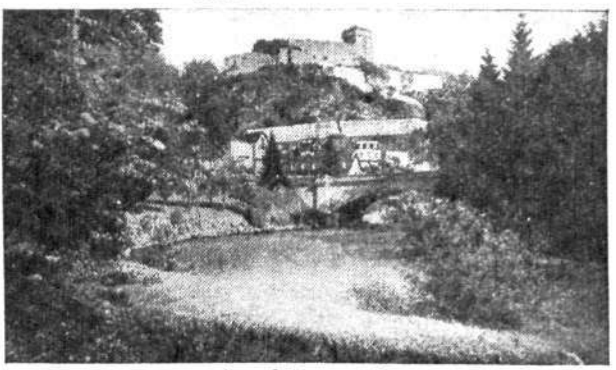
No hay sino un hotel abierto y seremos los únicos pasajeros. Por nosotros van a encender una parte de la calefacción central. No son pocas las miradas sorprendidas que se nos dirigen. "¿Turistas, en este día?", parecen preguntarse los comerciantes de puerta cerrada. ¡Turistas, no! Querríamos responder: Viajeros del amor, del desinterés, que nadie es capaz de comprender aquí. Simples viajeros de la oración que viven buscando el paraje donde los hombres sean menos metafísicos y más humanos...

Dejadas las valijas en la fonda, y el coche en el



La cruz del Pico de Ger, a 950 metros de altura.

garage, nos echamos a la calle acolchonada de nieve sedeña y crujiente, dirigiendo nuestros pasos a la Basílica y a la Gruta de la Inmaculada Concepción.


El puente sobre el Gave y el viejo fuerte.

Ya decimos que todos los comercios están clausurados, por falta de clientela. Las callejas melancólicas nos dejan pasar sin vulgares tropiezos, sin miradas de arañazo, sin proposiciones de feria.

A través de los cortinajes instantáneos que borda la nieve, vemos la triple superposición templaria. La Basílica se eleva en este momento con una majestad celestial incomparable. Las aguas del Gave apenas murmuran al besar los bordes de la Gruta.

Sólo encontramos a un padre cura y a un paralitico llevado por un hombre de larga barba negra.

El ruido de los tranvías vacios es la única nota urbana de Lourdes. Bien se comprende que nada cuesta la corriente eléctrica producida por las aguas generosas de la montaña.

Mas, desde que desembocamos a la explanada de la Basílica, la visión cobra una magnificencia ciertamente divina. Los gramales, los surcos de rosales, los senderos, las calzadas, todo está bajo la nieve, bajo la nieve que sigue cayendo en abundancia. La estatua de Nuestra Señora, erguida como una reinaflor en medio del vasto jardín central, tiene una gracia nueva con la nieve. Los copos le caen hasta los pies, hasta el plinto del monumento, como mudas plegarias de las almas que sufren. De las almas lejanas que piensan en Lourdes y no pueden venir...

Otro ser viviente es la anciana que, metida en una especie de garita, pasa en vano estas horas a la entrada de las piscinas álgidas. Hay otro ser aún: el viejecito de gorra ceñida y de encerado delantal que enciende y cuida los cirios inagotables que llamean palpitante y perennemente a la entrada de la Gruta. Las llamas de los cirios son flores vivas que contrastan con la nieve que cae, que cae incesantemente, que no se agota, que no se cansa de embellecer el sagrado lugar; con la nieve: ese algo inmaterial del cielo, que toma forma para que lo vean los pobladores de la tierra...

—¡Dios te salve, María, madre de misericordia, vida y dulzura, esperanza nuestra! ¡Dios te salve! A ti llamamos...

E. Carrasquilla-Mallarino

Lourdes, febrero de 1932.



Ya que para Vd. el tomar mate es un gran placer, trate de hacerlo lo más completo posible, cebando con yerba "LA HOJA". Saboreará así el mate más delicioso que Vd. pueda haberse imaginado.

A pesar de su incomparable calidad, no cuesta nada más que otras yerbas y en cambio por su notable rendimiento le resultará a Vd. de gran economía.

Nuestros envases de 1, 5 y 10 kilos peso neto le ofrecen la seguridad de saborear la exquisita yerba "LA HOJA", tal cual sale de nuestros molinos: Tan rica en sabor y aroma como propiedades tónicas para el organismo.

Una muestra gratis se remitirá a toda persona que lo solicite a:

MARTIN & Cía. Ltda. S. A.

Avenida L. N. ALEM 421 - Teléfono: 31-2242 - Buenos Aires.
SARMIENTO 650 - Teléfono: Nº 4168 - Rosario.
o a cualquier sucursal en el interior.

Para familias envases especiales de 1, 5 y 10 kilos neto. Exíjala a su almacenero.

YERBA PARAGUAYA
LA HOJA
MARTIN & CIA. LTDA. S. A.
EL ESTABLECIMIENTO MÁS IMPORTANTE DEL MUNDO

GANE Vd.

COMPRE BIEN Y PRUEBE SU SUERTE

GRATIS REMITIMOS CATALOGO ILUSTRADO DEL INSTRUMENTO QUE LE INTERESE A VD.

Nº 105
CONCERTOLA "AMERICA"
portátil. Con 200 púas gratis.



$ 19.50

Nº 3009
GUITARRA "AMERICA"
con boca de estrella aplicada. Muy sonora y armoniosa. Con método y embalaje gratis. Otros 55 modelos desde pesos 12 hasta $ 800.

$ 15

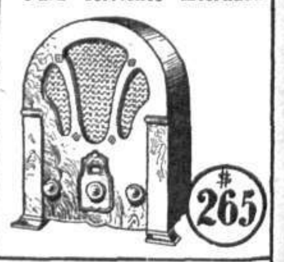
Nº 4099 bis
Precioso VIOLIN
tipo Stradivarius, especial para estudio. Voces armoniosas. Completo, con estuche, arco y pez . . $

$ 22.50

Otros modelos hasta pesos 1.000



RADIOLETTE
de la R. C. A. Víctor. Nuevo modelo con control de tono y volumen. Para corriente alternada



$ 265

Nº 107
CONCERTOLA SUPERFONICA
portátil. Motor suizo. Con 200 púas gratis.



$ 31.50

Nº 6010
ACORDEON LA CORNETA
legítimo, 8 bajos y 19 voces vibrantes. Con método y embalaje gratis.



$ 17.50

Nº 6005
Famoso Acordeón
PIEMONTE
8 bajos y 21 voces de acero. Caja grabada a fuego. Con método y embalaje gratis.



$ 42.50

HARTMANN
Receptor para corriente alternada, a . . . . **$ 270.-**
Para corriente continua, a **325.-**



Nº 345
CONCERTOLA SUPERFONICA
portátil. Gran motor suizo. Muy sonora, 200 púas gratis.



$ 47

INSTRUMENTAL
completo para BANDAS, JAZZ BANDS y TIPICAS, en las mejores marcas del mundo. Solicite catálogo gratis. También con facilidades de pago.

Nº 6076. — Precioso BANDONEON de 71 teclas y 142 voces. ¡Muy sonoro! Con estuche y método, a

$ 189.50

Otros modelos hasta $ 480



PHILIPS
portátil. Sintoniza hasta 2.000 kmts. de Buenos Aires sin antena. A pila y batería.



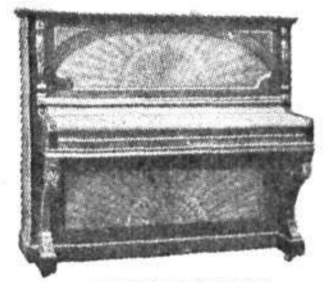
$ 350

MUSICA IMPRESA

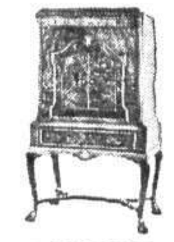
Esta sección es ahora la más completa de la República. El estudiante, aficionado o profesional hallará en ella todo lo que necesite. ¡Métodos de estudio para todos los conservatorios, surtido completo en música clásica y popular, y todas las novedades del día!

CASA AME
EL HOGAR DE LA M
CASA AME

uno de estos 32 magníficos premios que regalamos celebrando el nuevo gran ensanche!



1er. GRAN PREMIO:
Maravilloso Piano PLEYEL de concierto. Regio mueble de palisandro. 7 ¼ octavas. ¡Estupenda sonoridad.
Valor $ 3.200



2º PREMIO:
Combinado de Radio y Fonógrafo "GENERAL MOTORS", con dispositivo para tocar automáticamente 12 discos. Chassis de 10 tubos. Fino mueble estilo Reina Ana.
Valor $ 1.500



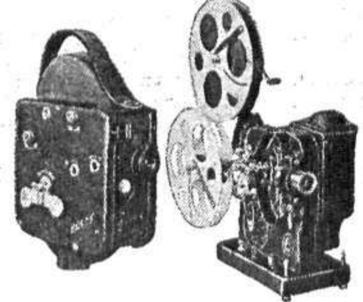
3er. PREMIO:
Gran Guitarra de concierto hecha por el célebre luthier SANFELIU.
¡Es una verdadera obra de arte!
Con su estuche.
Valor $ 600.—



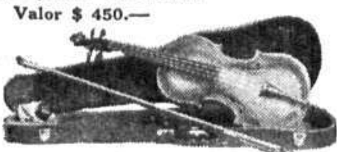
5º PREMIO:
Precioso receptor de radio "GENERAL MOTORS". Modelo Midget, Supérheterodyno. 7 tubos. Elegante gabinete de nogal.
Valor $ 425.—



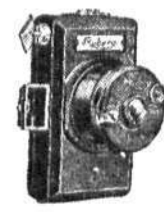
4º PREMIO:
Gran CONCERTOLA SUPERFONICA eléctrica para sa'ón, forma piano de cola. Prec'oso mueble de nogal. ¡Gran sonoridad!
Valor $ 450.—



6º PREMIO:
Una famosa Cámara filmadora "BOLEX", o bien un proyector "Bolex", a elección.
Valor $ 420.—



7º PREMIO:
Magnífico violín de concierto. Completo, con su arco fino y sólido estuche.
Valor $ 250.—



PREMIOS 'CONSUELO'
25 Cámaras fotográficas "Ruberg", con sus rollos de películas para 8 fotos.

AVENIDA DE MAYO 959
BUENOS AIRES

Tome usted parte en nuestro 4.º GRAN CONCURSO

Por una compra al contado desde Tres pesos m/n., puede Vd. ganar fácilmente cualquiera de los 32 maravillosos premios. Basta acertar un número comprendido entre el 0 y el 99. Concurra o escriba a "Casa América" solicitando las bases, o bien escúchelas por L. P. 6 todos los días de 12.30 a 13 y de 21 a 21.30 horas.

Señor Gerente
CASA AMERICA:
Sírvase remitirme las bases del 4º Gran Concurso.

Nombre ....

Domicilio ....

Localidad ....

Bajorrelieves de algunos hechos

Por Alberto Gerchunoff

BRIAND

DESPUÉS de Clemenceau, Arístides Briand era para el mundo la gran figura de Francia. Era un hombre con historia. Su vida, que comenzó en la obscuridad de un bufete de provincia, se había desenvuelto con la dramaticidad y la riqueza episódicas de una novela. Aun en los días en que no se sabía quién era, su presencia se advertía en el tumulto de París. Se impuso a las multitudes con su aspecto rudo, con su actitud de combatiente, con esa fuerza con que se habituó a vencer y a conquistar, y que era su elocuencia. Llevaba en sí el doble poder del amor a la gloria y del talento, es decir, el impulso irresistible que da constancia a la voluntad y el único medio de realizarla en un país en que todo se somete a una noción intelectual. De este modo, quien sorprendió en los círculos elevados por su rusticidad exterior y su violencia de espíritu, acabó por ser un espíritu de dirección, de gobierno y un ornamento estético en una aristocracia sensible a la armonía y a la gracia como no lo es aristocracia alguna. Así fué como Briand, tribuno de la revolución, caudillo de masas populares, legislador de inenarrables batallas parlamentarias, gobernante de mano sutilmente firme, se vinculó a los destinos de la nación ilustre, la dirigió en horas decisivas y la representó en su idealidad más humana en la última etapa de su existencia. Efectivamente, para Europa y para América, la modalidad íntima de Francia no estaba encarnada en los personajes de la política nacida de los conflictos internos, sino en Arístides Briand, cuya voz alucinadora persuadía a los estadistas reunidos en Ginebra, a los asambleístas de Londres, a los diplomáticos que manejan con elegante frialdad los asuntos en que se enreda el porvenir de la civilización. Briand, orador fascinante, examinaba las cuestiones en su perpetua y fabulosa improvisación, seducía a sus auditorios, les exhibía, sangrante y estremecida, a la humanidad agobiada de catástrofes, con la esperanza muerta, abatida de servidumbre y de fatiga. Sí; sabemos que fué débil con frecuencia y que su alma fina y sensual carecía de la solidez sombría de las almas proféticas. Pero sabemos, también, que a través de esas vacilaciones conservó la fecundidad de la acción y la sedimentaria frescura de la mocedad, que le comunicó, en el instante necesario, la fe en el ensueño y el respeto por lo que hoy es irrealizable y será la realidad de mañana. Trabajó por la paz en medio de presagios de guerra; propuso la federación europea en momentos en que las rivalidades ponían torvos a los gobiernos. Sirvió así a la solidaridad de la especie, y su victoria futura será el epitafio con que se le evocará en tiempos en que la tierra se despoje de las nieblas que la envuelven.

LOS POETAS DEL SUBURBIO

HACE pocas noches se celebró en el Luna Park la fiesta de los poetas del tango. Ello habría parecido hace años un acontecimiento agresivo para la pulcritud del gusto y algo así como una exhibición inconveniente. La boga universal del tango ha ido redimiendo lentamente a los escritores del género hasta convertirlos en una expresión literaria de la ciudad. No me inclino a desdeñar ningún matiz del sentimiento popular, manifestado en formas de arte. Y los poetas del tango suelen ser, ante todo, poetas. No diré que transijo siempre con el idioma artificial que emplean muchos cultores de esa variedad poética, por la simple razón de que no lo penetro ni me pone en contacto con la intimidad que aspiran a comunicarme. Esa germanía de voces deformadas se me presenta, no como una espontánea expresión del pueblo, sino como una tarea de laboratorio. En cambio hay autores de letras que traducen, con elementos rudimentarios y eficacia pintoresca, el dolor obscuro de la masa. El suburbio se agita en su palabra directa, el paisaje desolado de un rincón de la metrópoli aparece iluminado en un rasgo diestro y fuerte de su poesía. Los poetas del tango son poetas de la canción fugaz que vierte el fermento sentimental de la muchedumbre. Realizan la función social de animar, con la melodía efímera, la voz escondida de los barrios. Y a veces, cansados de literatura, de técnica, de estetismo escolástico, encontramos en los sencillos copleros de Luna Park, la emoción fugitiva que no sabe darnos el artista refinado y culto.

EL PROCER DE IRLANDA

EAMON de Valera fué elegido presidente del estado libre de Irlanda. No sé si en la práctica difícil del gobierno denunciará aptitudes equivalentes a las que le convirtieron en un símbolo vivo de la nacionalidad. ¿Qué importa si acertará en cada hecho como administrador de la república, vinculada por lazos jurídicos al Reino Unido? Eamon de Valera es más que un presidente, es más que un buen gobernante en la acepción ordinaria con que se juzga a las personas en esa función. Es el prócer de Irlanda. Es el hombre que luchó por la independencia de su país, sufrió persecuciones, conoció las penurias de la cárcel, expuso, en luchas heroicas, su vida. En los días de combate, los irlandeses sentían que eran una nación porque Eamon De Valera les dió con su tenacidad admirable unidad de conciencia y coraje para afirmala. Fué el jefe moral de la nación como ahora es su jefe oficial. El pueblo de Irlanda, al conferirle con el voto público la presidencia se anticipó a la posteridad. Lo puso en la alta magistratura como en el zócalo de un monumento.

¿CUANTO VALE UN PERRO?

LA señorita Agnes Caisvhend — ¿necesito decir que es norteamericana? — adquirió un perro, no sé de qué raza, por 4.568 dólares, o sea por muchísimo más de lo que establecen en casi todos los países las leyes de seguro como valor de una persona humana, en caso de accidentes del trabajo. El valor de una persona humana no puede fijarse con exactitud, dice el sabio Gabriel Tarde. Y la señorita Caisvhend declaró que no existe un nivel preciso para establecer el valor de los perros. Como se ve, la humanidad tiene que resolver todavía muchos problemas. El perro ha sido asegurado en el precio en que lo adquirió la discreta compradora. No se produjo ninguna de las discusiones a que suele dar origen el seguro de los hombres.

Alberto Gerchunoff

Curiosidades de la memoria

En el delirio de la fiebre se habla frecuentemente de cosas olvidadas por completo y de las que no conservamos el menor recuerdo después de nuestra curación. Y, sin embargo, indagando nos convencemos de que aquellas cosas acaecieron en nuestra infancia o en nuestra juventud. Se dice que un hombre a punto de ahogarse se acuerda frecuentemente de los acontecimientos de su vida pasada. Relátanse varios experimentos interesantes sobre esta cuestión en las principales obras de psicología. Después de haber sido salvado, en cierta ocasión en que estaba ahogándose, sir Francis Beaufort, dijo que todos los incidentes de su vida pasada se le representaron en el espíritu en orden inverso, aunque no a grandes rasgos, porque la imagen se completaba con todas las particularidades ínfimas y colaterales, constituyendo una especie de panorama de toda su existencia.

Cobridge relata la historia de una joven que, sin saber leer ni escribir, dominada por el imperio de la fiebre, lanzóse a hablar en latín, griego y hebreo. Se formaron páginas enteras con sus palabras. Consistían en frases comprensibles, pero de escasa o ninguna hilación entre sí. De lo que dijo en hebreo no se pudo hallar rastro más que de algunos fragmentos de la Biblia; el resto parecía pertenecer al dialecto rabino. Dicha mujer era de una ignorancia supina, y toda idea de engaño no debe tomarse en cuenta en este caso. Generalmente se creyó que estaba poseída del demonio. Un médico, que no creía en posesiones diabólicas, resolvió descifrar aquel misterio, y después de vencer muchos obstáculos, acabó por descubrir que aquella mujer, a la edad de nueve años, vivió en casa de un viejo *clergyman*, que tenía la costumbre de pasear por el corredor de su casa, recitando pasajes de los escritos de los rabinos y citas de los padres de la iglesia griega y latina. La cocina de la casa tenía comunicación con el citado corredor. Se examinaron los libros del *clergyman*, y se encontraron en ellos todos los pasajes que la joven había pronunciado en su delirio. La fiebre había retirado del depósito subconsciente algunos de sus más antiguos tesoros.



El futuro suegro. — Ahora tendrá usted veinte mil pesetas, y lo demás, a mi muerte
El pretendiente (distraído). — ¿Y cuándo cree usted que vendrá eso?
(De *Buen Humor*, Madrid)

Carpenter narra la historia de un *clergyman* inglés que visitó un castillo, el cual le hizo la impresión de haberlo visto anteriormente. Aproximándose a la entrada de la fortaleza, concibió la impresión clarísima de haber estado allí en otro tiempo y le pareció volver a ver, no solamente la misma entrada, sino también varios asnos bajo la arcada y gentes sobre ella. Se preocupó mucho el buen *clergyman* del caso, y algún tiempo después preguntó a su madre si podría aclararle algo aquel enigma. La madre le refirió entonces que, cuando contaba diez y ocho meses, fué llevado al castillo dentro del serón de un asno, durante una jira que se celebró allí, y que los invitados almorzaron en las habitaciones superiores, mientras que el futuro *clergyman* quedó abajo con los guardianes y los pollinos de la expedición. De ahí que, al cabo de muchos años, en una segunda visita al castillo, rememorara, a la vista de la entrada de la fortaleza, todos aquellos recuerdos de la infancia, lo mismo que en un sueño.

A T K I N S O N

Salmón

Prepárelas usted misma:
le saldrán riquísimas.

EMPANADAS DE VIGILIA

DE SALMON - ANCHOA - PESCADILLA - BESUGO - MERLUZA - CORVINA - BOQUERONES y CAMARONES



Nuestras conservas de Pescado "La Marplatense" son muy sabrosas y apetecibles y las más indicadas para preparar empanadas. Ahora que se acerca la vigilia *con muy poco trabajo y gran rapidez* Vd. puede preparárselas a sus familiares; le saldrán riquísimas... exquisitas... Serán el mejor bocado que gustará su paladar y el de los suyos.

NUESTRAS ESPECIALIDADES:

Salmón en latas de 250 y 600 gramos.
Anchoa en aceite, en latas de 250 y 400 gramos.
Pescadilla " " " " " " " " "
Besugo " " " " " 400 "
Merluza " " " " " " "
Corvina " " " " " " "
Boquerones fritos " " " 250 "
Camarones " " " 150 "

Oferta Especial de Propaganda
Contra envío de DOS PESOS remitimos:
2 latas de salmón y 2 latas de camarones
"La Marplatense" de 250 y 150 gramos, respectivamente y UN RECETARIO DE COCINA GRATIS.

FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO
PUERTO DE MAR DEL PLATA
GALO LLORENTE E HIJOS
CATAMARCA 70 - U. T. 47-Cuyo 3071 - Bs. As.

Cosmos

Todos los buenos almacenes de la República, venden Conservas de Pescado "La Marplatense" a precios convenientes.
Si su proveedor no las tiene, solicítelas en nuestro kiosco de la Galería Güemes.

Corte y envíe este cupón

Sres. Galo, Llorente e Hijos
Catamarca 70 - Bs. Aires.

Adjunto $ 2.— en estampillas o .... para que me remitan libre de otro gasto: 2 latas de Salmón y 2 latas de Camarones "La Marplatense" y un "Recetario de Cocina".

NOMBRE ....
CALLE .... Nº........
LOCALIDAD .... F.C.......

C.C.3



FIGURAS O CASOS

Por ARTURO

EN EL TRANVIA

El tranvía, — tranvía de caballos, como tenía que serlo en mi época montevideana, — cruzaba la bocacalle. A esa altura de su marcha, un señor que bajaba la pendiente de la calle transversal con precipitado apuro por alcanzarlo, hizo agitadas señas de que se detuviera el coche. Este era uno de esos coches abiertos que circulaban en la estación veraniega; los pasajeros pudieron así advertir el apremiante esfuerzo de aquella persona, y algunas voces advirtieron al conductor la pertinencia de esperarla el breve tiempo necesario para que recorriese los ocho o diez pasos que debía andar hasta la esquina.

No sólo su edad, que parecía alcanzar los sesenta años, sino su condición de persona de respeto y su visible estado de parcial invalidez, aconsejaban ese acto de consideración.

Subió al fin el señor aquel al coche con sofocado aliento y dificultoso esfuerzo, revolviendo ansiosos y saltones los ojos con mirada que podía entenderse de fiero agradecimiento a la buena voluntad para que se le esperara.

Aquel señor era don Juan Lindolfo Cuestas, senador entonces; su nombre y su actuación pública habían alcanzado notoriedad en los comentarios periodísticos del movimiento político durante varios años, y las caricaturas habían popularizado su fisonomía de un recio feo cetrino acentuado por picaduras de viruela, que unas anchas patillas negras de picador de cuadrilla torera caracterizaban cerrando el paso por ambos lados a la abusiva extensión de la boca, abultada además por un belfo opulentamente voluntarioso.

La violencia de un inútil esfuerzo para contener el ímpetu de la respiración precipitada por su empeño de alcanzar el tranvía, los ojos sanguinosos, angustiados y también coléricos ante la visible inquietud que aquel estado provocaba en el ánimo de los demás pasajeros, la dificultad de los movimientos, ofrecían un cuadro que hacía temer como posible una crisis mortal del organismo así alterado.

Era notoria la mala salud de aquel señor Cuestas; la hemiplejía lo había atacado no mucho tiempo antes, y su voluntad se debatía con visible impaciencia dentro de la parálisis que endurecía todo un lado de su cuerpo.

Tal como aquella tarde se le vió, era una de esas personas que hacen mover la cabeza tristemente ante el espectáculo de una naturaleza que ya no puede más.

A PIE FIRME

Tiempo después de eso, fué muerto de un balazo en medio de su comitiva oficial, de retorno de un tedéum, el presidente de la República don Juan Iriarte Borda. Era en ese momento presidente del senado don Juan Lindolfo Cuestas, y como tal asumió el gobierno acéfalo.

La situación era bien difícil. Un fuerte ejército revolucionario comandado por el caudillo Aparicio Saravia y el coronel Diego Lamas, recorría la campaña uruguaya, en estado de ya larga guerra civil. Vivas pasiones agitaban el ambiente político; la repentina desaparición del jefe del gobierno atorbellinó ambiciones y tentaciones en torno del semiparalítico sustituto...

Este no podía arrojar las muletas de una fingida decrepitud, como Sixto V; pero se afirmó enérgicamente en su bastón de inválido, que había pasado a ser el de presidente, y después de dar fin a la revolución armada con un convenio de formal sometimiento a la autoridad constituída, presidió una revolución política que arrojó de sus posiciones a los miembros del Poder Legislativo, disuelto ejecutivamente por el inválido aquel; redujo más tarde un pronunciamiento de cuartel, tras una breve jornada de cañoneo y fusilería en las calles; y, quizá más como advertencia y prueba de decisión que por real necesidad, hizo probar la fortaleza del Cerro a cuantos en tal o cual momento pudieran creerse o ser tenidos como posibles factores de innovación en el estado de cosas por él organizado (con indudable concurso de la opinión pública, por lo demás). Y así fueron a parar más o menos tiempo allá, desde el teniente general Máximo Tajes, ex presidente de la República y presidente del Supremo Tribunal Militar, hasta el último capitanejo demasiado hablador.

En estas condiciones, y las más seguras y regulares que de ellas se derivaron, aquel hombre a quien los pasajeros de un tranvía miraran, tiem-



A LA DISTANCIA

CON PORVENIR

GIMENEZ PASTOR



po atrás, con la piadosa tristeza que acompaña a la impotencia para vivir, pudo tener en un puño a su país como autoridad de hecho durante dos años, y ser, cuatro años más, el presidente de la República a quien le tocó inaugurar las obras del actual puerto de Montevideo, y recibir, en la gloria oficial de una gran recepción, la visita del presidente de la República Argentina, general Julio A. Roca.

EL VIAJERO DEL TREN

Volvíamos de Luján, de una visita al Open-Door, un grupo de pocos excursionistas presididos por el doctor Augusto Montes de Oca como ministro de Relaciones Exteriores y Culto, pues aquélla había sido una visita familiarmente oficial.

En algún momento del viaje, la presencia en el mismo coche-salón en que veníamos de un pasajero que se saludó con el ministro y otros del acompañamiento, ofreció a los ojos y a la atención sin interés ya en el cuadro viajante, un punto de mira digno de ese interés.

El viajero aquel, que ocupaba un asiento algo alejado, tenía el aspecto de persona de ciudad entregada a ocupaciones en el campo. Daba, al menos, la impresión de que no volvía de un paseo.

Sombrero blando, de color, con flojedad de indiferencia la actitud del cuerpo algo vencido por ligera cargazón de espaldas, mirar de quien hace pacientemente su tiempo de viaje, bigote canoso, de un gris acentuado, bajo el cual una o dos veces se diseñó, reflejándose en los ojos, una tenue sonrisa hacia el pequeño grupo ministerial. Una sonrisa de quien se sintiera allí ajeno a algo bien conocido.

Ese viajero de tren era el doctor Roque Sáenz Peña. Yo le había conocido en pleno auge de su figuración pública y en pleno brillo de hombre de mundo y en plena sazón de aquella su estética personal, tan airosamente atendida con fe de buen mozo a carta cabal. Así lo vimos, si el lector tiene a bien recordarlo, en el cuadro de la recepción al presidente Juárez Celman cuando la visita de éste a Montevideo, donde Sáenz Peña era a la sazón ministro plenipotenciario y delegado al Congreso de Derecho Internacional y Privado.

Después, el grueso oleaje de la política argentina en la era del 90 lo había destacado aquí y allá en la acción, hasta concretarse en su candidatura a la presidencia de la República el dinamismo ascendente de su destino.

La candidatura de su padre le cerró ese camino, y el fracaso de don Luis Sáenz Peña en el gobierno consumó la obra de la política que lo había llevado a la primera magistratura imposibilitando la victoria del hijo.

Después de todo eso y de mucho tiempo, la brillante figura que yo conociera otrora, iluminada por la irradiación de tan promisoras perspectivas, volvía a aparecérseme en un viajero de ferrocarril, envejecida y relegada, siguiendo con borrosa indiferencia el tran-tran de todos.

No sólo daba así la impresión de que su carrera había concluído por lo que su situación decía de su destierro, sino que él mismo parecía declarar en aquel asiento de tren su renunciamiento o su sometimiento a su destino con la expresión de ánimo alejado y la actitud de indiferente flojedad y la fugaz sonrisa filosófica.

Un espectáculo de melancólica declinación que convocaba largos pensamientos.

LA CUMBRE

Años después el doctor Roque Sáenz Peña era elegido presidente de la República. Y no hay para qué recordar los magníficos homenajes que a su investidura y a su personalidad le tributaron los más altos poderes de la tierra en las grandes naciones de Europa y América; aquel viaje triunfal que lo devolvió a su patria consagrada por universal aplauso su elección para el gobierno; y cómo él correspondió a todo eso con una alta dignidad de pensamiento y de conducta en el ejercicio de la primera magistratura, y con una histórica iniciativa democrática para siempre asociada a su nombre.

—

¿No es cierto que pocas veces apareció tan convincente como en estos dos ejemplos la posibilidad consoladora de que todo lo mucho no vivido sea una realidad latente de bello o fuerte porvenir aun en los muy definitivos aspectos humanos del ocaso?





Recuerde Vd. que tiene
que afrontar los desgastes de la vida.

Hágase un fondo de reserva, de fuerza y salud. Beba diariamente

OPORTO DOM LUIZ

Buenos Aires, 19 de marzo de 1932
Año XXXV **CARAS Y CARETAS** Nº 1746
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



CUADROS CÉLEBRES

LA ANCIANA

NICOLAS MAES

MUSEO DE BRUSELAS

CARICATURAS · DE · AYER
(DE · LA · COLECCIÓN · DE · CARAS · Y · CARETAS)



Dr. ESTANISLAO S. ZEBALLOS
Publicada el 10 de noviembre de 1900.



DOCTOR OSVALDO MAGNASCO
Publicada el 28 de abril de 1900.

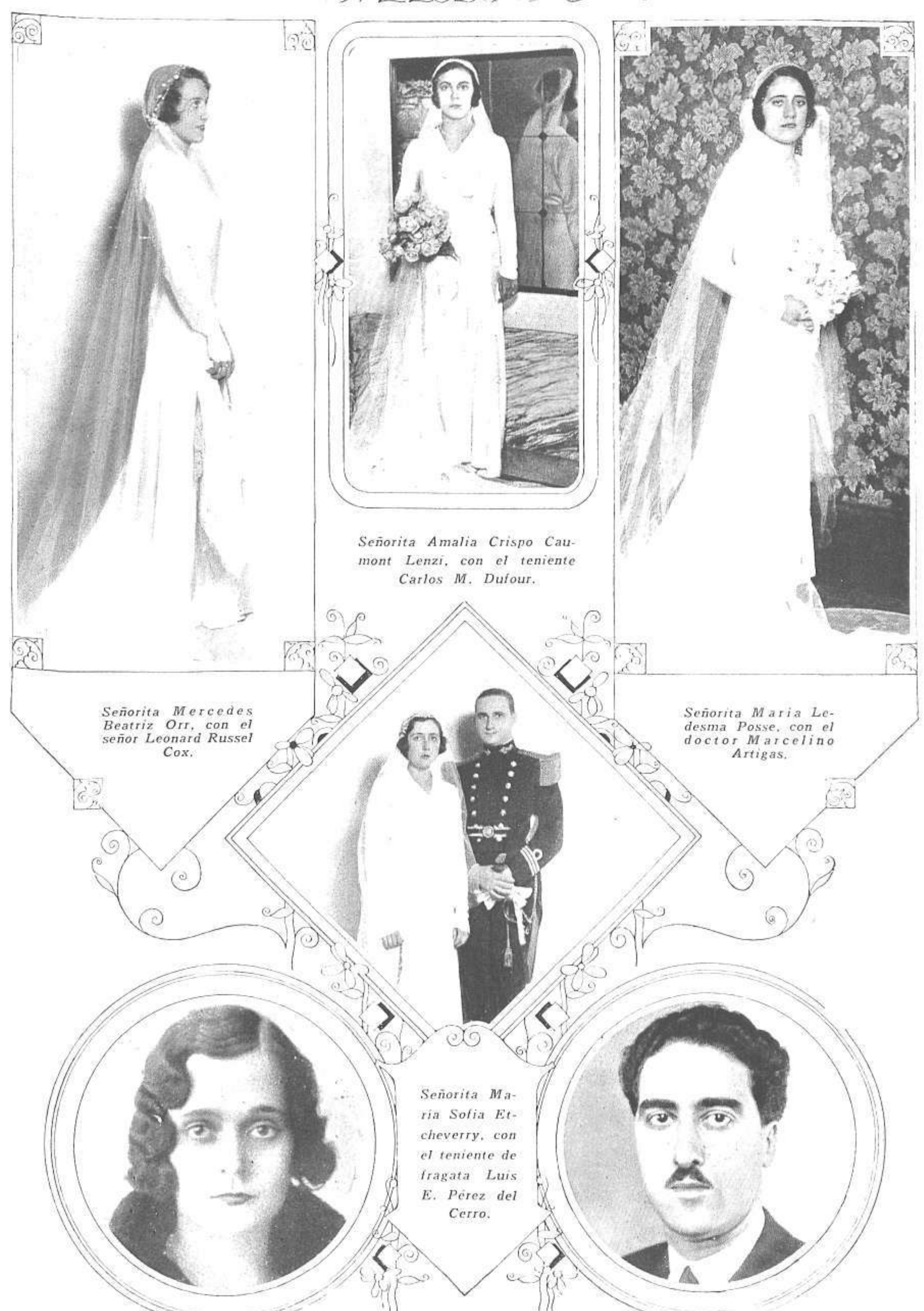


GENERAL LUCIO V. MANSILLA
Publicada el 5 de septiembre de 1903.



MARCELINO UGARTE
Publicada el 22 de junio de 1901.

Enlaces



Señorita Amalia Crispo Caumont Lenzi, con el teniente Carlos M. Dufour.

Señorita Mercedes Beatriz Orr, con el señor Leonard Russel Cox.

Señorita María Ledesma Posse, con el doctor Marcelino Artigas.

Señorita María Sofía Etcheverry, con el teniente de fragata Luis E. Pérez del Cerro.

Señorita Amelita Quadranti, que contrajo enlace con el señor Armando G. Ayan.

Señor Armando G. Ayan, cuyo enlace con la señorita de Quadranti se realizó en San Agustín.

"Caras y Caretas"

Epecuén



Señorita Monga Prieto Cané.



Señoritas de Taffuni.



Señoritas María del Carmen y Josefina Vázquez.



Señorita Irene Lecea.



Señorita Lola Echegaray.



Señoritas Ana María y Elisa Altube.



Señora Julia L. de Méndez.



Señora y niña de Eizenstein.



Señoritas de Córdoba, de Simonetti y de Petrone.

Otros balnearios



MONTEVIDEO.— La señora María V. de Maggio y su hija.



FEDERACION (E. Ríos). — Familias de Fava, de Alberti, de Brun, de Marsiscano, de Piatti, de Martínez, de Romero y de Muruzábal.



MIRAMAR. — El escritor César Carrizo y su familia.

en los balnearios

Necochea



Sañoritas de Jaca y de Della Chiesa.



Señoritas de Martínez, de Iribarne, de Denaro y de Sarratea.



Señoritas de Lopresto y de Sucurado.



Señora y señorita de Denot.



Familias de Martínez, de Lazcandy y de Pilloq.



Un final de revista en la playa.

Corrientes



Señora de Gómez de Pintos y señorita de Newkirk Zamora.



Un grupo de bañistas novicios intentando arrastrar una balsa.



Señoritas de Márquez Cabral y de Márquez Mantilla.



Niños de Oliver.



Un airoso grupo de bañistas.



Señoritas de Robert Lubary.

BOSNIA

EL PAIS DONDE EUROPA SE CONFUNDE CON ASIA



Un aldeano vendedor de huevos, en la plaza del mercado, el centro de mayor actividad de la ciudad.



Un remendón. Su taller de compostura no exige mayores herramientas. Un martillo, unos alicates y una lezna le bastan para ganarse el pan de cada día.

Feliz y contento — lo uno no puede ser sin lo otro.—el escobero fuma su cigarrillo mientras aguarda al comprador.



He aquí un aspecto de la plaza del mercado. Como puede observarse, el fez domina en la estética masculina, y el manto en la de las mujeres, bonitas por lo general.



Un rebaño de ovejas y cabras camino de la feria, lugar de concentración del comercio.



El cambalache y su dueño. Los habitantes de Mostar afirman que, en el cartel de la parte baja, el cambalachero solicita una novia.



Este puesto del mercado da una idea de la riqueza frutícola de la campiña de Bosnia.

TIPOS POPULARES

El hombre que vendió 40.000 kilos de maní caliente



ARA él, el tiempo no tiene variaciones. Desafía las tempestades, los calores y los fríos. Realizó su ensueño de sentirse "ferroviario". El y su maquinita constituyen una sola cosa. Algo único e inseparable. El mismo la fabricó con chapas de latón, cubriéndola después de colores vistosos. Colocóle un silbato que sirve para anunciar su paso por las calles boquenses y llamar la atención de la chiquilinada de los corralones y los conventillos.

Se llama Jorge Ochepinte. Nació en Sicilia. Fué corrido por los terremotos y desde hace quince años vende maní en aquel populoso barrio porteño.

Su "parada" permanente es en Pedro de Mendoza y Almirante Brown, junto a la entrada del gran puente de acero. Nos cuenta su vida. Es todo un romance. Una verde campiña. Una mujer bonita. Fuego de volcanes. Un largo viaje en pos de un ideal. Después el olvido. La realidad triste de la vida. Cenizas...

— ¡Maní, señores, maní caliente!... — Ochepinte vive casi feliz al lado de su minúscula locomotora. Ha vendido ya más de cuarenta mil kilogramos de maní, en cartuchitos de 0.05...

GLORIA AYALA

NOTAS SALIENTES

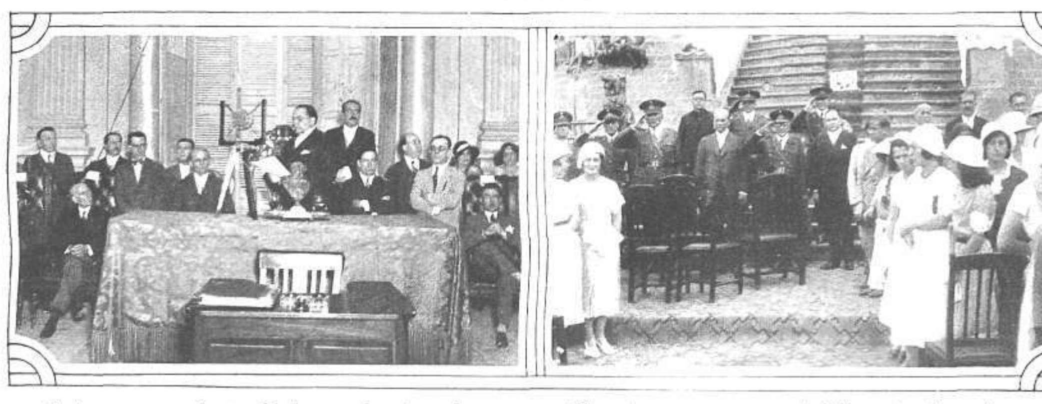
CORDOBA



En la estación del F. C. C. A., monseñor D'Andrea cambia breves palabras con el doctor Cafferata y otros caballeros antes de continuar su viaje a las sierras.

El ex interventor, doctor Torino, y las damas y los caballeros que fueron a despedirlo con motivo de su regreso a la Capital Federal.

SALTA



El interventor, doctor Valenzuela, leyendo su mensaje de despedida al entregar el gobierno de la Provincia a los nuevos mandatarios.

El ex interventor, general Vélez, el gobernador y damas y funcionarios que asistieron a la misa de campaña realizada después de la transmisión.

CATAMARCA



La señorita de Cantarell entregando un ramo de flores al ex intendente de la ciudad, después de la inauguración de la plaza 25 de Agosto.

Las autoridades de la provincia y el ex interventor se dirigen al acto realizado con motivo de la inauguración de la citada plaza.

DEL INTERIOR

SANTA FE



Grupo obtenido en el salón comedor del Club del Orden durante la recepción ofrecida en honor de las nuevas autoridades provinciales.

Otro aspecto de la fiesta realizada en el Club del Orden, que congregó a lo más representativo de la sociedad de Santa Fe.

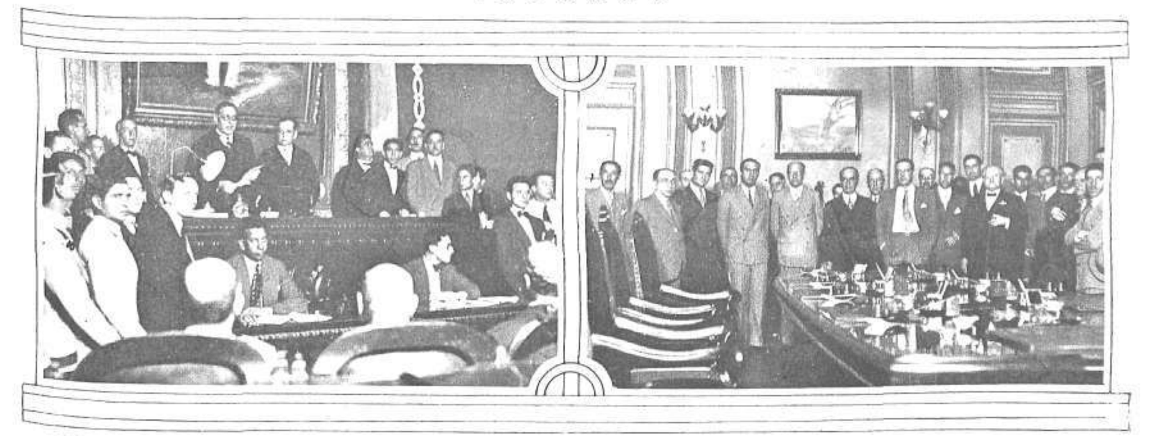
SANTIAGO DEL ESTERO



Durante el banquete servido en el teatro 25 de Mayo, y ofrecido por el gobernador después de asumir el mando de la Provincia.

Un detalle de la recepción realizada en la Casa de Gobierno: el nuevo gobernador, doctor Castro, y parte de la selecta concurrencia.

TUCUMAN



El nuevo intendente de la ciudad de Tucumán, doctor Luciano Irrazabal, leyendo su mensaje en la sala de sesiones del Concejo Deliberante.

El nuevo directorio del Banco de la Provincia, presidido por el señor Federico Helguera, al hacerse cargo de la institución bancaria.

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas

En la penúltima página encontrarán los interesados el cupón que les servirá para emitir el voto.



201 Julio Raúl Rives.	202 Neris Raúl Proz Frei.	203 Adrián Eduardo Goudard.	204 Inés Gómez.	205 Alcides José Fogliatte.
206 Francisco Roberto Orgambide.	207 Elsa Rosa Scotti Perazzo.	208 Arturo Balmelli (hijo).	209 Ada Gladys Luna Danna.	210 Elsa Nélida Luna Danna.
211 Norberto Herrera Lamardo.	212 Roberto Ricardo Barrera.	213 Fernando Antonio Valdivia.	214 Juan Serrat.	215 María Delia Natividad Loreal.
216 Juan Ubaldo Sbruzzi.	217 Hilda Esther Sbruzzi.	218 Alfonso Luis Di Meo.	219 Inocencia Isabel Michelet.	220 Gloria E. Duclós Arener.
221 Norberto Basile.	222 Osvaldito Wálter Tus Rodriguez.	223 Bruno Battellino.	224 Osvaldo Maletta.	225 Milenita Sebastián.



Lupe Velez

FIGURAS DE ACTUALIDAD

Por VALDIVIA

LOS NUEVOS SENADORES



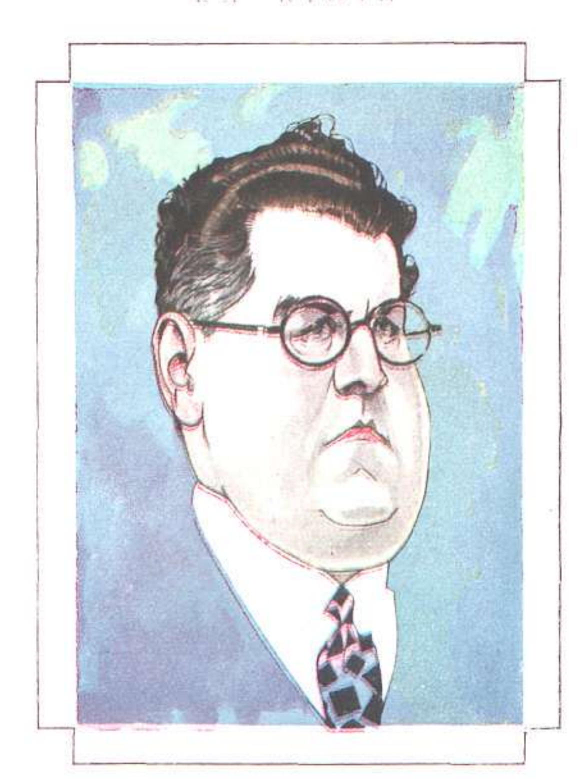
Sr. HORACIO VERA OCAMPO
POR
LA RIOJA



Dr. RAUL CEBALLOS REYES
POR
LA RIOJA



Dr. BENJAMIN VILLAFAÑE
POR
JUJUY



Dr. RUDESINDO CAMPOS
POR
JUJUY



Sra. Margarita Fabregues de Thorne



Vista panorámica del pueblo de Capitán Sarmiento. jará próximamente. La vía del ferrocarril divide la

Viaje periodístico de "Caras

Un pueblo extraño:

Por JUAN JOSE

El capitán Domingo Fidel Sarmiento, muerto en Curupaity durante la guerra de la triple alianza.

La escuela provincial que dirige la educadora doña Rosa Márquez de Verdún.

El busto de Mitre, frente a la estación del F. C. C. A.

Don Juan Z. Verdún, que en 1890 fué alcalde de Capitán Sarmiento.

Un pintoresco paseo de la parte sur, frente a la estación.

La calle cerrada por el ferrocarril y de cuya apertura depende la prosperidad del pueblo.



fundado en 1882 y cuyo cincuentenario se feste-
población en dos pueblos diferentes y rivales.

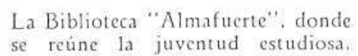
y Caretas" a través del país

Capitán Sarmiento

DE SOIZA REILLY



El antiguo vecino don Juan Mármol, hijo del autor de "Amalia".

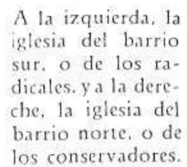


La Biblioteca "Almafuerte", donde se reúne la juventud estudiosa.

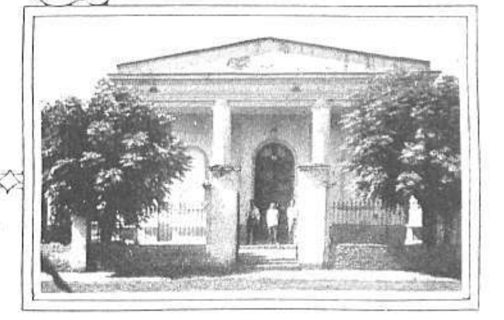
Sucursal del Banco de la Nación, que gira por varios millones de pesos.

Don Carlos Beaudeau, uno de los más viejos pobladores.





A la izquierda, la iglesia del barrio sur, o de los radicales, y a la derecha, la iglesia del barrio norte, o de los conservadores.



Mar del Plata



Señorita Elda Murgolo y señores Pedro Ruano y Cayetano Murgolo.

Señorita Graciela Effio.



Señorita Guillermina Matucci.



Señorita Luisa M. Lavechia Consentino.



Señoras de Sonder de Murray y de Sonder de Negri, señoritas María C. Murray, Lía M. Sonder y María Negri y señores Murray y Negri.



Señorita Martita Negri Sonder.



El señor Antonio J. Díaz, su esposa y su hijito Roberto.



El señor Francisco Prats con su esposa y su hijo Eduardo.



El doctor Félix J. Liceaga y su esposa, paseando por la rambla.

La partida del Teniente General Uriburu



La entusiasta multitud congregada frente al "Cap Arcona" tributa una cariñosa y vibrante despedida al ex presidente del Gobierno Provisional.



En compañía de su esposa, el teniente general Uriburu recibe emocionado el testimonio de afecto de las damas argentinas.



Poco antes de zarpar el transatlántico, el general Uriburu recibió la visita del ministro del Interior, doctor Melo, con quien departió breves momentos.

Homenaje a Jorge Newbery



Socios del Aero Club Argentino que colocaron una palma de flores en el sepulcro que guarda los restos del que fué fundador de la institución.

En la Asociación Entrerriana

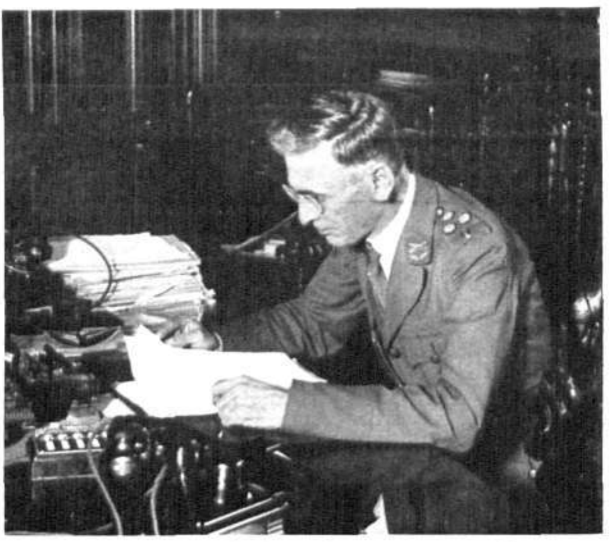


Personas que fueron comensales en la comida organizada por la asociación con motivo del 88º aniversario de la batalla de Caseros.

¿Cuál es el asunto tancia que estudia

Los ocho ministros respon

El doctor Leopoldo Melo, ministro del Interior, dice: "El asunto más importante es volver a la normalidad institucional. Sin ella no saldremos del caos y a tal fin tiende la convocatoria. El Congreso deberá estudiar — libre de pasiones políticas — tres cuestiones graves: impuestos, gastos públicos y operaciones de crédito..."



El coronel Manuel A. Rodríguez, ministro de Guerra, medita unos instantes. Luego nos contesta categóricamente:

— "No podría decirle cuál es el asunto de mayor importancia. ¡Hay tantos! Todos serán solucionados satisfactoriamente".

— Pero, ¿cuál considera usted de más urgencia?

— "¡Todos!"



El doctor Antonio A. de Tomaso, ministro de Agricultura, responde: "El asunto que más preocupa mi atención es la venta de nuestros cereales. Es necesario colocar las cosechas. Hay que acuñar dinero con el oro del campo. No debe malograrse ni un grano de maíz, ni una espiga de trigo..."

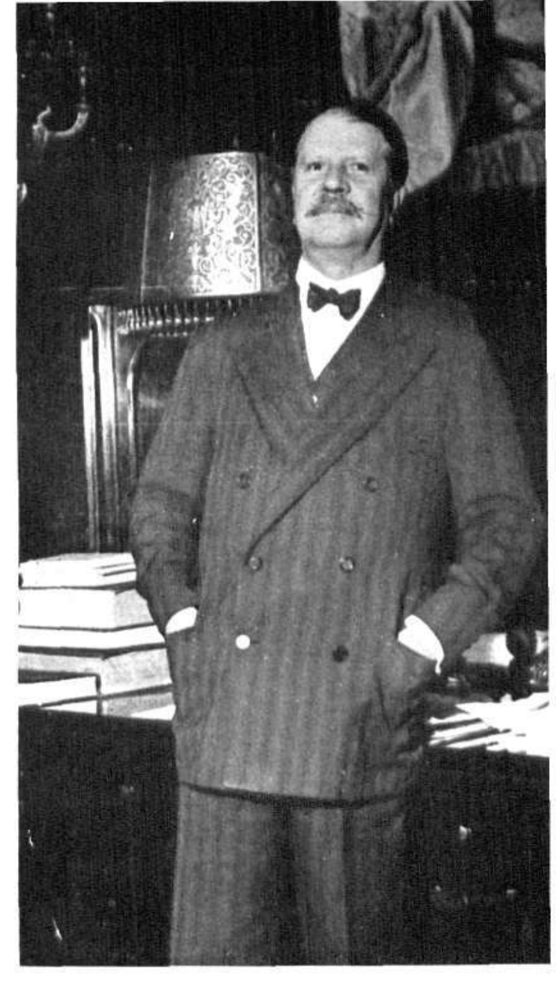


El doctor Carlos Saavedra Lamas, ministro de Relaciones Exteriores y Culto, trabaja activamente en la organización del personal diplomático y consular: "La República mantiene cordiales relaciones con todas las naciones del mundo. No existe ningún conflicto internacional que pueda, ni remotamente, obscurecer el porvenir. La tarea actual consiste en mantener nuestra amistad con todos los países, afianzando así nuestra categoría de nación civilizada".

de mayor impor- usted actualmente? den a "Caras y Caretas"



El capitán de navío Pedro S. Casal, ministro de Marina, nos declara: "Me urge organizar el personal y, al mismo tiempo, el material de la armada. Hay que buscar el medio de que, sin recargo para el presupuesto, nuestros buques trabajen con provecho: un buque inactivo gasta más en reparaciones que estando en actividad".



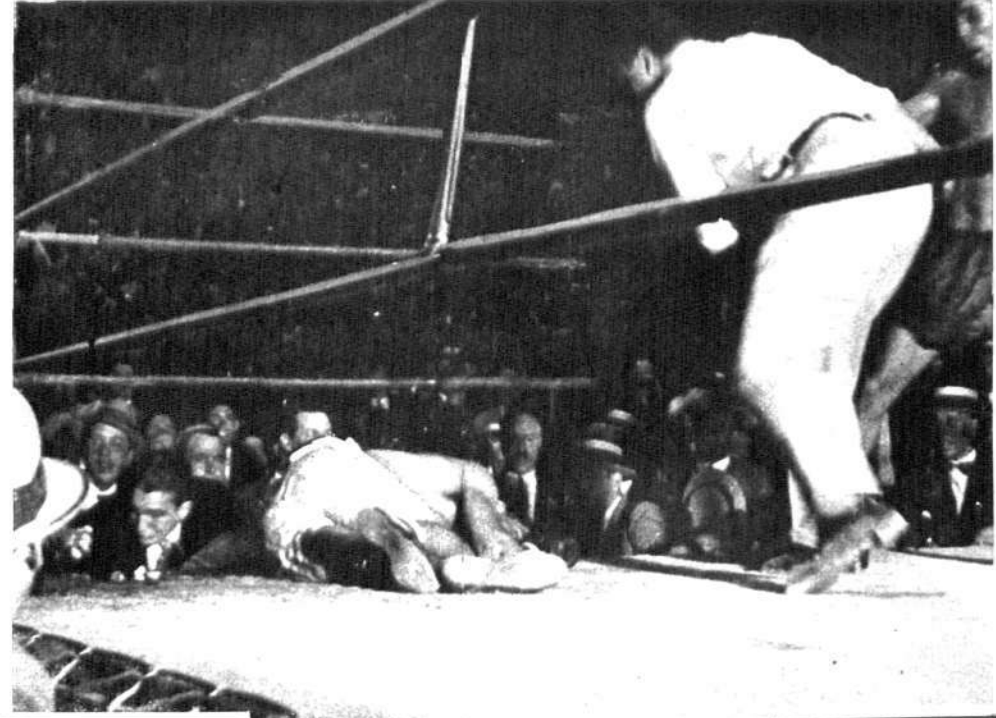
El doctor Manuel M. de Yriondo, ministro de Justicia e Instrucción Pública, nos dice: "La cuestión universitaria se resolverá fácilmente si los que intervienen en ella piensan con dignidad y con patriotismo... El pago de los sueldos al personal docente del país es una cuestión que dentro de poco estará ya resuelta".



El doctor Alberto Hueyo, ministro de Hacienda, piensa que la cuestión más actual de sus arduas funciones es: "Decir la verdad matemática, en números. Las cifras no admiten ilusiones, pero son una garantía para las esperanzas... Debemos equilibrar las finanzas; poner todas las balanzas del país a nivel, sin contemplaciones, con sentido común, con inteligencia y con honradez de patriotas sinceros".



El señor Manuel Ramón Alvarado, ministro de Obras Públicas, nos afirma: "El problema para mí más actual y urgente es el de los caminos, porque con él se resuelve el conflicto más grave: la desocupación en el interior del país, donde millares de obreros criollos esperan con los brazos cruzados".



El "knock-out", en el 10º "round".

La sensacional pelea Suárez - Peralta

El "referee", señor Gallardo, comunica a los boxeadores las instrucciones de práctica.



En el centro del "ring" cambian los primeros golpes. Peralta esquiva con habilidad.



Víctor Peralta, el nuevo campeón argentino de peso liviano. Su victoria sobre Suárez fué aplastante.



En un "clinch", Suárez, demostrando agotamiento, traba la acción de su adversario.



Ayudado por sus segundos y por parte del público, Suárez es llevado a su rincón en estado casi inconsciente.



Peralta domina. Suárez "groggy", procura cubrirse y evitar el fuerte castigo.

Los choferes, modernas víctimas de los asaltantes

La escena que reconstruimos se repite diariamente en las calles suburbanas de Buenos Aires. Y es siempre el mismo procedimiento: los malhechores ocupan el taxi, se hacen conducir a un lugar de los alrededores de la ciudad y, una vez llegados a destino, amenazan, golpean y roban al infeliz chofer, a quien despojan de vehículo y dinero. Publicamos los retratos de algunas de las víctimas de la última semana.

(CONTINUARA)



Emilio Martínez, asaltado en Treinta y Tres y Pavón.



Benjamín Ablanedo, asaltado en la calle Baunes.



Avelino Bello, asaltado en la calle Carhué.



Ernesto Power, asaltado en San Pedro y Basualdo.



José Castiñeira, asaltado en Villa Urquiza.



C. Dagostino, asaltado en G. Urquiza y Cochabamba.

NOTAS





A la izquierda: La avioneta Comper Switf (tipo "sport"), con la cual el aviador Cirilo H. Taylor cruzó la cordillera de los Andes. Arriba: el hábil piloto.

Piloteando un pequeño aeroplano, de siete metros de envergadura y de cinco de largo, el aviador británico C. H. Taylor partió del aeródromo de Castelar y, después de hacer escalas en Rufino, Mercedes (San Luis) y Mendoza, cruzó el macizo cordillerano y llegó a las cercanías de Valparaíso.



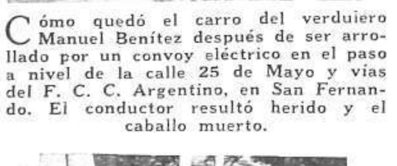
Cómo quedó el carro del verduiero Manuel Benítez después de ser arrollado por un convoy eléctrico en el paso a nivel de la calle 25 de Mayo y vías del F. C. C. Argentino, en San Fernando. El conductor resultó herido y el caballo muerto.



Manuel Benítez, gravemente herido a raíz del accidente ferroviario ocurrido en el pueblo de San Fernando.

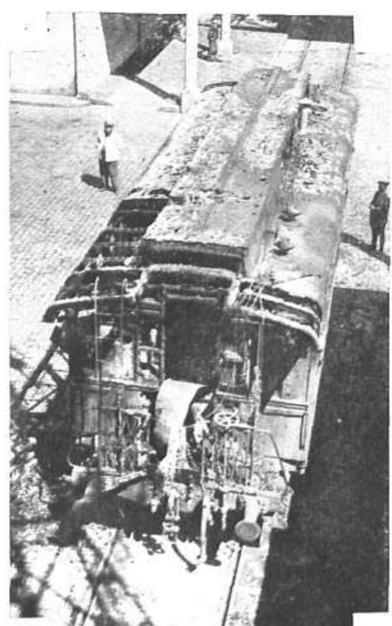


El agente Martín Vinder Gómez en el hospital, después de ser lesionado por varios maleantes en el pueblo de Vicente López.





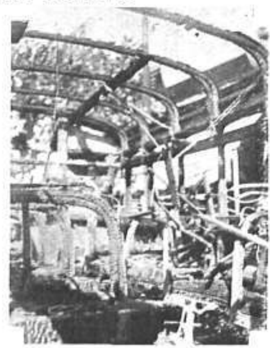
Los automóviles de los señores Alfredo Rodríguez y Alberto Adhemar después del choque sufrido en el camino al Tigre. El señor Rodríguez, ex diputado nacional, resultó con heridas de gravedad, y el señor Adhemar, su hijo Felipe, su esposa y su hermano Felipe salieron con algunas lesiones del accidente.



El vagón del ferrocarril Pacífico después de haber sido pasto de las llamas, en la playa de maniobras de la dársena B del Puerto Nuevo, a raíz del incendio provocado por una chispa desprendida de la cocina instalada en el mismo.

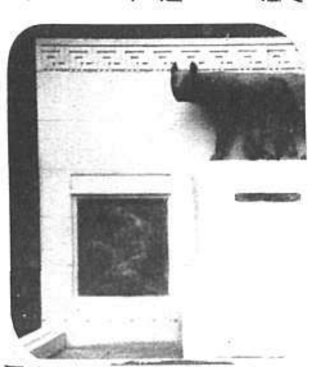


Estado en que quedaron las instalaciones de la fábrica de vidrios y espejos de la calle Chile 2301, a causa de un incendio que amenazó propagarse a las casas vecinas y que perjudicó a un garage.

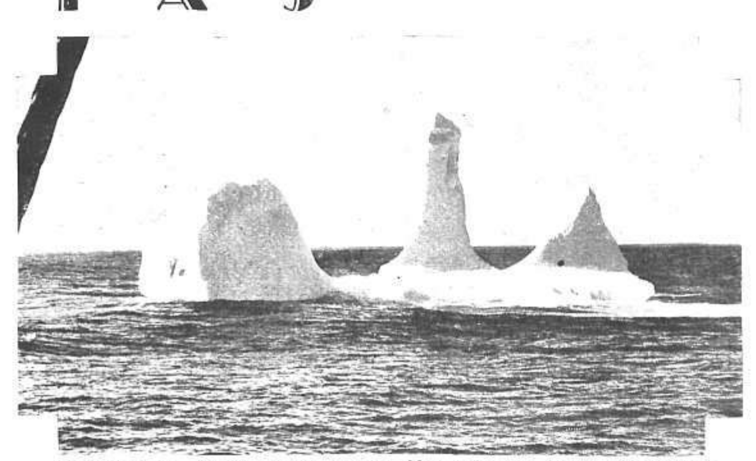


El ómnibus 11732, totalmente destruído por el fuego, que se originó por un recalentamiento de los frenos. El fuego extendióse hasta los toldos de algunos comercios.

V A R I A S



El monumento de la Loba Romana, obsequio de la municipalidad de Roma a nuestro país y que se halla emplazado en el parque Lezama. Una de las placas del basamento fué arrancada por ladrones que procura detener la policía de la Capital.



El iceberg, terror de los mares. Uno de ellos acaba de apresar a 700 hombres en el golfo de Finlandia. Impulsado por la tempestad marchó a la deriva. El buque rompehielos "Tarno" salió en auxilio de los pescadores, logrando salvar a trescientos de ellos hasta este momento.



Alfredito Bruno, entre las vías del ferrocarril Pacífico, en el ramal de Villa Luro a Sáenz Peña, muestra cómo se levantó después de haber pasado sobre su cuerpo, sin rozarlo siquiera, un convoy compuesto de una locomotora y cuatro vagones. El pequeño Alfredo puede decir que tiene una estrella aparte.



A los esposos Francisca Silva y Salvador Romero la fortuna los ha favorecido con cuatro gemelos... Imaginamos la preocupación del matrimonio en estos momentos de apuros económicos, y los comentarios de los ciudadanos de Jerez de la Frontera, ciudad en que vieron por primera vez la luz los cuatro niños oportunos.



Carlos A. J. Agostini, traficante de alcaloides que fué detenido en la esquina de Libertad y Lavalle por los empleados de policía José Huber y Miguel A. Trebino.



Julio Mealla, un incorregible. Apenas regresado del penal da Ushuaia, cometió un robo en el negocio de la calle Córdoba 2695, y hoy está de nuevo entre rejas.



Don José M. Santoianni continúa empeñado en proseguir su serie de éxitos, lo que conseguirá, contando con el estímulo que representa su sonado triunfo en la prueba aérea realizada en la ciudad de Morón.



Cómo quedó uno de los edificios de General Lavalle después del último ciclón, que adquirió extraordinaria violencia, provocando el derrumbe de algunas viviendas. Felizmente el número de víctimas no estuvo en relación con la magnitud del siniestro.



Uno de los corredores de la motonave "Ciudad de Corrientes", mostrando los efectos producidos por el incendio, que destruyó gran parte de las instalaciones. El vapor estaba anclado en la dársena Sur.

Dr. Adalberto Fuchs



Célebre oftalmólogo vienés que pronunció una serie de conferencias, acerca de su materia, en nuestros círculos científicos.

Dr. Enrique Martínez



El ex vicepresidente ha pedido a la Unión Cívica Radical la formación de un tribunal de honor para que se juzgue su conducta.

Martínez Zuviría



El conocido novelista, director de la Biblioteca Nacional, ha retornado al país, después de una jira por Europa, para ocupar su cargo.

Henry B. Pentland



El conocido especialista norteamericano en aeronáutica llegó a nuestro país comisionado por el gobierno de su patria.

Dr. José Arce



Nuestro eminente cirujano dió una interesante conferencia en la Ciudad Universitaria de París, mereciendo vivos elogios.

SEQUIA PROLONGADA

El ministro de Hacienda. — Dígame, Martín Gil, ¿cuándo lloverá?

Ortiz Echagüe



El conocido pintor español realizará dentro de poco en Buenos Aires una exposición de sus últimos trabajos, ya elogiados en París.

Doctor José Farga



El joven abogado reemplazará al doctor Gustavo Rodríguez González en la secretaría del juzgado del crimen del doctor Speroni.

Ricardo Gutiérrez



El conocido poeta y crítico de arte, secretario de la dirección de Bellas Artes, acogióse a los beneficios de la jubilación.

Dr. Armando Santucci



Joven facultativo que ha regresado de Europa después de un prolongado viaje de estudio a través de las más famosas clínicas.

El dibujante Sem



El célebre caricaturista francés viene a nuestro país con el objeto de pronunciar algunas conferencias acerca de su arte.

La elegancia en la mujer

por Faber





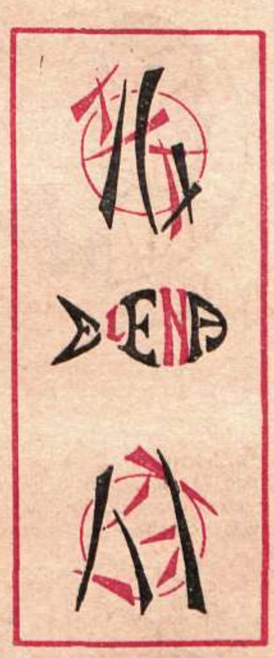
SE SABE QUE...

Los creadores nos han presentado una colección de collares digna de su gusto selecto y distinguido. En sus creaciones vemos marcarse con insistencia el "strass" para los trajes de tarde y noche.

∴

Los collares de cristal de roca tejidos a mano o los de forma "cuellito" predominan en las colecciones, imponiéndose por su gran delicadeza de presentación.

MONOGRAMAS



1 - T. H. O.; 2 - Elena; 3 - L. E. T.

Acabamos de decir todo cuanto estas colecciones contienen como gusto y distinción, y lo afirmamos mediante los modelos que presentamos a nuestras lectoras. El primero de ellos está constituído por un elegante collar realizado en cristal y recubierto en una forma muy artística de "strass". Este collar se presta especialmente para acompañar a trajes de gran "soiree", ya sean de crep satén blanco o de tul negro. El segundo modelo resaltaría maravillosamente sobre un traje de crep "georgette". Está realizado en cristal de roca tejido a mano y es de una gran elegancia tanto para la tarde como para la noche. Y, por último, nuestro tercer modelo luciría elegantemente sobre un vestido de crep mongol verde y cuyo canesú blanco de crep "georgette" le daría un insospechable realce. Este collar "cuellito" está primorosamente tejido a mano y termina en su parte delantera por un delicioso moño.

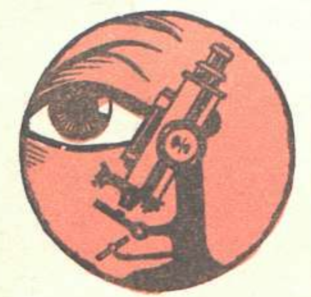
· De · todo · el · mundo ·



UN NUEVO PAN

En California se ha comenzado a emplear en la alimentación humana un pan elaborado con una especie de alga marina de 15 metros de longitud, abundante en las costas. Estas plantas, que desde hace mucho tiempo se usaban como alimento del ganado, contienen yodo y otras substancias minerales indispensables para el organismo y que no dan, en igual proporción, los alimentos usuales. Es, pues, un pan nutritivo y a la vez medicinal. Su sabor es agradable.

♥ ♥



UN JALON DEL PROGRESO

De un valor científico extraordinario promete ser un microscopio inventado por el doctor Royal Raymond Rife. Permitirá percibir bacterias de enfermedades, invisibles con los instrumentos actuales. Aumenta 17.000 veces el diámetro natural de los objetos examinados. Hasta ahora el aumento mayor era de 2.500 veces. Probablemente se descubrirán con el nuevo microscopio los supuestos gérmenes del cáncer, y con ello se tendrá una base segura para combatir la terrible enfermedad.

♥ ♥



SIN JUNTURAS

Químicos e ingenieros alemanes están empeñados, con perspectivas de buen éxito, según dicen, en crear un material de revestimiento de pisos y paredes que eliminará por completo las junturas, ranuras y grietas, y, por consiguiente, la suciedad que se deposita y los insectos que se refugian en las junturas. Con ese material, firme, pero dotado de cierta elasticidad para adaptarse a los cambios de temperatura, las construcciones parecerán de una sola pieza.

♥ ♥



CONTRA LOS FUMADORES

Esta costumbre, cada vez más femenina, de fumar, pareció hace unos tres siglos, nefando delito. El papa Urbano VIII excomulgó a los fumadores; el rey de Inglaterra Jaime I declaró que el tabaco era una "droga diabólica" y, por consiguiente, prohibió su uso. Algo más serio: en Rusia, en Persia y en Turquía se dispuso, como pena para los fumadores, cortarles la nariz y los labios.

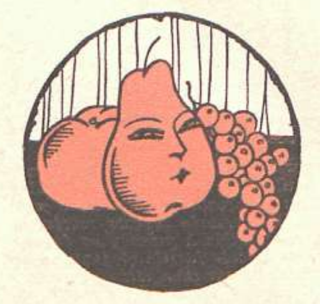
♥ ♥



DINERO EN ESTADO NATURAL

En Africa se utilizaban como moneda caracolitos de la especie "oliva nana" del tamaño de un grano de café. Provenían de un islote situado en la desembocadura del río Congo. Sólo el rey del Congo podía extraerlos, lo que quiere decir que el negocio era brillantísimo. Los portugueses se apoderaron del islote y continuaron la explotación, pero cuando escasearon los caracolitos de "oliva nana" llevaron de la América del Sur otros muy parecidos que hicieron pasar como "dinero legítimo".

♥ ♥



LAS FRUTAS VIVEN

A diferencia de los vegetales verdes, las frutas cortadas eliminan ácido carbónico y absorben oxígeno, como los animales. Viven, pues, de sus reservas, y de aquí que aun cortadas lleguen a maduración y a hipermaduración. Si en la atmósfera en que se encuentra la fruta se suprime el oxígeno, la vitalidad de ésta se reprime y se detiene el proceso madurativo. Es una especie de asfixia que se produce cuando el ambiente está cargado de más de 10 por ciento de ácido carbónico.



Por PEDRO ANTONIO PARDO

Este artículo fué publicado en "Caras y Caretas" el 19 de julio de 1902.



El notable hombre público engrillado por Rosas en el pontón "Sarandí" tenía el culto de la pureza del lenguaje. "La cortesía exquisita, que suele ser en otros estudiada coquetería de la gloria y de la vejez, era en él una emanación natural de su bondad" — dice Groussac en una semblanza de seguro trazo, al presentar en *La Biblioteca* la figura de don Valentín Alsina, "flor de urbanidad unitaria que la bota de Rosas pisoteara con despecho y furor".

En sus años de persecución y martirio, bajo la tiranía que él combatió con energía indomable, jamás salió de sus labios una interjección dura, una expresión popular, de esas en que hasta los más cultos incurren, revelando el fondo de la animalidad que sustenta a los espíritus más altos. Siempre cultérrimo, fino, exquisito, frente a las tropelías más feroces, entre ligaduras y cepos. "*Es cuasi* molesta la vida nuestra", solía decir a los compañeros de martirio. Jamás usaba un término de gusto dudoso, ni había picardía alguna en el fondo de sus conversaciones, siempre graves y serias, sin el menor asomo de chocarrería ni picante ingenio. Un lenguaje terso, "límpido", como él diría. Nunca se le escapaba una locución local, una frase gaucha, ni usaba la acentuación criolla que gastamos nosotros. Vestía como hablaba, con una pulcritud extremada. Al salir de las cárceles, en lugar de una enérgica protesta, pedía un cepillo para "asearme". "Limpiarme" le parecía torpe. Si le hubieran fusilado, no habría consentido que le hicieran fuego sin antes lavarse la cara, como Montes de Oca, aquel romántico estadista español, defensor de Cristina, profundo cristiano y silencioso y fuerte varón, honra de Castilla.

Alguien propuso un día a don Valentín cierto plan revolucionario. "¿Quiere usted meterse en la aventura?" Y el insigne unitario, pareciéndole que el vocablo "meterse" era poco fino, repuso: "Yo no me inmiscuyo en eso, porque barrunto una malandanza".

Y aquel hombre tan fino, tan culto, moderado y suave, hacía una guerra formidable a la tiranía batiéndola con altos conceptos patrióticos que iban calando el alma de Buenos Aires, donde el porteñismo exaltado tenía por él verdadera idolatría.

Conocía admirablemente los clásicos españoles, en especial a los dos frailes Luises, Cervantes, Meléndez y Rojas. Pero, en honor a la verdad, justo es decir que algunas veces caía en exageraciones lamentables, a causa sin duda de vivir, en la realidad, muy alejado del arcaísmo que deseaba cultivar.

Los rodeos y circunloquios que daba para expresar las cosas más sencillas solían impacientar a *misia* Antonia Maza, su esposa, matrona dignísima, muy patriota, que adoraba a su esposo, al extremo de exponer su vida en alguna ocasión que Rosas redobló su persecución sanguinaria. "Decí las cosas claritas, por Dios, Valentín". A lo que él respondía: "No maceres, consorte mía, de tan insólito modo el verbo del espíritu, vulgo lengua". "¡Ay, qué hombre éste!" Y a pesar de tan dulce protesta, *misia* Antonia sentíase orgullosa de la elevación moral de su esposo y de aquella majestad de lenguaje con que vestía, desde la idea política hasta las cosas más simples y familiares.

El hijo don Adolfo, que después fué un distinguido hombre público, tuvo una juventud bastante alegre. Vivía algo independiente en la amplia casa de los padres, observando éstos que su vida, especialmente la vida nocturna, no era todo lo correcta que el santo hogar de don Valentín exigía. "Que se pierde nuestro hijo, Valentín. Por las noches no viene solo".

— ¡Oh, Antonia! A las duras peñas provocará la lujuria.

— Mirá que la escena se repite todas las noches, Valentín. Me lo ha dicho la sirvienta...

— No estaría lejos la fámula. "¡Ah!, consentida la silla en el envés del lomo, nunca querrían holgar", — agregó, repitiendo el agudo concepto de Rojas.

— Hay que poner remedio, Valentín.

— Sí, Antonia, yo pondré a desmanes tales estrecho coto y duro correctivo.

— Reprendelo, Valentín.

— Todo de mi autoridad depende, Antonia amada, y lograr he que nuestro primogénito se reporte, cual a bien nacido varón corresponde.

Y ordenó a la *fámula* que llamara al niño Adolfo. "Decidle que el autor de sus días recaba su presencia".

Llegó Adolfo, sumiso, sospechando la severa reprimenda. En cuanto penetró, misia Antonia quiso increparle duramente, pero don Valentín la contuvo con grave ademán. "Compete a mi autoridad el inquirimiento de sus procederes asaz disolutos".

Discurrió luego algunos momentos la fórmula más delicada y clásica para concretar un cargo difícil, por su índole, de encerrarlo en términos de inmaculada pureza. Luchó con la falta de esa media tinta, la *nuance* en que tanto abunda la lengua francesa, al contrario del brioso idioma español tan varonil y hermoso para hablar a los soldados. Al fin, no sólo en palabras, sino hasta en el más clásico tono, pronunció este párrafo que tantos conocen y que pinta admirablemente al ilustre unitario:

— Apercibídome he, y apercibídose ha Antonia, de que mujeres de mala vida pernoctan en nuestra casa.

— ¿Qué dice, tata, que no le entiendo?

— ¡Cachafaz! Lo que dice tu tata es que vos...

— No, Antonia no prosigas — la interrumpió don Valentín; — demás ha penetrado Adolfo en el explícito sentido del cargo que he formulado a sus devaneos que perturban el hogar de sus mayores. Basta.

Y sin decir más se fué a su escritorio, a continuar la preparación de uno de aquellos ataques admirables con que dió tantos sofocones a la tiranía.

PEDRO ANTONIO PARDO

UNA PAGINA DE HISTORIA

El primer Observatorio Astronómico Porteño

Octavio Fabrizio Mossotti, italiano de origen, fué el primer investigador astronómico que dió a conocer en Europa algunas particularidades de nuestro cielo, de nuestro clima y de nuestra cultura. En las celdas del convento de Santo Domingo instaló su observatorio y determinó la posición geográfica de la capital de la República.

♥ ♥ ♥

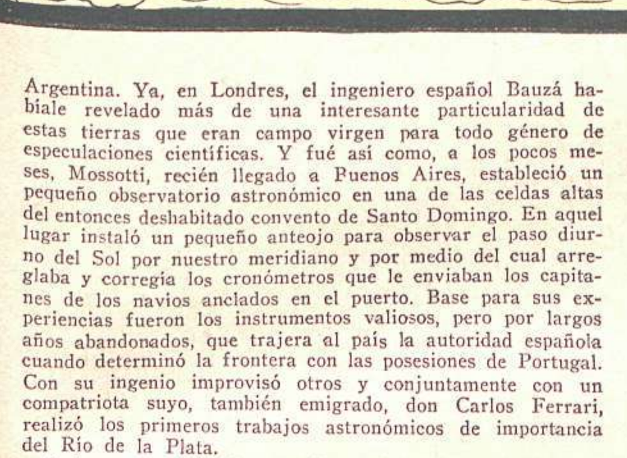
JUAN María Gutiérrez nos dice que Octavio Fabrizio Mossotti era hombre de índole mansa, urbano, afable y sencillo. Su espíritu fuerte, éralo también tolerante. En sus determinaciones caracterizábalo la firmeza y en la amistad jamás dejó de ser sincero. Olvidadizo de sus méritos, acució y enalteció los de sus discípulos. Era un entusiasta admirador de los méritos ajenos y tenía la ingenuidad propia de los hombres sabios.

Cuando el profesor Octavio Fabrizio Mossotti llegó al Río de la Plata era ya un hombre de elevada estatura y reposado aspecto. El cabello rojo caíale en mechones sobre la frente; blanco el rostro y sonrosado el color, en sus ojos azules había una como nostalgia de la lejana patria...

Mossotti, que había nacido en Novara, el 18 de abril de 1791, era hombre de extraordinaria cultura. Sus estudios de física y matemáticas habíalos realizado en la universidad de Pavía, y, en compañía de sabios como Olbers y Gauss, llegó a demostrar que era capaz de encontrar los métodos y sistemas más apropiados para llevar hacia adelante la ciencia astronómica. Sus análisis para determinar la órbita de los cometas constituyeron la admiración de los investigadores de Europa entera.

Pero, como a la profundidad de su saber adunaba Mossotti la generosidad de su carácter, trabó íntima amistad con aquellos hombres que soñaban con una Italia libre de la dominación austríaca. En el año 1827, el barón de Zach le habló de Sud América y de la recién surgida república





Argentina. Ya, en Londres, el ingeniero español Bauzá habíale revelado más de una interesante particularidad de estas tierras que eran campo virgen para todo género de especulaciones científicas. Y fué así como, a los pocos meses, Mossotti, recién llegado a Buenos Aires, estableció un pequeño observatorio astronómico en una de las celdas altas del entonces deshabitado convento de Santo Domingo. En aquel lugar instaló un pequeño anteojo para observar el paso diurno del Sol por nuestro meridiano y por medio del cual arreglaba y corregía los cronómetros que le enviaban los capitanes de los navíos anclados en el puerto. Base para sus experiencias fueron los instrumentos valiosos, pero por largos años abandonados, que trajera al país la autoridad española cuando determinó la frontera con las posesiones de Portugal. Con su ingenio improvisó otros y conjuntamente con un compatriota suyo, también emigrado, don Carlos Ferrari, realizó los primeros trabajos astronómicos de importancia del Río de la Plata.

A la vez que astrónomo, Mossotti quiso ser profesor y para ello abrió una cátedra de física en uno de los salones del abandonado convento. Hizo más aún. Escribió un curso de física en castellano, que fué todo un modelo de composición y estilo y, ya con carácter de miembro del Departamento Topográfico, entre otras importantes gestiones, llegó a determinar la relación que existía entre las medidas en uso desde los días de la colonia y el sistema métrico decimal.

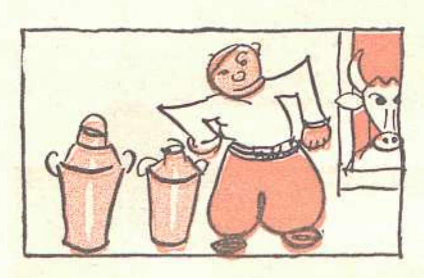
Hombre de hábitos regulares y metódico, no dejó un solo día de efectuar sus observaciones meteorológicas, siendo el primero que entre nosotros anotó la cantidad de agua llovida gracias a un pluviómetro de su invención y factura. Las observaciones que Mossotti obtuvo fueron, al parecer, presentadas por Arago al Instituto de Francia. Así, lenta, modestamente, este hombre laborioso hizo llegar a Europa, particularmente a Londres y París, muchos trabajos eruditos de importancia. El eclipse solar del 20 de enero de 1833 sirvióle para la presentación de una memoria que llamó bastante la atención en Inglaterra. Sobre nuestro clima mantuvo, por igual, una abundante correspondencia con Arago y hasta publicó *Unas noticias astronómicas para el año 1832* que fueron agregadas al Calendario que en aquel año publicó la imprenta de la Independencia.

El péndulo que utilizaba para medir el tiempo era el mismo que sirviera a los topógrafos reales en el siglo anterior y, como carecía de ayudante en sus largas y meticulosas observaciones nocturnas, había adherido a éste un aparato de su invención con el que sostenía la lámpara con que seguía desde la distancia el movimiento de los segundos. Desde allí determinó la posición geográfica de Buenos Aires, refiriéndola, como anteriormente lo hemos dicho, a la Pirámide de la Plaza de la Victoria, en los 34º 36' 24" de latitud sur.

La muerte de Caturegli dejó vacante la dirección del observatorio de Bolonia. Mossotti fué designado para ocuparla y así, a mediados de 1835, abandonó el Río de la Plata donde tan profunda huella dejara su saber. La política, por la que Mossotti experimentaba una extraña atracción, volvió a perjudicarle y a tenerle expatriado, recorriendo las capitales de Europa. Empero, continuó sus investigaciones y trabajos, siempre modesto, hasta que falleció el 20 de marzo de 1863.

DIBUJOS DE ALVAREZ

ADIVINA, ADIVINADOR



ARITMETICA ADIVINATORIA

Un lechero que había perdido la medida se encontró con que no podía despachar a un cliente que le pedía cuatro litros de leche. ¿Cómo habrá hecho para despachárselos? En el tambo no tenía más que dos recipientes vacíos, uno de cinco y otro de tres litros...

Llenó el tarro de cinco litros y de su contenido llenó el de tres. Le quedaron dos litros. Repitió la operación y obtuvo los cuatro pedidos.

Un capitán al mando de quinientos hombres, encontró en el camino un río profundo y ancho que necesariamente debía atravesar. En el río estaban jugando dos chicos en un botecito que *sólo podía contener* encima del agua, o a los dos chicos o a un soldado, y sin embargo dicho capitán hizo pasar a toda su tropa. ¿Cómo lo consiguió?

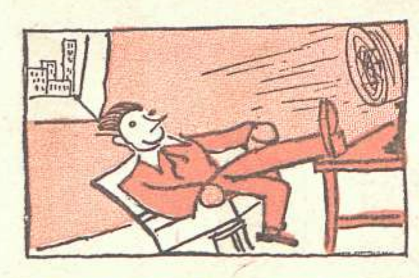
Pasaron primero los dos chicos a la banda contraria donde estaban los soldados; allí quedó uno y el otro regresó con el bote para los soldados. Una vez que llegó, quedóse el chico y subió un soldado; después que éste pasó solo, el chico que había quedado en la otra banda, trajo el bote para llevar al otro chico y hacer como al principio y así sucesivamente.

Un cazador fué a cazar cinco palomas; tres mató. ¿*Cuántas le quedaron?*

Tres muertas, porque las otras dos se escaparon.

Juan subió a un peral que tenía peras. No sacó ni comió peras. Tampoco dejó peras en el peral.

El peral tenía sólo dos peras y Juan sacó una.



ADIVINANZAS

Alto vive y alto mora,
En él se cree, más no se adora.

(*El reloj de la torre*)

♥ ♥

Nadie mi llegar previene,
El nacer es mi morir,
Y el que me suele seguir
Nunca sin bullicio viene.

(*El relámpago*)

En Europa fuí nacida,
En las Indias fuí vendida,
Si me largan sin el lazo
No es duda que sea perdida.

(*La aguja*)

♥ ♥

¿Qué será lo que muere y resucita?

(*La luz*)

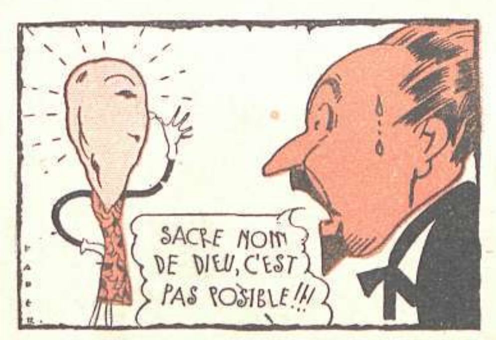


LA ESPOSA Y LAS ESPOSAS

¿Cuál palabra es la que expresa
Una cosa en singular,
Y otro objeto muy diverso
Significa en el plural?
Allá es dulzura del hombre
Aquí es su opresión fatal;
Consuela al alma, si es una,
Oprime el cuerpo, si es par.

Aquélla es de su existencia
La dulce y viva mitad,
Estas, infames, agravan
Su infausta calamidad.
Estas el juez las impone,
Aquélla Dios nos la da,
Y una mano o las dos manos
Es lo que anhelan gozar.

MONOS DE DANERO



LOS CUENTOS DEL TIO

Estafadores de alta escuela que actuaron entre nosotros. — El hábil cuento de la perla rosada en forma de gota. — Un trabajo magnífico del que resultó víctima un rico importador de alhajas.

Por ERNESTO E. de la FUENTE

Buenos Aires, como toda ciudad populosa, resulta campo propicio a las habilidades más o menos delictuosas de sujetos de todas las especies conocidas.

Hace un cuarto de siglo, eran aún más notables el fausto y la grandeza de nuestros ricos y de los extranjeros que venían a nuestras playas ostentando títulos nobiliarios.

Fué por aquella época cuando se efectuó una de las más hábiles estafas de esta categoría, que nosotros llamaremos "cuento del tío", porque tiene todas sus características.

El señor conde Saint Dennis ocupaba uno de los más lujosos departamentos de un gran hotel central de la urbe. "Hombre de negocios", los diarios se ocuparon de él en más de una ocasión, pues tenía, según decía, proyectos de una importancia considerable por cuenta de sindicatos, etc., destinados a construir obras valiosas.

Un día el conde de Saint Dennis se presentó en casa de un conocido joyero francés, el señor Montsemy, que efectuaba viajes a Europa constantemente, para adquirir alhajas de alto costo destinadas a familias de nuestra aristocracia y a comerciantes de esta plaza.

— Necesito — le dijo — la más original y hermosa de las perlas. Tengo que hacer un regalo. No me fijo en precio. Algo hermoso y raro...

Mr. Montsemy mostróle todo lo más regio que tenía en cuestión de alhajas. Ninguna gustó al interesado, y entonces el joyero le pidió un mes y días de plazo, para satisfacer el capricho.

Cuarenta días después Mr. Montsemy, se hacía anunciar al conde de Saint Dennis. Satisfecho, lleno de orgullo, abrió un estuche. En él estaba la más hermosa perla que pudieron producir las pesquerías de Oriente. Tenía la forma de una gota, era rosada y medía seis centímetros de extremo a extremo.

— Es hermosa — dijo el conde. — Recuerdo haber visto dos muy parecidas hace cosa de veinte años en poder de un príncipe indio, que las conservaba como rarezas valiosas... Estoy satisfecho. ¿Cuál es el precio de esta perla?...

El joyero vaciló. Mas, tomando valor, dijo:

— Dos mil libras esterlinas, señor conde...

Este no se hizo esperar. Tomó una libreta de cheques, escribió la cantidad, firmó y entregó el papel al joyero, que se retiró en medio de cortesías y reverencias.

Una semana después, el vendedor de alhajas recibió un mensaje del conde. Fué a verlo inmediatamente a su alojamiento y entonces éste le dijo:

— Pensaba colocar la perla que le he comprado en un "pendantiff", pero he recapacitado y creo que si lograra otro ejemplar idéntico o muy parecido, podría mandar preparar un par de aros. Eso representaría para mí una gran satisfacción, pues quedaría muy bien. Póngase usted en campaña. Si logra otra igual, no se fije en precio.

El joyero telegrafió a Francia, publicó anuncios en todos los diarios de la Argentina, Uruguay, Brasil y Chile e inició una activa campaña para lograr otra perla similar. Explicaba la forma, tamaño y colorido de la joya buscada y ofrecía pagar alto precio.

Pasó más de un mes. Un día Mr. Montsemy recibió una carta de Montevideo. Un viajero poseía una perla que bien podía reunir las condiciones de la solicitada, pues, según decía la carta, la había adquirido en Ceilán tres años antes, y por los datos debería ser muy parecida. Visitó inmediatamente al conde. Le pidió que le mostrara una vez más la perla, y al retirarse lo hizo con la autorización expresa de pagar cualquier suma si la otra reunía las características indicadas.

El día en que llegó el joyero a Montevideo no encontró al poseedor de la alhaja. Llegaría al día siguiente del interior. Esperó, y cuando aquél estuvo de regreso, entre otras hermosas perlas le mostró una rosada, en forma de gota y de las mismas medidas que la que tenía el conde. Eran indiscutiblemente casi iguales. Telegrafió el joyero explicándole los detalles de su hallazgo y aquél le contestó sintéticamente: "Pague cualquier suma, con tal de lograr la pareja..."

El poseedor del otro ejemplar pidió que se le hiciera una oferta. El joyero ofrecióle dos mil libras esterlinas y aquél sonrió...

— No puede ser, amigo — le dijo... — Yo podría venderla directamente al interesado. Tengo referencias de él y sé que usted hará un pingüe negocio. Yo exijo diez mil libras por mi perla rosada...

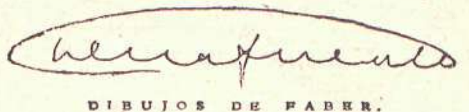
El precio era enorme. Sin embargo, el hecho de formar pareja, aumentaba de hecho el valor de los dos ejemplares. El joyero telegrafió al conde.

"No haga cuestión de precio...", fué la respuesta...

Al día siguiente se terminó la operación y la perla rosada fué adquirida por diez mil libras o sea por su equivalente de 114.000 pesos argentinos. Mr. Montsemy, embarcóse esa misma noche. Al día siguiente, cuando acudió al hotel, se le anunció que el conde Saint Dennis se había ausentado para Córdoba por "tres días"...

Desde entonces no se supo más del famoso negociante francés, Mr. Montsemy debió quedarse con su perla, pues ni aun pudo hacerle cuestión al vendedor, ya que la compra la había hecho por su propia voluntad. La segunda perla comprada era la misma que Saint Dennis había adquirido dos meses antes y que un cómplice suyo había revendido, con tanta legalidad, que toda acción de justicia hubiera resultado inútil.

El resultado del cuento fué una ganancia de 8.000 libras esterlinas, o sea cerca de 90.000 pesos argentinos.

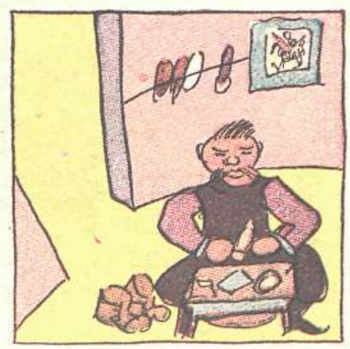


DIBUJOS DE FABER.

Refranes Ilustrados



En la guerra como en la guerra.



Zapatero, a tus zapatos.



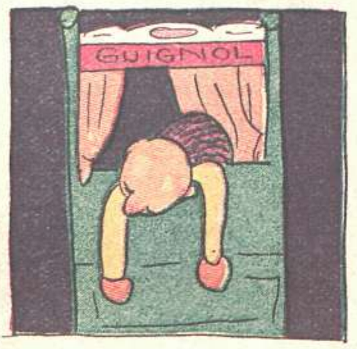
Cada cual habla de la feria según le fué en ella.



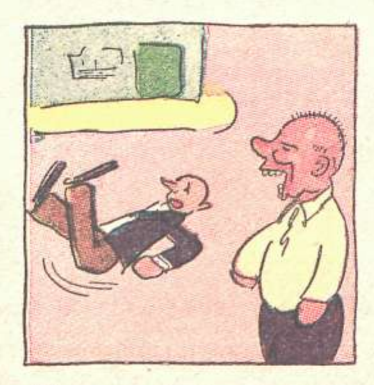
Un mal arreglo vale más que un buen proceso.



Una mano lava la otra.



Está bien todo lo que concluye bien.



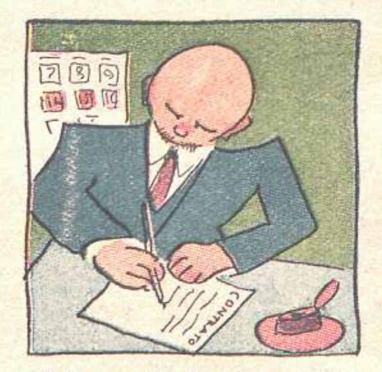
El que ríe último, ríe mejor.



El que fué a Sevilla, perdió su silla.



Aquel que no se aventura, pierde caballo y mula.



A la ocasión la pintan calva.



Para comer la nuez hay que romper la cáscara.



Nobleza obliga.

MONOS DE DANERO

El profesor W. C. Brogger

En Oslo, se han celebrado los 80 años del profesor W. C. Brogger, antiguo rector de la Universidad, miembro de numerosas sociedades científicas, corresponsal del Instituto Francés, etc.

Las felicitaciones llegadas de toda la nación fueron a rendir homenaje al sabio, cuyos trabajos en geología y en mineralogía son harto conocidos; su exploración de la cuenca de Cristania, sobre todo, ha hecho época y constituye un modelo en su clase.

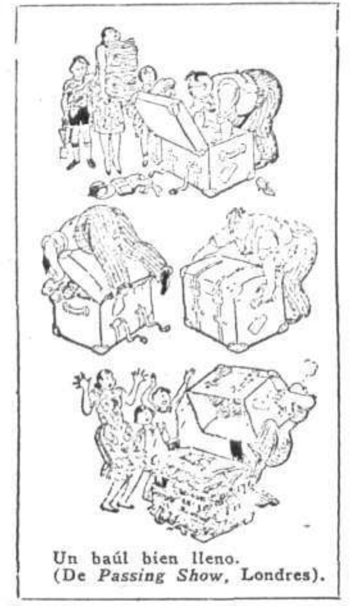
El profesor Brogger ha sido uno de los que más han estimulado la vida científica de Noruega.

Cuando dejó la Stockholm Högskola y pasó a la Universidad de Oslo, pudo comprobar la superioridad de los sucesos en materia de generosidad hacia las instituciones científicas y su espíritu de organización.

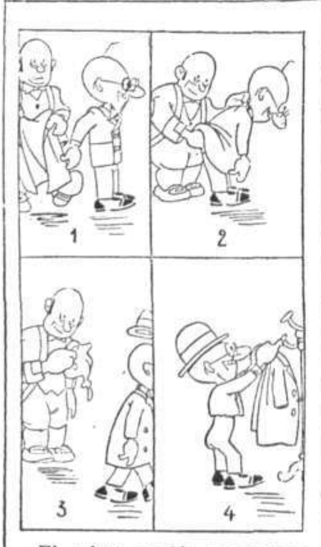
La generosidad fué por él provocada, y lo dió a conocer como incomparable organizador. Bastará recordar que, después de la famosa expedición de Nansen, pudo crear el "fondo Nansen" que, algo más modestamente, pero con plena eficacia, viene a representar lo que el "fondo Carlsberg" para Dinamarca.

A él se debe, en gran parte, el que las investigaciones científicas y las publicaciones noruegas se mantengan en el elevado nivel a que se mantienen. El es quien ha dado también a la Universidad de Oslo su moderna organización, fundando los museos de Toien y otros. Su largo rectorado ha sido sumamente fecundo. Sigue en plena posesión de sus facultades intelectuales, a pesar de su vejez cargada de fruto y de merecidos honores.

Su hijo, el profesor A. W. Brogger, es uno de los arqueólogos más reputados de Noruega.



Un baúl bien lleno.
(De *Passing Show*, Londres).



El atleta metido a mucamo.
(De *Gutiérrez*, Madrid).

Enfermedades del caballo

COLICOS

Los cólicos se manifiestan en el caballo por inapetencia e inquietud: se echa, se levanta, rasca el suelo con las manos, se huele el flanco, agita la cola. Al echarse, algunas veces lo hace bruscamente, y permanece un momento sobre el dorso con los miembros aproximados hacia el abdomen; luego se levanta y se vuelve a echar en seguida. Otras veces se esparranca y no arroja sino unas cuantas gotas de orina; entonces toma el nombre de cólico por retención de orina.

Si el dolor aumenta, la inquietud se hace más marcada; y, además de los síntomas ya expresados, la respiración se acelera, el pulso se concentra y se acelera también; la temperatura baja en las extremidades y un sudor frío aparece en todo el cuerpo.

Si después de haber comenzado el tratamiento se ve al caballo entrar en calma y que se pone a orinar y a estercolar, es una buena señal. Pero si, al contrario, aumenta su inquietud y los síntomas se acentúan más, es muy mal indicio. Si por desgracia esto sucede, se ve en el animal la expresión del sufrimiento: pone el cuello horizontal, la cabeza baja, la mirada fija; la respiración se acelera más debido al aventamiento, las aberturas nasales se dilatan, el pulso se pierde, las mucosas palidecen, las extremidades se ponen frías, un sudor abundante y viscoso aparece en la base de las orejas, cuello, encuentro, abdomen, entrepierna, etc.

Cuando los cólicos son por sobrecarga de alimentos suelen producir algunos accidentes, como la ruptura del diafragma o del estómago. Generalmente estos cólicos producen la inflamación de los intestinos y hasta su gangrena. Por esto último se le ve poco antes de morir en una calma aparente.

Curación. — Se le aplicarán friegas excitantes en los tendones de las manos, de los pies y en el espinazo. Tómese:

Aguardiente alcanforado	120 grs.
Aguarrás	60 „
Amoníaco líquido	30 „

Mézclese.



— ¿Está el señor?
— Sí; pase..
— No, gracias... Volveré otro día.

Se dará en bebida una infusión de manzanilla o de anís alcanforado (infusión de manzanilla, 500 gramos; alcohol alcanforado, 120 gramos). En lugar del alcohol se pueden añadir 250 gramos de sulfato de sosa, ó 60 gramos de bicarbonato de la misma base. Esta bebida se repetirá dos o tres veces, según la necesidad.

En caso de que no se tengan estas substancias, se añadirá simplemente a la infusión 250 gramos de aguardiente corriente ó 120 gramos de sal de cocina.

En los cólicos ligeros bastan las friegas y las bebidas de infusión de manzanilla con alcohol alcanforado.

Si el cólico persiste, se administrará otra bebida cuya fórmula es la siguiente:

Láudano de Sydenham.	10 grs.
Eter sulfúrico	30 „
Infusión de manzanilla fría	500 „

Esta bebida puede repetirse dos veces. Si aun persiste, se dará:

Asafétida	10 grs.
Alcanfor	10 „
Infusión de manzanilla.	500 „
Yemas de huevo . . .	2

Conviene administrar con frecuencia lavativas de agua de jabón con sal de cocina o con 250 gramos de sulfato de sosa.

Si con todo esto el cólico no cede, se administrará un purgante salino o de aceite de recino.

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

AVELLANEDA



Baile realizado en el Automóvil Club, en honor de las familias de sus asociados.

LANUS



Gran festival efectuado en el Cine Cervantes, por el Club Social Lanús Oeste.

CIUDADELA

Palco ocupado por las señoritas de Artúnez, Denegri, Balbín, Peyrone y Muñiz, que ganó el primer premio.



Concurrentes al baile de media cuaresma, efectuado con todo éxito en el club Mariano Moreno.

VILLA PUEYRREDON



Distinguidas señoritas que dieron realce al baile de disfraz realizado en el club Pueyrredón, celebrando las últimas fiestas carnavalescas.

BERNAL



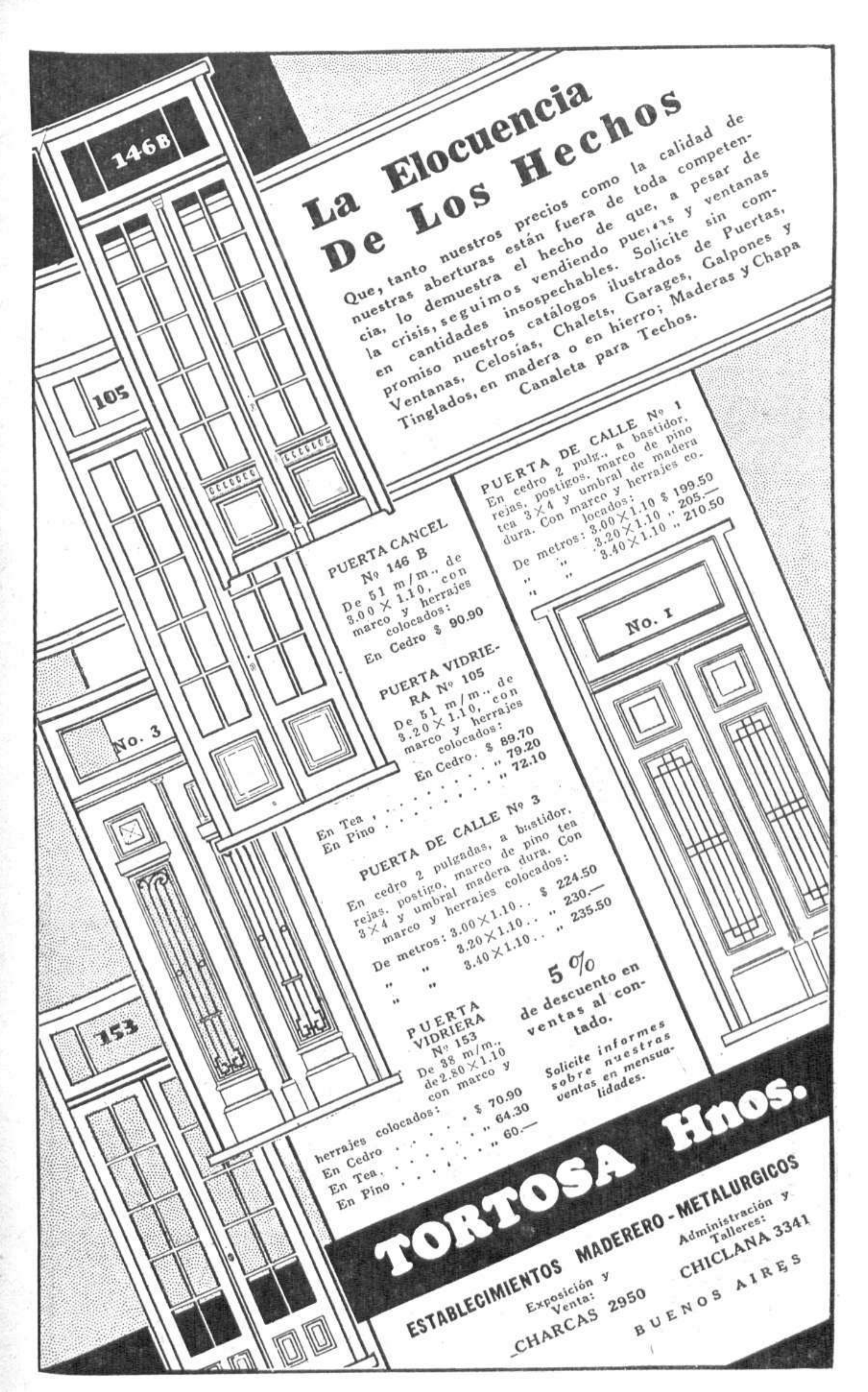
Señoritas de Rino, Sánchez, Fernández y Morea, que ocuparon el palco de la Municipalidad.



AVELLANEDA



En los salones del Centro Gallego se dió un gran baile social organizado por la colectividad residente en Avellaneda.



La Elocuencia
De Los Hechos
Que, tanto nuestros precios como la calidad de nuestras aberturas están fuera de toda competencia, lo demuestra el hecho de que, a pesar de la crisis, seguimos vendiendo puertas y ventanas en cantidades insospechables. Solicite sin compromiso nuestros catálogos ilustrados de Puertas, Ventanas, Celosías, Chalets, Garages, Galpones y Tinglados, en madera o en hierro; Maderas y Chapa Canaleta para Techos.
146B
105
No. 3
153
No. 1
PUERTA CANCEL Nº 146 B
De 51 m/m., de 3.00 × 1.10, con marco y herrajes colocados:
En Cedro $ 90.90
PUERTA VIDRIERA Nº 105
De 51 m/m., de 3.20 × 1.10, con marco y herrajes colocados:
En Cedro . $ 89.70
En Tea . . . . " 79.20
En Pino . . . . " 72.10
PUERTA DE CALLE Nº 1
En cedro 2 pulg., a bastidor, rejas, postigos, marco de pino tea 3×4 y umbral de madera dura. Con marco y herrajes colocados:
De metros: 3.00×1.10 $ 199.50
" " 3.20×1.10 " 205.—
" " 3.40×1.10 " 210.50
PUERTA DE CALLE Nº 3
En cedro 2 pulgadas, a bastidor, rejas, postigo, marco de pino tea 3×4 y umbral madera dura. Con marco y herrajes colocados:
De metros: 3.00×1.10.. $ 224.50
" " 3.20×1.10.. " 230.—
" " 3.40×1.10.. " 235.50
5 %
de descuento en ventas al contado.
PUERTA VIDRIERA Nº 153
De 38 m/m., de 2.80×1.10 con marco y herrajes colocados:
En Cedro . . . . $ 70.90
En Tea . . . . " 64.30
En Pino . . . . " 60.—
Solicite informes sobre nuestras ventas en mensualidades.
TORTOSA Hnos.
ESTABLECIMIENTOS MADERERO - METALURGICOS
Exposición y Venta: CHARCAS 2950
Administración y Talleres: CHICLANA 3341
BUENOS AIRES

PAGINA INSTRUCTIVA

LA OBRA MAS ALTA QUE HAYA CONSTRUIDO EL HOMBRE

El edificio Empire State de Nueva York

El día 1º de mayo del año próximo pasado, a las 11.30, fué cortada una cinta que se extendía a lo ancho de la entrada de un edificio de Nueva York, por dos niños, nietos de un ex gobernador del estado de dicho nombre. Acto seguido, el presidente de Estados Unidos oprimió un botón desde la Casa Blanca de Wáshington, y quedó iluminado el interior del edificio. Con esta ceremonia fué abierto al público el edificio más alto que hasta ahora haya construído la mano del hombre.

El Empire State es en verdad la última palabra de la ciencia y la invención aplicadas a un edificio comercial. Hay quien lo juzga la octava maravilla del mundo, y es adecuado monumento a todos los que tomaron parte en su concepción y construcción.

La magnitud de la obra es tan gigantesca, que han de interesar a nuestros lectores los siguientes datos:

Extiéndese el solar que ocupa, de la calle 34 a la 35, y de la Quinta Avenida hasta una distancia de 129 ½ metros. Comprende este terreno lo que ocupaba el famoso hotel Waldorf-Astoria, más otras parcelas adquiridas, que elevan el área ocupada por el actual edificio, a un total de 7790 metros cuadrados.

Altura del edificio: 85 pisos sobre el nivel de la calle; dos pisos subterráneos; 319 ½ metros de la acera al techo del piso 85; el mirador del piso 86 y la torre, de amarre para dirigibles se eleva 61 metros más, haciendo un total de 380 metros de la calle a la punta de la torre de amarre, equivalentes a 102 pisos de unos 3 ¾ metros de altura. Este edificio es la fábrica más alta del mundo. La torre Eiffel mide 303 metros, el edificio Chrysler 319 metros hasta el pináculo: habitable sólo hasta 238 ¾ metros de altura. (El Empire State es habitable hasta la cúspide); el edificio del Banco de Manhattan tiene 282 ½ metros y el edificio Woolworth 233 ¾ metros.

Escalonamiento: Sólo cinco pisos del edificio ocupan toda la superficie del solar. La torre o fuste del rascacielos retrocede 18 metros de la vertical del perímetro del solar, desde el piso sexto para arriba.

Volumen interior: 1.047.730 metros cúbicos.

Superficie alquilable: 200.485 metros cuadrados. Todas las piezas dan al exterior. El edificio alojará 25.000 inquilinos. La población flotante (visitantes) se calcula en 40.000 personas al día.

Ascensores: 63 ascensores para personas; 4 para carga, con gobierno de señales y nivelación automática. Los expresos suben hasta el piso 80 en menos de un minuto. Los ascensores de la torre del edificio van del piso 80 al 86; el de la torre de amarre va del piso 86 al mirador de la cúspide. Corren los ascensores a la velocidad de 366 metros por minuto.

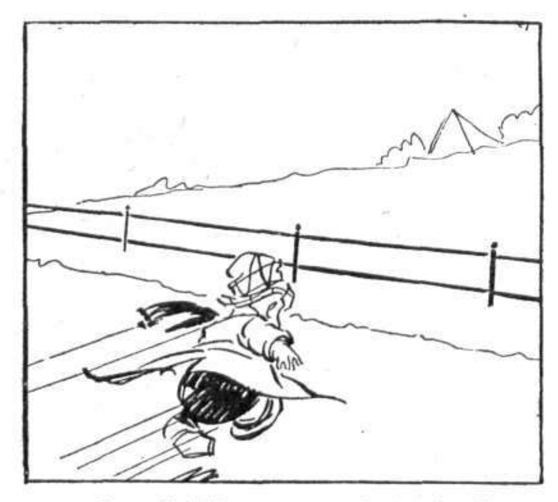
Esqueleto de acero: La armazón de acero pesa 60.000 toneladas; el pedido más grande de dicho metal que de una vez se haya hecho para edificación. El peso que soporta cada montante pasa de 5000 toneladas. La obra de acero se empezó el 17 de marzo de 1930, y quedó terminada en seis meses; un récord de rapidez.

Silleria exterior: Piedra caliza de Indiana y granito, con franjas de acero al cromo-níquel que se extienden del piso 6 al 86. La torre de amarre está cubierta de acero al cromo-níquel, aluminio y vidrio: tiene iluminación interior y un fanal en la cúspide.

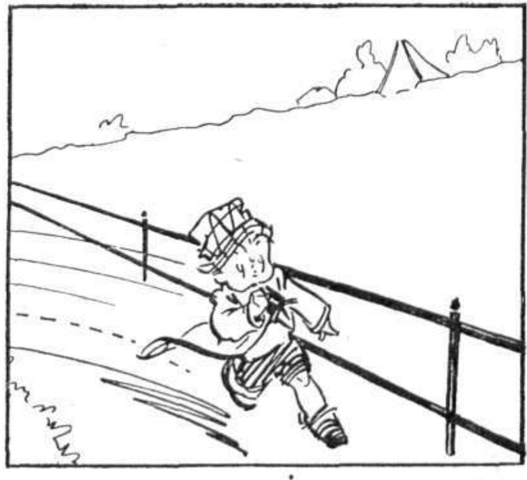
(Continuará)

Las aventuras

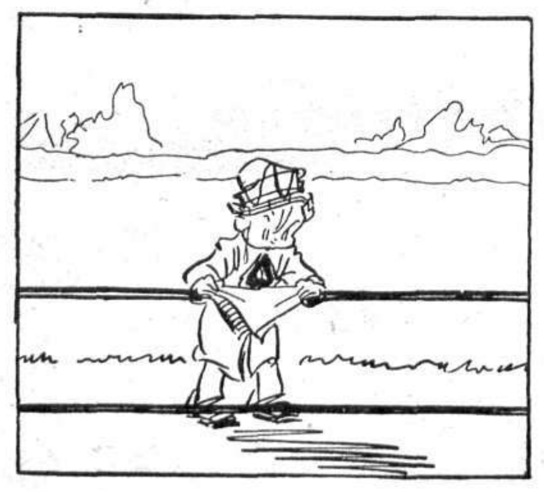
Por PERCY



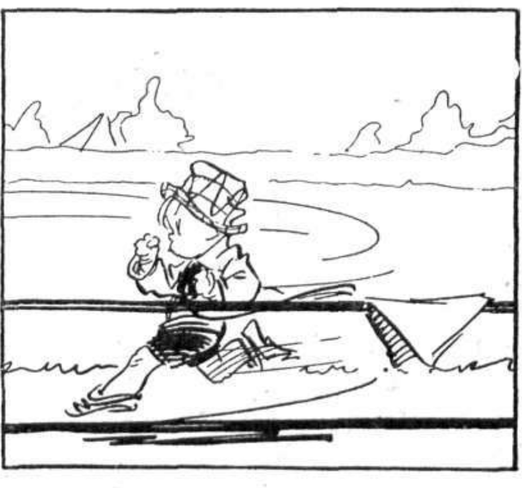
1 — Estoy decidido a ser campeón de salto. Vamos a ver: una, dos, y...



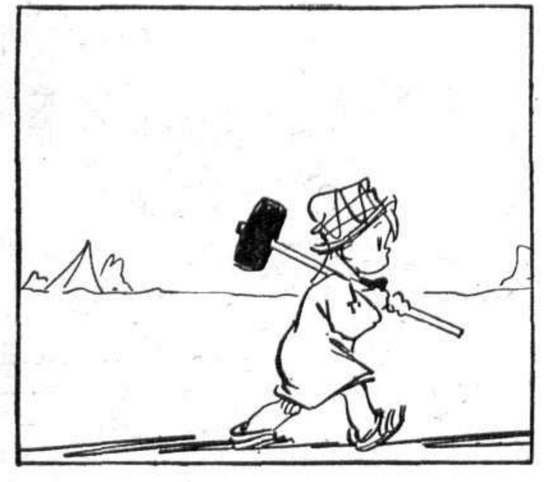
2 — Salí mal pisado. Empecemos otra vez...



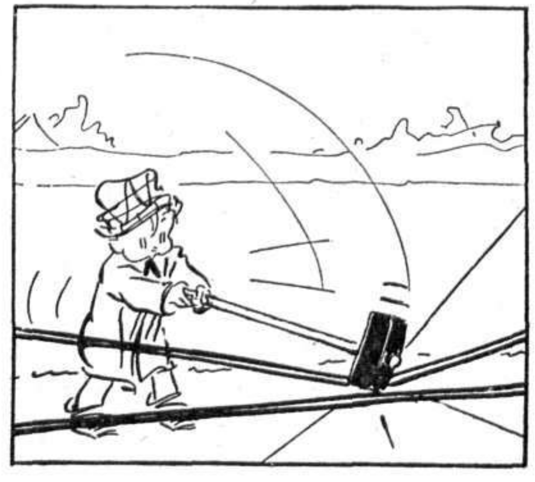
5 — ¡Pongamos el pañuelito para control!



6 — ¡Fallé el tiro! Estoy por creer que soy un maleta...



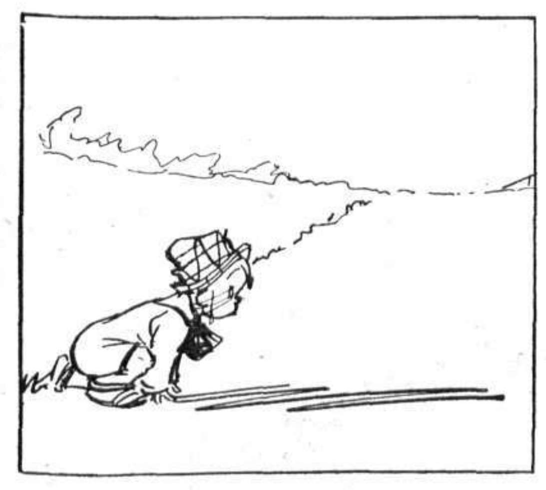
9 — ¡Ahora vas a ver si te salto o no te salto!



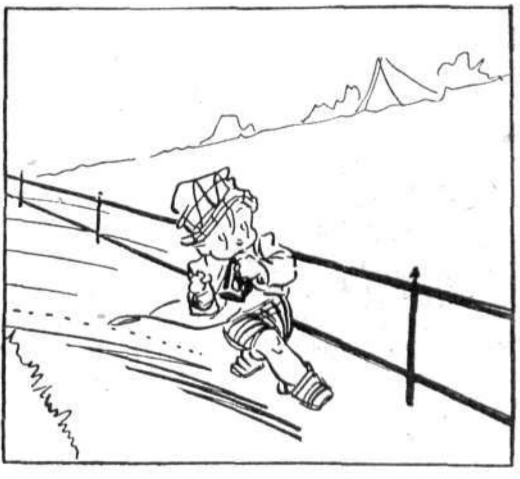
10 — Un golpecito, ¡bumba!, y listo el campeonato.

de Chingolo

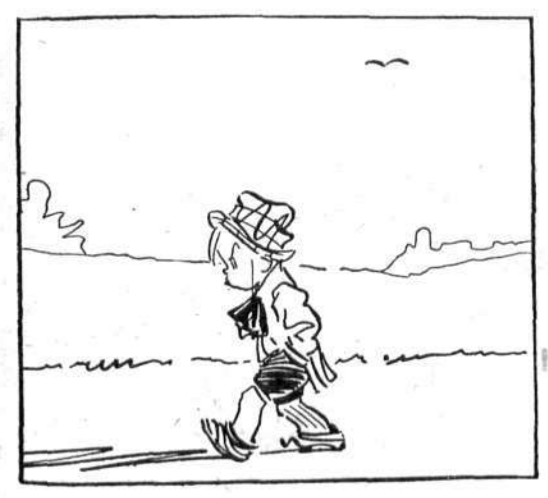
CROSBY



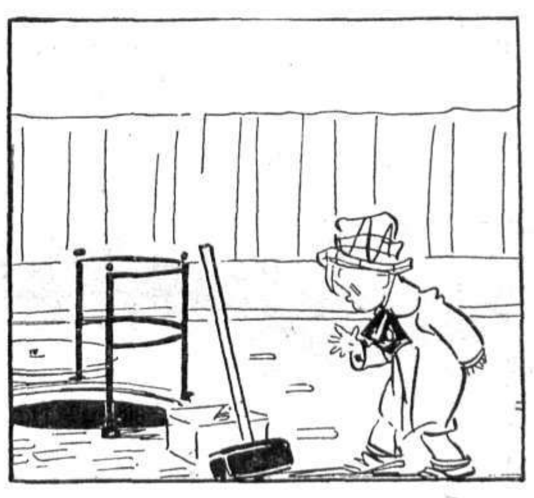
3 —¿Listos? Ahora suena la pistola: ¡pim!



4 —¡Nada hecho! El tipo de la bandera se quedó duro...



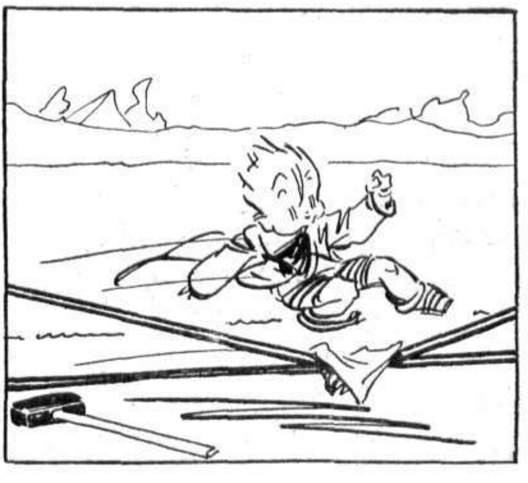
7 —¿Maleta yo? ¡Ja, jay! ¡Tengo que ser campeón, *y lo seré a la fuerza!...*



8 —¡Zambomba! ¡Qué idea papa!



11 —¡Aura que no ve la vieja!



12 —¿Eh? ¿Qué tal? Ganada por varios cuerpitos, facilongo, facilongo...



Nº 1

Logogrifo-jeroglífico, por Alba S. Fernández del Valle (Concepción del Uruguay)

POETA ARGENTINO

3 5 4 1 2 6

Nº 2

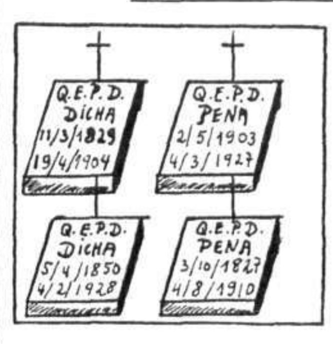
Frase interpretativa, por T. Legarreta (Bánfield, F. C. S.)

VERBO ____________

____

____

____



Nº 3

Comprimido, por "La Nena" (Ciudad)

Nº 4

Refrán comprimido, por T. E. Larrondo (Ciudad)





RESULTADO DEL COCURSO DE NOVIEMBRE DE 1931

Por colaboraciones: Primer premio, "Kid", señor Abel E. Correa, Ascochinga (Córdoba); segundo premio, "Margot", señorita María Elena Pérez (Ernestina, F. C. S.). **Por soluciones:** primer premio, señorita Isabel Chiesa, Altolaguirre 3307 (Ciudad); segundo premio, señor Guillermo Causa, Vilardebó 1235 (Montevideo, R. O.).

RESULTADO DEL CONCURSO DE DICIEMBRE DE 1931

Por colaboraciones: Primer premio, señor Manuel Novoa, Salcedo 3248 (Ciudad); segundo premio, señor Francisco J. López, Varela 640 (Ciudad). **Por soluciones:** Primer premio, señorita Herminia Norodán, Cánning 1753 (Ciudad); segundo premio, señor M. Redondo de Isla, Altolaguirre 3307 (Ciudad).

Nota. — Los premios deben ser reclamados en la Administración y no al redactor de esta sección.

Concurso de marzo. — Se reciben soluciones hasta el 15 de abril próximo inclusive.

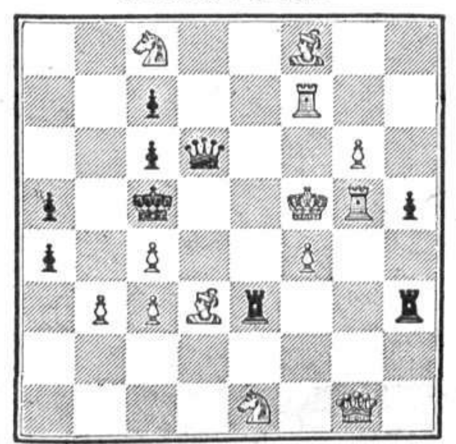
Véanse las bases en el primer número de cada mes (con premios).

CONCURSO DE PASATIEMPOS MARZO DE 1932 CUPON Nº 1746

A J E D R E Z

PROBLEMA Nº 129, por F. LAZARD

NEGRAS: 9 PIEZAS



BLANCAS: 13 PIEZAS
(TOTAL: 22 PIEZAS)

JUEGAN LAS BLANCAS Y DAN JAQUE MATE EN DOS JUGADAS.

SOLUCION AL PROBLEMA Nº 128

D 4 A R

Si 1.... D 2 R
2: P hace C jaque mate

Si 1.... D × AD
2: P hace D jaque mate

Si 1.... T (4 T) juega
2: C 5 CR jaque mate

Si 1.... T × D
2: C × T jaque mate

Si 1.... T 5 AD +, T 6 R, T 7 R o T 8 R.
2: D 4 AD jaque mate

Si 1.... T a otra casilla
2: D 5 R jaque mate
etc., etc.

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

ENSENADA



Baile organizado bajo los auspicios del Centro Suboficiales del Ejército y de la Armada, asistiendo numerosa concurrencia.

MELCHOR ROMERO



Señoritas que organizaron los festivales que con gran éxito se realizaron a favor de las obras benéficas de la comuna.

TOLOSA



Público que asistió a la fiesta dada por la Iglesia Metodista a beneficio de los niños pobres de la localidad.

CARMEN DE LAS FLORES



Grupo de señoritas y jóvenes que integraron un cuadro dramático de aficionados, bailando el pericón nacional.

FLORENCIO VARELA



Vendedoras de cédulas y rifas en la quermese realizada por el club A. Varela Junior.

ITUZAINGO



Baile del club social Gimnasia y Esgrima, al que asistieron numerosos asociados.

RAMOS MEJIA



Señorita Manuelita Zoe Lara, presidenta del taller San Vicente, y comisión de damas que repartieron juguetes a los niños pobres.

VICENTE LOPEZ



Pícnic organizado por el personal de los Laboratorios Argentinos Firens, asistiendo las familias de sus numerosos empleados.



Don Pepe, en el banco de la puerta de calle de su casilla, matea y ve pelotear al piberío.

UNA FIGURA ROMANTICA Y POPULAR DEL FUTBOL PINTORESCO: DON PEPE

Por FELIX LIMA

CALLE Miñones, a la altura del 2200. Una casilla de madera, modesta, asiento de gente no "fifí", casilla que suele zamarrear el viento sudoeste cuando encrespa las aguas del Plata y éstas cubren la costa del bajo Belgrano, inundándola.

—Pepe no ha de tardar. Pasen. A las 5 larga el trabajo, y un ratito dispués ya está en casa.

En el frente de la casilla destácase el escudo del club, con "garniture" de lamparitas eléctricas. Se lee: "Club Atlético Federal — Secretaría". Item más: un jugador en actitud de "shotear", pintado por alguien que no es Pío Collivadino ni Alice, completa el colorido del óvalo.

—Con el permiso de ustedes, ¿no?

—Señora...

—Voy a preparar el mate para Pepe, mi esposo, porque en cuantito llega a casa, se priende del amargo mismo que... que bambino al chupete. Un momento...

Sombra de sauces llorones, dos cuzcos y unas enredaderas que van trepando por el alambre tejido del cerco.

—Mi marido es empleado de las Obras Sanitarias de la Nación, en el establecimiento Palermo. En ellas lleva sus diez y siete añitos de trabajo. Pero entuavía le falta muy mucho para jubilarse.

—¿Y del fútbol, señora?...

—Si yo creo que nació "hincha", como otros nacen rengos o jorobados. ¡Qué mi Pepe!... Su único "berretín" es el fútbol. Y todo por el amor al arte. Sus pesitos le cuesta este club, del cual es alma, corazón y bolsillo, sobre todo bolsillo. Que haga su gusto en vida, ¿no?... ¡Ahí viene mi viejo!

Lindo criollo para despenar una vaquillona y tumbarla con pelo y achuras sobre la reja del asador. Tal es don José Angel Turconi, mozo cuarentón.

—Sabía que ustedes se habían arrimado a la secretaría del club, porque así me lo hizo constar uno de mis hinchas, con quien tropecé de regreso del conchabo. Vieja: ¡el amargo!

—Voy, Pepe.

—Sí, pues. Su casa, caballeros, casa de pobres... Pero no la cambio por un palacete. De tarde, me siento en ese banco, mateo y me entretengo viendo jugar al fútbol al piberío de la vecindad. Algunos son socios del Federal. ¿Qué tal la cancha?...

—Como de medida, don Pepe...

—Calle ancha, de escaso tráfico y sin pavimento. Un amigote que tengo en la Municipalidad, de tanto en tanto la hace nivelar en forma que queda como mesa de billar de River Plate. Entreno a los pibes. Y saco buenos pollos, de línea, internacionales de mañana. A las veces me... me salgo de mi casilla, me confundo con ellos, me siento botija, y ¡zas!... ¡gol! Cuando hay clase...

¿Quieren saber algo de mi vida deportiva?

—"Shotee", don Pepe.

—A los trece años de edad, todo un tachuela, fundé el Club Atlético Estudiantes de Morón. Yo era el delegado. Treinta y tantos socios a 0.50 mensual por bochín. Jugábamos en un gran potrero que había en la esquina Rivera y Bompland. Continué colocando piedras fundamentales.

—¿Qué hacés, Juan de Garay?

—Nada, vieja. Fundé el Club Atlético Sirio y el Club Atlético San Luis Juniors, con la pebetada de la calle del mismo nombre. Partidos amistosos, sin estropear a los referís ni cascar al arquero del adversario. Luego, un paréntesis.

—¿Cuando te corriste para el bajo Belgrano, Pepe?

—Sí, vieja. En 1924 volví al fútbol con más ganas que antes. Se jugaba el campeonato interno de las Obras Sanitarias. Fuí alma y delegado del cuadro "Establecimiento Palermo-Explotación". Penoni era el capitán. Ese año ganó "Recoleta". Nosotros entramos segundos. Después, te quiero ver escopeta.

—¡Ah, mi Pepe!...

—Después, durante cuatro años seguidos, cuatro años al hilo, "Establecimiento Palermo Explotación", se apuntó con el campeonato interno. Yo, siempre, actué como delegado.

—Manco, mi viejo, ¿no?...

—El 31 de enero de 1930, unos pebetes del bajo Belgrano echaron las bases del Club Atlético Federal. Yo, también, fuí de los socios fundadores. Pero el club no marchó, no anduvo derecho hasta que fuí elegido su presidente. Y lo levanté.

—Rascándote el bolsillo, Pepe...

—¡Bah!... Militamos en la Asociación Urquiza de Foot-Ball, habiendo conquistado el campeonato de invierno, sección mañana, 4ª división; de los nuevos partidos jugados, en ocho vencedores y en uno, empate. Ligamos la copa, pues.

—¿Cómo van en el campeonato de primavera?

—Bien colocados con nuestra 4ª y con nuestra 5ª. Para Federal han peloteado jugadores como Ernesto Bullotta, de 1ª en Defensores; Adolfo Lois, igualmente en Defensores; y Santos Sirni, arquero de 1ª de Colegiales. El partido más reñido: con Ventarrón Foot-Ball Club, 1 a 0, después de otro partido en que encontrándonos 0 a 0, cascaron y lesionaron a nuestro arquero Marcos Polo.

—¡Pobre! ¡Qué amasijo le dieron! ¿No es cierto, Pepe?

—Como que yo le conté 35" en el suelo, casi sin resollar, vieja.

—Y no te olvidés de decir que vos les cedés a los de Federal una pieza para la secretaría, sin cobrarles ni medio.

—¡Bah!

Félix Lima

BUSQUE USTED, SI ES PERSPICAZ

SOLUCION AL Nº 1745 (12-3-32)



La gallina, el gallo, el pato y la pava están marcados con líneas gruesas.



Faltan en esta reunión una vaca, un perro, una cabra y un conejo. ¿Dónde están?

Cuento judío

Un judío partió para la guerra como soldado de infantería, y a los pocos días era promovido a sargento por su buena conducta. Entonces escribió a su padre: "Querido papá: Ya soy sargento, pero no para ahí mi buena suerte. Con la ayuda de Dios, he sido destinado a caballería. El cambio de arma es más que un ascenso. Mándame dinero para un uniforme y un caballo". La respuesta del viejo israelita fué así: "Querido hijo: Tu madre y yo estamos orgullosos de que sirvas en caballería, y para demostrártelo ahí te mando el dinero y el caballo. Pero te suplico que veas a tu jefe y que le pidas en mi nombre que, si te portas bien, no te destinen a la marina, porque entonces habría que mandarte dinero para comprar un barco"...

El alambique

Se ha creído durante largo tiempo que el alambique era un invento de los alquimistas árabes, pero Humbold y Hoefer han probado que la destilación era ya conocida en el siglo V antes de nuestra era. Mas si los árabes no inventaron la destilación, es incontestable que fueron los primeros en practicarla en gran escala, sobre todo para la fabricación del alcohol y la extracción de los principios aromáticos de las plantas.

Los árabes hicieron conocer a la Europa cristiana de la Edad Media el alambique y los procedimientos destilatorios.

EL EXITO DE NUESTRA CRUZADA CONTRA EL REUMATISMO SE DEBE CASI EXCLUSIVAMENTE A LA RECOMENDACION DE FAVORECEDORES SATISFECHOS.

LUMBAGO



Muchos padecen Lumbago, pero pocos saben por qué padecen o cómo pueden aliviarse. Una cosa es indudable: si los riñones no llevan a cabo su función principal de filtrar y purificar la sangre, el Lumbago continuará atormentando sin tregua. Cuando la sangre circula rica y pura por todo el organismo, se desprende con rapidez de todos los ácidos e impurezas nocivas.

Asegure el buen estado de sus riñones y habrá dado un gran paso para que su sangre esté en condiciones de combatir y vencer los innumerables microbios que pueden encontrarse en el organismo.

Las Píldoras De Witt cuentan con la aprobación de médicos de muchas naciones como medicamento digno de confianza y activo para aquellos casos que pueden tener su origen en desórdenes de los riñones, tales como el Lumbago, la Ciática, el Reumatismo, Dolores de Cintura, etc.

Es tal la confianza que nos merece esta preparación que se vende en todas partes del mundo desde hace más de 40 años y goza de una reputación sin igual, que *preferimos* que Vd. ensaye las Píldoras De Witt antes de invertir su dinero en la compra de un frasco.

No tiene más que llenar y enviar el cupón al pie, y a vuelta de correo recibirá UN SUMINISTRO GRATIS DE ENSAYO. Este consiste en unas pocas píldoras, pero lo suficiente para convencer a Vd. de lo que afirmamos, y para que compruebe lo que valen las Píldoras De Witt.

PILDORAS

De Witt

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Pueden ensayarse en casos de

REUMATISMO, CIATICA, DOLOR DE CINTURA, LUMBAGO, DEBILIDAD DE LA VEJIGA, MOLESTIAS DE LOS RIÑONES, CISTITIS

Y TODAS LAS ENFERMEDADES DE LOS RIÑONES Y LA VEJIGA.

BA 38

SU MEDICO SABE CUAN BUENAS SON

Con el ínfimo gasto de la estampilla de franqueo, Vd. sabrá que este tratamiento con 40 años de existencia puede aliviar sus dolores.

REMITANOS ESTE CUPON HOY MISMO

Sres. E. C. De Witt & Co. Ltd.,
(Depto. C. C. 38), Casilla de Correo 1550,
Buenos Aires.

Sírvanse enviarme, libre de gastos, un suministro de las famosas Píldoras De Witt.

Nombre ....

Dirección ....

Escriba con claridad ....

Envíe el cupón en sobre abierto. Estamp. 3 ctvs.



BILLARES "TRIANON"

de construcción especial vendo a precios sin competencia. Surtido completo de accesorios: Barandas de goma superior "TRIANON", paños finos Simonis, bolas de marfil y composición, tacos extranjeros, suelas, obleas, tizas importadas B. B. y San Martín, etc., etc. OCASION, paño de Billar a $ 18.— el metro. Solicite precios a:

FELIPE SIMONINI - Garay, 839/41 - Bs. Aires.

¡GANE DINERO!

SEÑORA o SEÑORITA puede ganar más de $ 150.— trabajando para nosotros.

Solicite detalles por carta a:

PALAIS DE BRODERIES

134, CHACABUCO, 134 — Buenos Aires.

RIASE DEL ESTREÑIMIENTO COMIENDO CON

Pangram Canoira

ENTRE RIOS, 773.
Bdo. de IRIGOYEN 427

A DOMICILIO { EN LA CAPITAL, 0.10 c/u. EN EL INTERIOR: PAQUETE DE 6 PANES, $ 1.10

Plantas industriales: el olivo

Por HUGO MIATELLO

La Dirección de Agricultura del ministerio nacional del ramo ha llamado últimamente la atención de los agricultores del país sobre el cultivo del olivo como nueva fuente de produción de benéficos resultados en su explotación económica e industrial.

Hace muchísimos años que se trata de fomentar el cultivo de esta planta oleaginosa, oficial y particularmente. El gobierno nacional, entre otras medidas, hace casi diez años, importó una cantidad de plantas de olivo de España para distribuirlas en las zonas más adecuadas, y una empresa particular, más o menos en la misma época, trató de extender su cultivo en la provincia de La Rioja, vendiendo tierra y plantas, en buenas condiciones de pago; pero por falta de ambiente no prosperó mayormente. Propaganda escrita no ha faltado tampoco, y en estas mismas páginas de CARAS Y CARETAS nos hemos ocupado más de una vez de este tema. Trátase, por otra parte, de un cultivo que tiene antecedentes históricos, tan antiguos como ninguno. Es sabido que en nuestro país el olivo fué introducido por los españoles durante el período de la conquista y plantado principalmente en las provincias andinas de La Rioja y Catamarca, y refieren las crónicas que eran las tierras tan fértiles y las plantas tan productivas, que, por el temor de que su descubrimiento perjudicara la industria oleífera de la Madre Patria, el Consejo de Indias ordenó la destrucción de los incipientes olivares, y solamente se salvaron algunas plantas, entre ellas el olivo de Araujo, en la provincia de La Rioja, que se conserva con cuidado, como una reliquia viviente, con más de cuatrocientos años de existencia.



La cosecha de aceitunas en California. Véase la exuberante vegetación productiva.

Bueno, pues, a pesar de todo esto, este cultivo no se extiende, no prospera y la importación de aceite y de aceitunas sigue en aumento. No hace una década importábamos, de Italia y España principalmente, 4 millones de kilos de aceitunas y 30 millones de kilos de aceite, y en 1930 hemos importado el doble de esas cantidades: 7 millones de kilos de aceitunas y 60 millones de kilos de aceite, lo que importa, en cifras redondas, unos 70 millones de pesos. Si investigáramos las causas que han dificultado la extensión de este cultivo en el país, ya que su ambiente natural, las condiciones ecológicas del país, son excelentes, las encontraríamos, principalmente, en la falta de iniciativa, oficial y privada, y constancia en realizarla; escasa propaganda de fomento y enseñanza y, en fin, esa indolencia innata en nuestra población agrícola, por la cual se considera más cómodo y fácil que nos traigan de afuera lo que necesitamos, más bien que producir nosotros mismos tan bueno como aquello y más barato.

El olivo es planta de clima templado cálido, más bien seco, en cuanto a humedad atmosférica, y exento de heladas fuertes y continuadas. Aunque puede soportar una que otra no muy fuerte, si se repitieran, la planta llegaría hasta a morir. El exceso de lluvias la perjudica, especialmente en la época de la floración; lo mismo dígase del viento impetuoso y continuado. Una altitud discreta, que varía desde 500 a 1000 metros sobre el nivel del mar, es conveniente para su desarrollo vegetativo. Este árbol es muy resistente a las sequías y por esto prospera también en zonas semihúmedas, o casi áridas, de 300 a 400 milímetros de lluvia por año, y en cuanto a tierras, se adapta a las más pobres, pedregosas y arenosas, aunque prospera y da mejores resultados en las de mediana consistencia, permeables, algo calcáreas. Sus raíces, largas y vigorosas, le permiten llegar a grandes profundidades, donde encuentra los elementos necesarios para un gran desarrollo vegetativo y una elevada productividad.

En nuestro país hemos visto plantas cultivadas y adultas, desde Bahía Blanca al norte, pero no en todas partes llega a fructificar y no siempre las aceitunas tienen tamaño suficiente. En las provincias de Entre Ríos y Corrientes, en algunas partes de la sierra de Córdoba y en las provincias andinas, eligiendo posiciones adecuadas, podría prosperar el olivo, pero donde encuentra condiciones excepcionales es en la provincia de La Rioja y especialmente en Aimogasta, departamento de Araujo. Se producen allí las aceitunas más grandes del mundo, pues las italianas y francesas pesan de 8 a 12 gramos cada una; las Gordal, sevillanas, llegan a 15 y las de Araujo pesan hasta 18 gr. cada una, dando un rendimiento en aceite mayor que todas. Su precocidad en aquella provincia es maravillosa, pues mientras en Europa empieza a producir a los 10 ó 12 años, allí, en cambio, a los 6 años la inicia y a los 8 ó 10 años está ya en regular producción.

Con estos antecedentes es fácil deducir cómo sería posible, fomentando este cultivo en su zona apropiada, alcanzar resultados insospechados y cómo podríamos, en pocas décadas, llegar a librarnos de la importación de un producto que nos cuesta millones de pesos que pagamos al extranjero. La misma provincia de La Rioja, gobernada hoy por un ingeniero agrónomo, antiguo y distinguido funcionario del Ministerio de Agricultura, don Carlos Vallejo, podría ser el foco inicial de esta evolución agrícola e industrial e inaugurar pronto su marcha de avance en este amplio camino de progreso, lo que podría redundar en beneficio positivo y práctico para toda la nación argentina.

Hugo Miatello

INGENIERO AGRÓNOMO

Hay una Pila seca **HELLESENS**

para cualquier uso.



El tipo **"KOVER"** de 45 volts está construída especialmente para los aficionados que desean trabajar con economía, consiguiendo a la vez la audición más intensa y perfecta.

TRIPLE CAPACIDAD
CINCO DERIVACIONES

ES UNA FUENTE FORMIDABLE DE ENERGIA ELECTRICA

REPRESENTANTES:

COMPAÑIA *Ericsson* SUDAMERICANA

Av. ROQUE SAENZ PEÑA 570
Unión Tel. 33, Avenida 8190 - 8199 - 8088.

BUENOS AIRES

ESMERALDA 1000
Un. Telef. 41, PLAZA 2161.








Señor Francisco Narciso Ylundain, cuyo fallecimiento, en Carmen de Las Flores, ha sido muy lamentado.


Señor Antonio L. Martínez, activo corresponsal de "Caras y Caretas", fallecido en Luján.


Señor Francisco Picerno, caracterizado comerciante de Miranda, fallecido recientemente.


Señor Pascual Salviolo, que ha fallecido en la vecina localidad de Narro, F. C. Sud.


Señor José Garmendia, uno de los primeros pobladores de la localidad de Cabildo, que acaba de fallecer.

Un recuerdo

Muy interesante y nutrido de precisiones es el "Informe oficial de la acción de socorros" en el reciente terremoto de Nicaragua que la Cruz Roja norteamericana acaba de editar en castellano y en inglés. Interesante por la magnitud del drama sobriamente reflejado en esas páginas, como por la perfección de las técnicas empleadas para remediar y conjurar las consecuencias del siniestro. Fué tan pronto el socorro, tan espontánea y conmovedora la mancomunidad de abnegaciones, que no sabemos qué admirar más, la inteligencia o el corazón allí prodigados. Para los hispanoamericanos, Nicaragua significa—en esa "geografía cordial" que inventó Duhamel — la cuna de su altísimo poeta.

No es posible hablar de Nicaragua sin hablar de Rubén Darío, ni evocar la ciudad destruída por el terremoto sin recordar, a través de los libros del genial poeta, el encanto de su tierra caliente. España la impregnó de su gracia arcaica. Puede hoy el avión cruzarla y el afanoso vivir contemporáneo acelerar su ritmo, sin que se hayan alterado esencialmente los rasgos de aquella tierra acuñada por España con su efigie indeleble. La "dulzura de vivir" de que tanto se ha hablado, existió en Nicaragua como en una Arcadia tropical que el poeta atestigua en páginas inmortales. Viaja el niño inspirado en grandes carretas tiradas por bueyes, bajo el toldo de cuero crudo, probando la bebida nacional hecha de cacao y maiz o rimando versos ingenuos para la procesión del Señor del Triunfo que pasa por las calles semiandaluzas de León de Nicaragua, entre palmas verdes y matas de plátano. Va a Managua a emplearse en la Biblioteca Nacional.



CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELEFONOS: Unión Telefónica: Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ **2.50**	Trimestre	$ **3.—**	Trimestre	$ oro **2.—**
Semestre	„ **5.—**	Semestre	„ **6.—**	Semestre	„ „ **4.—**
Año	„ **9.—**	Año	„ **11.—**	Año	„ „ **8.—**
Número suelto	**20** cts.	Número suelto	**25** cts.		
Número atrasado del corriente año	**40** „	Número atrasado del corriente año	**50** „		

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay. Año . . . . $ oro **5.—**

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

Consultorio médico

Ramoncita, Las Toscas. — Los oxiuros en los niños muy pequeños se combaten mejor y más seguramente con medicaciones externas. Por ejemplo, pequeños enemas de agua azucarada tibia (azúcar a saturación). Lavajes intestinales de agua jabonosa (0,50 gramos de jabón amigdalino por 100). Unciones intrarrectales con la pomada siguiente que destruye los parásitos y sus huevos simultáneamente:

Ungüento gris	5	gramos
Lanolina	5	„

Viejo Payucano, Avellaneda. — Es muy probable que se trate en el caso de su hijo de una contractura de ciertos músculos del cuello (tortícolis). Si hasta ahora no ha cedido con las maniobras externas, los masajes, etc., lo mejor y más rápido es someter al enfermito a una intervención quirúrgica, que es sencilla y eficaz.

Diosma, Deán Funes. — Si no dispone de un pulverizador para líquidos y polvos puede calmar el dolor y la dificultad de la deglución, aspirando bruscamente y por medio de un tubito de vidrio, cosa de un garbanzo del polvo siguiente:

Clorhidrato de cocaína	0,05	gramos
Clorhidrato de morfina	0,02	„
Diyodoformo impalpable	20	„

Diógenes Laercio, La Plata. — No existe más que un tratamiento para la catarata senil, que es la operación. Los llamados tratamientos preventivos o abortivos a base de yoduros alcalinos no tienen seguramente la eficacia de aquel procedimiento bíblico, que curó a Tobías, aunque la catarata de éste no fué por cierto de carácter senil, sino "traumática"...

Una madre afligida, Capital. — Es peligrosísimo elegir una nodriza sin un examen médico previo y concienzudo. De preferencia, convienen las mujeres de 20 a 30 años, con leche de dos a cuatro meses y si es posible que ya hayan amamantado. Es preciso tener en cuenta además el régimen alimenticio de la nodriza, su limpieza, su temperancia y, sobre todo, el estado del hijo que a los tres meses es un índice perfecto del valor nutricio de la leche y de la existencia o inexistencia de sífilis.

Esta sección es atendida ex dencia. Las respuestas a las van apareciendo sucesivamen

Deraqué. — Hay muchos tipos de enemas alimenticios. El siguiente es uno de los más sencillos y eficaces:

Peptona seca	10	gramos
Yema de huevo	Nº 1	
Láudano	8	gotas
Leche	150	gramos

Curioso, Capital. — El veneno más poderoso y rápido que se conoce, después de las malas lenguas, es el ácido prúsico o cianhídrico, padre legítimo del popular cianuro de potasio, que en orden de méritos figura inmediatamente detrás de su ilustre ascendiente. Le siguen en poder ciertos alcaloides, como la atropina y la aconitina.

H. M., Capital. — La epidermoficia es una afección esencialmente rebelde pero curable. El tratamiento con embrocaciones yodadas, que ha seguido en su caso, es el indicado, pero probablemente la interrupción de la cura, al presentarse la mejoría, favorezca las sucesivas reapariciones a que alude. Para llegar a la curación real se necesita aplicar el tratamiento durante mucho tiempo, por series de 10 seguidas, separadas por 4 ó 5 de intervalo, aunque en apariencia toda manifestación de la enfermedad haya desaparecido. Sólo en muy contados casos la rebeldía del proceso requiere el uso de tópicos más enérgicos, como las pomadas de Drew o de Baissade.

M. S., Bella Vista. — Los baños de sol no están contraindicados en la hipertensión solitaria, a menos que se trate de sujetos congestivos, pues la presión arterial se eleva o desciende en escasa proporción por efecto de la helioterapia. La cabeza debe estar siempre protegida y en la sombra (sombrero o sombrilla). No es conveniente interponer ropas o sábanas: a lo más una gasa o muselina liviana. La exposición al sol debe au-

Dr. JUAN

EMIL V. BEHRING

La segunda mitad del siglo pasado dió al mundo un núcleo de investigadores cuyos solos nombres serían suficientes para llenar toda una época. Pasteur, Kock, Loeffler, Roux, Ehrlich, Behring, etc.

La obra genial de estos hombres se vió, desde luego, facilitada en parte por el descubrimiento del microscopio, que puso al descubierto un mundo insospechado por los antiguos: el mundo microbiano.

En el transcurso del tiempo se llegó a comprobar que en ciertas enfermedades — particularmente las infecciosas— se



encontraban siempre las mismas bacterias, bacilos o cocos.

Se llegó, como es lógico, a la conclusión de que estos microorganismos eran los causantes directos de tales enfermedades.

Así llegamos directamente al descubrimiento hecho por Behring a fines del siglo pasado, y que de tan incalculable valor fué para la humanidad.

En un principio se creyó que las bacterias producían su acción dañina sobre el organismo por su sola presencia hasta que éste era vencido por

de "Caras y Caretas"

**clusivamente por correspon-
preguntas que se nos hacen
te en estas mismas páginas.**

mentarse gradualmente, comenzando por 5 minutos el primer día. La temperatura externa no debe ser inferior a 25 grados ni pasar de 45 grados, en el momento del baño. La temperatura óptima es de 30 grados y la hora mejor las 10 de la mañana.

Asiduo lector de "C. y C.", El Triunfo. — Practíquese fricciones con el líquido siguiente:

Esencia de trementina . . .	10	gramos
Cloroformo	5	"
Guayacol	5	"
Alcohol alcanforado	80	"

K. C. C., Rosario. — Medicamentos para su asunto, no hay ninguno, al menos que yo sepa, mi querido amigo. Pero presumo que ha de ser, también esto, simple cuestión de paciencia...

El santafecino. — Infinidad de veces he dado prescripciones para la seborrea del cuero cabelludo. Revise los números anteriores, y quedará complacido.

El Tabla, Capital. — Como al anterior.

Va chip. — Conviene estimular y tonificar los órganos aludidos, ahorrando entretanto fuerzas y energías. Le serán muy útiles las inyecciones de extractos orquíticos, que existen en el comercio en gran cantidad.

Misionero desesperado, Posadas. — No he recibido su carta anterior.

Scharapnels. — ¿Una nariz delicadamente espiritual? La felicito y que Dios se la conserve. Y se la conservará sin duda, porque los engrosamientos a que usted se refiere son fenómenos congestivos y pasajeros. A menos que no se trate (¡cruz diablo!) de cosas tan antipáticas como la *cuperosis o* el *rinofima y* cuyo diagnóstico no puede hacerse sin examinar su estimable apéndice.

Excelsior, General Villegas. — ¿Y por tan poca cosa piensa usted eliminarse de este valle de lágrimas? ¡Menos mal que una cosa es hablar de muerte y otra morir! No necesita ningún gran especialista y basta con que lo examine un buen clínico general.

Casada joven. — No hay ningún peligro. Y que le dure...

Araza 23. — Me temo mucho que la "imaginación que le viene" sea una realidad y que ande usted arrastrando una auténtica apendicitis crónica. Valdría la pena revisar el diagnóstico actual.

Malaria tropical. — Durante un mes haga este tratamiento: Dos días seguidos, dos gramos de clorhidrato de quinina (en sellos o en grajeas). Los dos días siguientes inyección intramuscular de 2 c. c. de arrhenal, en solución al 10 por 100. Otros dos días de quinina y así sucesivamente hasta enterar el mes. Reposo de 10 días. Otra cura de 20 días igual a la anterior. No habiendo más accesos después de este tratamiento, puede hacerse practicar una segunda cura arsenical, de preferencia con neosalvarsan.

Georgina Robinson, La Plata. — El mal aliento no es un obstáculo para el casamiento, siempre *manco dirlo*, que el otro cónyuge lo aguante. Si usted presume que su mal aliento proviene del estado intestinal, se aliviará tomando dos cucharaditas por día después de las comidas del polvo siguiente:

Naftol B	5	gramos
Carbón de álamo	75	"
Azúcar	20	"

Afligido de Mercedes. — Entiéndase con la curandera del lugar. Y si con su auxilio consigue conquistar a la muchacha, páseme la receta... siquiera para compensarme el trabajo... y otras cosas que he tenido, al leer su carta.

A. MASSA

---

ellas o el cuerpo lograba dominarlas. Hasta que Behring descubrió que la acción nociva de las bacterias es debida a menudo a los productos de su metabolismo, llamados venenos bacteriales o toxinas. Estas toxinas, tan peligrosas para el cuerpo atacado por las bacterias, tienen una acción particular al ser introducidas en un cuerpo sano.

El gran descubrimiento de Behring consistió en la comprobación de que el organismo, que posee defensas suficientes, empieza en el acto la lucha contra las toxinas, produciendo contravenenos o antitoxinas, como fueron llamadas estas substancias por su



descubridor. Este descubrimiento habría quedado sin importancia para la medicina práctica si Behring no hubiera conseguido comprobar la posibilidad de provocar la formación de antitoxinas, mediante la inyección en el animal sano de las toxinas correspondientes. Esta sangre animal cargada de antitoxinas la inyectó a organismos enfermos, los cuales reaccionaron favorablemente con ayuda de estas antitoxinas prestadas.

El suero antidiftérico quedaba descubierto.

Arte de empolvarse

Una operación tan sencilla como parece a primera vista darse una mano de polvos, pone de manifiesto el carácter de la mujer y la escrupulosidad con que hace el arreglo de su belleza.

En los cutis delicados que desprenden escamillas con facilidad es más patente esta despreocupación y esta falta de espíritu de observación. Todas las lectoras habrán observado cómo ciertos rasgos presentan en las comisuras de la nariz y allí donde nace la mejilla una acumulación de polvos o grasas a los que se adhieren con más facilidad las impurezas del ambiente.

Si las que así se presentan en público tuvieran más aguzado el espíritu de observación, habrían caído en la cuenta de que los polvos se acumulan más por las partículas de piel vieja y de jabón mal enjuagado o de restos de pomada que por tratarse de comisuras.

Luego de secarse, debe pasarse suavemente la toalla por las comisuras de la nariz para limpiarla de esas partículas y para secar la piel completamente. Al darse la mano de polvos, no hay que echar en olvido que las comisuras no son arrugas, y que normalmente deben ser más oscuras que allí donde la piel esté tersa y sin repliegues.

Atenuarlas es aparentar juventud, pero querer borrarlas es desfigurarse el rostro. En la justa medida estriba el tino de la que sabe cuidar su hermosura. Oscurecerlas sería un contrasentido, pero no lo es menos blanquearlas.

Obsérvese el efecto desastroso de los retratos hechos por fotógrafos que tengan un absoluto desconocimiento de la belleza y de la anatomía: por rejuvenecer a su clientela, se afanan en retratarla siempre risueña (esto ya es tradicional en los fotógrafos); se la hace sonreír desde que entra en el estudio fotográfico, y tras de sostener una sonrisa forzada y sin motivo justificado, durante diez minutos, el trabajo de retoque hecho por manos que nunca dibujaron completa el desaguisado; se las hace sonreír para borrar luego las comisuras que se forman al sonreír. Y así se da el caso singular de que la expresión fotográfica no tenga el más remoto parecido con la realidad. Se han conservado los rasgos, pero desapareció la expresión personal. ¿Han visto ustedes sonreír a una persona sin que se formen dos comisuras desde la nariz a la boca, sin que se achiquen los ojos, sin que se extiendan los labios? Pues es corriente contemplar retratos de mujeres hermosas, riéndose sin que la boca se dilate porque el fotógrafo complaciente la redujo en un mohín coquetón y ridículo, porque borró, a fuerza de retoque, las comisuras, y porque, con evidente torpeza, borró también las ojeras naturales que orlan los ojos, el rasgado de los párpados, el sombreado que los hace misteriosos y atractivos.

Este trabajo tan lamentable es el que hace la que empolva las comisuras sin haberlas librado de partículas, escamillas, agua, jabón, humedad, etc.



—Mi abuelo murió a los ciento ocho años y mi abuela a los ciento dos.
—¡Vaya una cosa! Los míos todavía viven.
(De *Buen Humor*, Madrid)

LA MODA DE LOS CABELLOS RUBIOS

Nunca una moda femenina será tan bien aceptada como la de los cabellos rubios. Esta tiene un fundamento lógico y muestra en sus creadoras (las francesas), un conocimiento amplio de todo lo que realza la belleza y la juventud de un rostro femenino.

La mujer francesa como la nuestra, no presenta en su cutis ese color rosa vivo de las sajonas y son, precisamente, los rostros blancos no rubicundos los más favorecidos por los tintes claros y dorados del cabello. No hay duda que es asunto delicado obtener los colores claros, indicados para cada caso, pero por fortuna para nuestras elegantes se conoce ya el modo de producir sin ningún inconveniente y con toda sencillez esta admirable transformación. Se usa la manzanilla verum, aplicándola en casa como una loción cualquiera y en 3 ó 4 días da el color deseado. No hay nada más cómodo y como es vegetal e inofensiva no perjudica en nada el cabello, ni mancha como las tinturas.

El escarabajo y el caracol



Dijo el escarabajo al caracol:

—¿Sabrás decirme para qué sirves?

—Para que me coman los hombres — respondió el caracol.

—Eres en verdad muy tonto — le replicó el escarabajo.

—A mí me causa gran placer servir de algo al hombre. En cambio tú le eres poco agradable. ¡Envidioso! — le gritó el caracol.

—¡Estúpido que te dejas aprovechar! ¡Haragán! Para que te dé menos cuidado la vivienda la llevas siempre encima — díjole el escarabajo.

—Creo que el estúpido eres tú; yo por lo menos tengo casa aunque la lleve siempre a cuestas, pero no tengo tu fetidez, ni tu alimento, ni tu gusto. Eres un inmundo que se pasa la vida entre el estiércol y que, para colmo de males, te comes las bolitas que de él fabricas. ¡Eres de naturaleza misera, bicho asqueroso! — agregó el caracol.

—Esto último lo eres tú también cuando vas dejando baba en tu camino — le respondió el presuntuoso escarabajo.

El caracol miró compasivamente al escarabajo y no respondió. Ese silencio molestó al bicho más que las palabras oídas. Dispuesto a herir, se enfrentó con el molusco testáceo para decirle:

—Mira, eres feo, horriblemente feo, sobre todo cuando dentro de tu caparazón orbicular y algo abierto asomas estirando o encogiendo tus antenas o cuernecillos.

El caracol fué herido en lo vivo, pero contestó resueltamente:

—Por cierto no me parezco a ti, con tu cabeza romboide, tu cuerpo de color azulado verdoso por encima y de color cobre por debajo. Tienes alas, pero de poco te sirven: dos son bastante duras y no desempeñan otro papel que el de cuidarte las otras dos. Puedes vanagloriarte de que algunos hombres en su estupidez llegaron a considerarte *sagrado*. Bien, dejemos las discusiones y... sigue tu camino, bicho sucio que, al igual de la cucaracha, te complaces en los lugares infectos.

Adelia Di Carlo



El escarabajo se alejó sin replicar, mordido por el resentimiento. El caracol lo había ofendido y él tenía que probarle su superioridad.

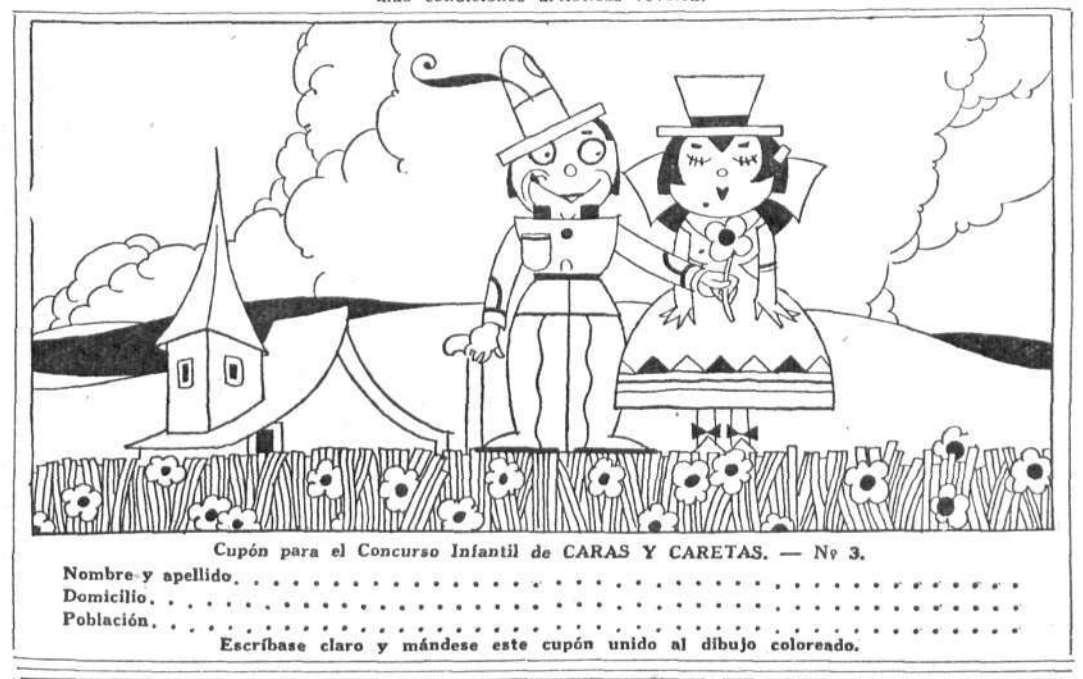
Así fué cómo cierto día volvió a presentarse bien vestido: de galera alta y frac, cuello y corbata a la moda, ya no parecía el bicho de cuerpo pequeño y fea catadura. El caracol lo vió llegar, impasible. De pronto, el fuerte viento que soplaba llevó lejos la galera del escarabajo. El caracol estiró sus cuernecillos y recogió en ellos a la galera.

—¡Bravo! ¡Has hecho una cosa muy hábil! — exclamó gozoso el escarabajo.

—¡Ya lo creo! Y espero que esto te pruebe que mis antenas sirven para algo, y que yo no soy tan lerdo! — respondió sin jactancia el caracol.

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de "CARAS Y CARETAS", Chacabuco, 151-155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 3.

Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

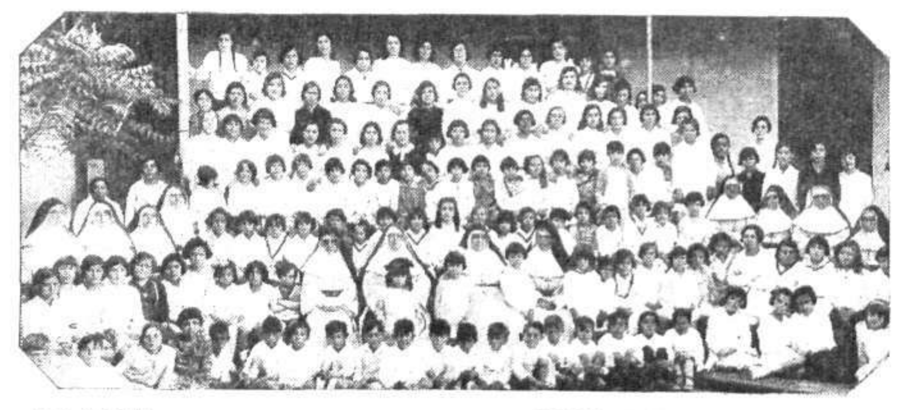
"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

♥

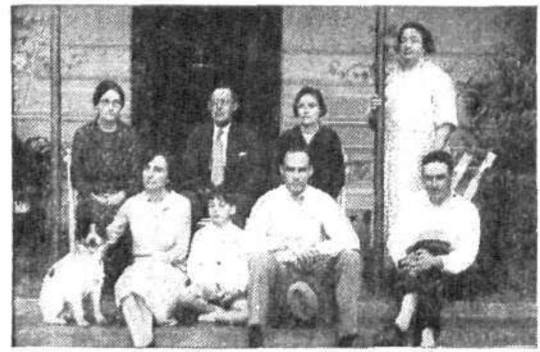
TRENQUE LAUQUEN

Profesoras y alumnos del Colegio de Nuestra Señora del Rosario, al finalizarse los cursos.

♥



MORON



Reunión en el establecimiento de la señora Josefa P. Graig, festejando un acontecimiento íntimo.

SAN PEDRO



Fiesta infantil realizada en el Colegio de Nuestra Señora de la Misericordia.

SAN ANDRES DE GILES

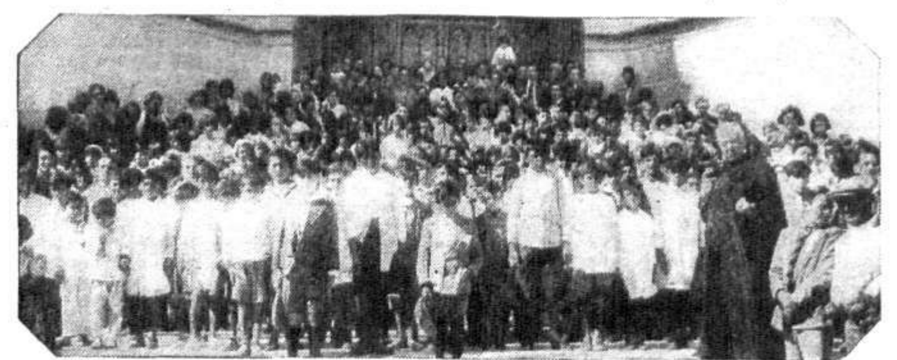


Demostración ofrecida a la señorita Chunga Lillia, con motivo de su próximo enlace.

BAHIA BLANCA



Las nuevas egresadas de la Escuela Normal de Maestras, correspondientes al curso B.



♥

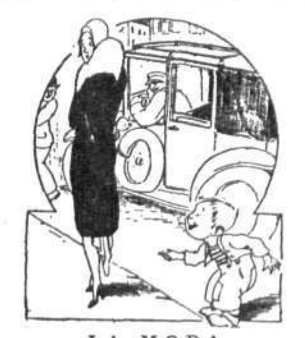
LUJAN

Niños que asistieron a la misa celebrada en la Basílica, obsequiándoles el Centro de Estudiantes Católicos con juguetes y golosinas.

♥

Filosofía kantiana

Kant, como todos sus precursores, era discípulo de Locke, pero fué más lejos que éste. Empezó por analizar la razón humana, el instrumento de nuestra alma, y trató de fijar el límite de nuestro saber en su obra "La razón pura". En esta obra sienta como base que todo lo que percibimos y comprendemos es resultado de las excitaciones que recibimos de afuera o en nuestro interior, y nuestra capacidad de comprensión; pero cada individuo puede sentir y comprender estas excitaciones a su manera; uno ve un objeto azul, pero nadie sabe si otro individuo ve el mismo color, por más que también lo llame azul, porque desde que está en el mundo ha aprendido que el color que ve se llama azul. Convendría, pues, saber hasta qué grado nuestra organización influye en nuestra comprensión, siendo muy posible que lo que vemos y observamos no sea siempre la imagen exacta de la cosa. Cada individuo ve el mundo por sus sentidos. ¿Cuál es, pues, la relación entre las cosas y la concepción que tenemos de ellas? Sabemos lo que nuestras facultades conciben, pero no podemos decir que conocemos las cosas en sí, ni lo que son ni cómo son. Todas nuestras concepciones, hijas de nuestra inteligencia, sólo son apariencias, si no tienen por base la experiencia, de modo que lo que alcanza ésta, es decir, nuestros sentidos, es un mundo cerrado para nosotros. El organismo humano y las leyes de nuestra inteligencia excluyen toda posibilidad de comprender lo que está fuera de nuestros sentidos; en una palabra: las ideas pueden ser o no resultado de experiencias de nuestros sentidos.


LA MODA
—¡Señorita, señorita, que se le va cayendo la enagua!

En 1788 publicó Kant una continuación de su sistema, titulando la nueva obra "Estudio crítico de la razón práctica"; una de las obras más grandes que ha producido el genio alemán, y en la cual presenta el filósofo las ideas naturales, pero imposibles de probar, como consecuencias y exigencias ineludibles de la razón práctica.

Las leyes de la moral son eternas e invariables, y descansan, según Kant, sobre el deber, que las concentra en la necesidad imperiosa de "seguir en todas las acciones aquella máxima que pueda ser planteada como ley universal"; de donde resulta que "toda acción conforme con este principio es un deber, corresponda o no a nuestras inclinaciones individuales". Este deber presupone libertad de acción, puesto que sin ella aquél no existe.

Conviene tener presente que la teoría del deber expuesta por Kant nació en una época en que la moralidad del pueblo era muy escasa, según ya hemos visto, hasta en los partidarios del romanticismo, y por consiguiente no pudo entonces encontrar adeptos.

LA OPINION DE UN MEDICO

"El organismo humano es como un automóvil; bien cuidado dura más"

Perdónese esta comparación, en mérito a lo gráfica que es. Salta tan a la vista esta verdad, que muchos la creerán una perogrullada; sin embargo, la mayoría de las personas la echa siempre en olvido.

Así vemos miles de seres débiles, enfermizos, enclenques y faltos de voluntad, gentes sin energías ni capacidad para acometer ninguna empresa. Las personas en estas condiciones no viven, sino que simplemente "arrastran una vida lastimosa".

El exceso de trabajo, ya sea corporal o intelectual, la falta del descanso reparador, la alimentación inadecuada, el abuso del organismo conducen al hombre a tan lastimosos estados. Uno de los síntomas más claros de la depresión nerviosa, es la falta de voluntad para todo, la inapetencia, insomnio y, sobre todo, ese continuo malhumor.

Esto en lo que respecta al hombre, que en cuanto a la mujer el surmenage y el abandono de su organismo trae consecuencias más deplorables todavía. Todos nosotros conocemos esas mujeres siempre enfermas, con persistentes dolores de cabeza, desarreglos periódicos y un humor variable e injustificado.

Todos estos males imprecisos que no tienen residencia en determinado órgano son los más crueles y los que más hacen sufrir. Cuando llevamos un golpe, sabemos dónde nos duele y dónde hay que curar, si se tiene dolor de muelas, o de oídos, sabemos también dónde radica el mal y pondremos los medios para combatirlo. Pero en las molestias nerviosas que ya enumeramos, los pacientes no se creen enfermos, sufren y no se curan. Son una secuela de molestias que no tienen principio ni fin porque es un malestar continuo que radica en la pobreza de la sangre y en el debilitamiento progresivo del organismo y de los nervios.

Para estos casos nada hay tan eficaz, tan seguro y tan rápido como la Bioforina Líquida de Ruxell. Es el preparado por excelencia para combatir la pobreza de sangre y la anemia y el mejor tónico del cerebro y de los nervios. A su eficacia une su agradable sabor que ha hecho que los médicos los aconsejen antes de las comidas, en reemplazo del vermouth o cualquier aperitivo, porque en efecto, aumenta considerablemente el apetito, al par que procura una tonificación general del organismo.

Son tan eficaces los resultados de la Bioforina Líquida de Ruxell que los más eminentes médicos se han ocupado de ella. El Dr. Kobert calcula que "es 100 veces más eficaz que las preparaciones marciales inorgánicas para la curación de la anemia", y el Dr. Robin se ocupa de ella diciendo "se observa una tonicidad tan grande en los enfermos que usan este producto, que parece como si renacieran a la vida".

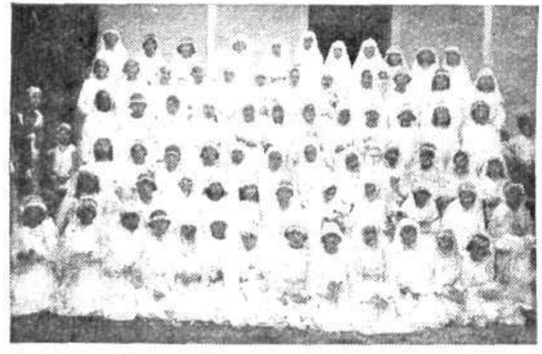
El Doctor Vicente Gallastegui, ex Director del Hosp. de Misericordia, y Profesor de la Universidad de La Plata, afirma: Que la Bioforina Líquida de Ruxell es uno de los mejores tónicos conocidos hasta el presente.

Que en todos los casos de debilidad general, cualesquiera que sea su origen, produce sorprendentes resultados.

Que los enfermos a quienes se la ha prescripto aumentan rápidamente de peso, alcanzando a 4, 6 y 8 kilogramos durante el primer mes del tratamiento. La Bioforina Líquida de Ruxell es preparada por el Instituto Bioquímico Modelo, en sus Laboratorios de Buenos Aires, calle Perú 1645 al 55, y se puede obtener por un precio acomodado en cualquier farmacia de la República.

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

BANFIELD





Niñas y niños que tomaron la primera comunión, en su mayoría alumnos de los colegios católicos de la localidad.

SAN MARTIN



Alumnas egresadas de la Escuela Normal Popular de San Martín, posando para nuestro corresponsal.



Misa oficiada en la plaza San Martín por el obispo diocesano, en memoria de los caídos por la patria.

QUILMES



Banquete en honor de los señores R. Iturralde, comisionado municipal, y doctor Planes Iluisi, por sus gestiones al frente de la comuna.



Numerosa concurrencia que asiste diariamente a las playas, donde se realizan interesantes torneos atléticos.



PALOMAR

Núcleo de niños que tomaron recientemente su primera comunión.

MADAMA BUTTERFLY YA NO TIENE OJOS DE ALMENDRA

Un médico japonés ha encontrado la clave para transformar los ojos almendrados de madama Butterfly. Con esto, la mujer nipona, que ya ha asimilado los usos y costumbres occidentales, habrá perdido todo su exótico atractivo, toda su novelesca seducción...



Que la mujer japonesa se transforma no es cosa ignorada. Se transforma o, mejor, se ha transformado espiritualmente hace ya bastante tiempo y de ello ha dado excelentes y convincentes pruebas a sus hermanas de Occidente. Quedábale, empero, un punto más hacia el cual avanzar y era éste, por fisiológico, el más difícil de alcanzar. Estaba su estatura, estaban sus piernas casi siempre propensas a la curvatura y estaban sus característicos e inconfundibles ojos almendrados. Era lo difícil; era, al parecer, la valla que las separaría de las mujeres del resto del mundo en forma eterna, malgrado la adopción de los usos, costumbres, vestidos y calzado.

Pero para el japonés no existen *imposibles*. Conservadores como lo fueron y quizás no lo sean los hijos de raza alguna, saben y harto han comprobado que, para avanzar, progresar y hacerse sentir en el concierto de los pueblos llamados civilizados, necesitan ponerse a tono con ellos en los pequeños detalles exteriores. Primero adoptaron sus trajes, sus usos, sus costumbres. Luego pensaron en el *físico* y, así, para lograr el crecimiento de sus jóvenes no vacilaron en someterlos a la práctica constante de ejercicios y deportes. Lo lograron. Y, también, eliminando el hábito secular de sentarse en el suelo con las piernas cruzadas, han conseguido que sus hijos y sus hijas, en cuanto a la armonía y agilidad de las extremidades inferiores, no tuvieran que envidiar nada ni a las elegantes muchachas de París ni a las deportivas beldades de Hollywood.

Pero quedaban los ojos. Esos ojos que, precisamente, han constituído todo el encanto del Extremo Oriente y que han arrancado a Lotí y Hearn sus mejores y más sinceras páginas. Y esto, también, lo han conseguido, gracias a los ensayos y experiencias del famoso oculista de Toquio doctor Kozo Uchida. El procedimiento, además de sencillo e indoloro, es económico. Por el momento, algunos de sus detalles permanecen en secreto; mas, el número de jóvenes que han transformado sus *ojos almendrados* llega a *unos diez millares*, todas, naturalmente, operadas por el antes citado especialista quien, para los casos más difíciles, sólo cobra de cincuenta a cien pesos de nuestra moneda.

Los ojos de los asiáticos, hasta no hace mucho, se creía que debían su oblicuidad a la conformación ósea del rostro y a la consiguiente disposición muscular. No ocurre así, al parecer. La oblicuidad tiene por causa la cantidad de tejido adiposo (o grasa) que se acumula *en los párpados*. Este defecto es característico de los mongólicos, como puede observarse en los japoneses, chinos y coreanos, así como en otros sujetos de razas distintas, entre los que debemos incluir algunos nacidos en nuestro propio suelo. La grasa abulta los párpados, forzándolos a cerrarse con mayor tirantez sobre el globo del ojo y, por consiguiente, a sesgarse en las comisuras palpebrales.

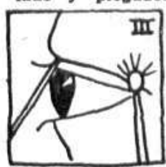
El profesor Uchida, pues, en lugar de extirpar esa grasa, ha preferido operar y lo hace *sencillamente*. Inyecta *un anestésico* en las comisuras y en el centro de los párpados. No practica ninguna incisión. Levanta la piel ligeramente y luego la pliega buscando el efecto de arruga característico del párpado europeo. La operación termina dando unos puntos en las comisuras. El único secreto estriba en el material empleado en el cosido. Y, a los pocos días, la adorable muñequita nipona habrá perdido para siempre sus ojos de almendra, los ojos que enamoraron a Pierre Lotí.

I

Ojo normal japonés. El párpado superior, abultado, cae sobre la pupila, dándole la característica forma almendrada.



Primera parte de la operación: El párpado es levantado y plegado.



El pliegue artificial produce el párpado doble de los europeos.



Para que el pliegue no desaparezca, se cose la piel en ambas comisuras.

La glándula pituitaria

La ciencia médica, trabajando en la obscuridad, por decirlo así, parece ha encontrado la razón por la cual algunos niños crecen hasta alcanzar proporciones de gigante mientras que otros parecen enanos. También la ciencia ha encontrado un remedio para esta anomalía.

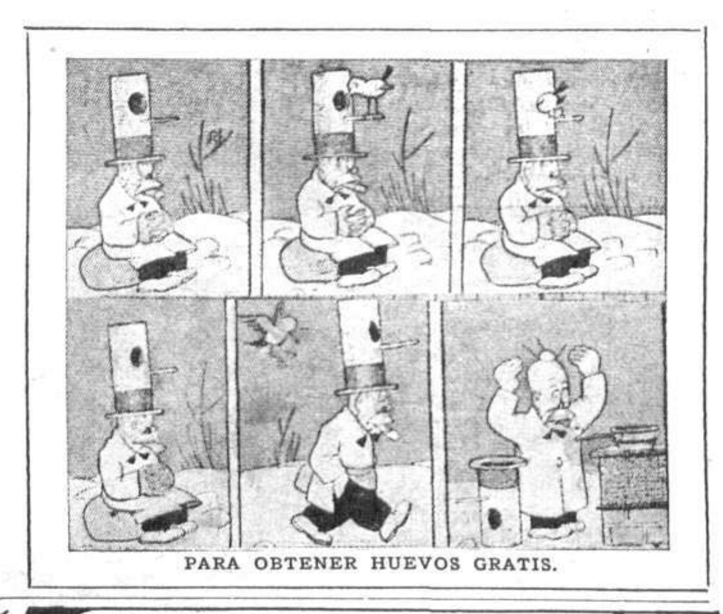
Los médicos que han dedicado muchos años al estudio del problema dicen que la humanidad no necesita aceptar estos fenómenos de la naturaleza como cosa inevitable. Dicen que entrevén un día en época no lejana en que no existan los llamados fenómenos de estatura, sino que homores y mujeres tengan todos la estatura normal.

Después de largos años de estudios y experimentos, han podido encontrar que el desarrollo en el ser humano depende de una glándula como del tamaño de una avellana. Esta es la glándula pituitaria y en ella se engendran substancias extremadamente activas que al ser absorbidas por la sangre tienen una directa influencia sobre los órganos y los tejidos.

La glándula pituitaria se encuentra arriba del paladar y bajo el cerebro. Cuando está sana y funciona correctamente ayuda a mantener el crecimiento normal del cuerpo. Pero cuando está dañada produce o mucha o muy poca substancia y las consecuencias de tal irregularidad no se hacen esperar.

Si tales disturbios en la glándula pituitaria se registran en un niño, éste queda expuesto a ser o un gigante o un pigmeo. El adulto desde luego empieza a mostrar evidentes signos de anomalía: o se vuelve excesivamente gordo o sus huesos aumentan considerablemente de tamaño.

En los laboratorios europeos y norteamericanos se han encontrado sueros que estimulan o retardan las funciones de dicha glándula.



PARA OBTENER HUEVOS GRATIS.

El caballo y la conquista

Cunninghame Graham atribuye la obra de la conquista de América a los caballos. Es su afición equina la que lo ha llevado a estudiar los orígenes de las naciones hispanoamericanas. En diez o más volúmenes, que ha dedicado a estos temas, en las biografías que ha hecho de los conquistadores, en sus historias, en sus ensayos, constantemente abandona los héroes humanos para fijar su pensamiento, estrictamente inglés, en los caballos. De la bibliografía de la Nueva Granada hay una cosa que lo atormenta: y es la falta de información de los cronistas acerca de los colores de los bucéfalos y de ciertos particulares sobre éstos, que parece imperdonable se hubiesen olvidado. El coloca, desde luego, el valor del caballo muy por encima del valor del hombre, y justifica plenamente a Quesada cuando colgó a uno de sus soldados porque mató a uno de estos animales para hacerse la comida, mordido por el hambre.

En algún lugar de sus libros, el distinguido escritor inglés copia el siguiente párrafo de la historia de fray Pedro de Aguado: "Pidió Palomino su caballo Matamoros, para pasar el río que iva muy crecido, y aunque los que con él estavan, le decían que no lo pasase, propuso y determinó de pasallo, no embargante que el caballo lo rehusaba, y se volvía a subir del agua, pero como Palomino estuviere tan obstinado en seguir aquel su propósito, contra toda fortuna, hirió reciamente de las espuelas al caballo Matamoros, y haziéndole que se metiese en el más hondo y caudaloso río, fué sumido debajo del agua, sin que pareciese más. Su caballo salió por la mar a la otra vanda, y el capitán Juán de Céspedes y el capitán Juán de Escobar tomaron el caballo Matamoros y lo llevaron cubierto de luto, adonde el gobernador estaba". Cunninghame Graham comenta el incidente así "Palomino evidentemente pensó que él sabía más que su caballo; un error muy común entre los jinetes; pero que le costó la vida".



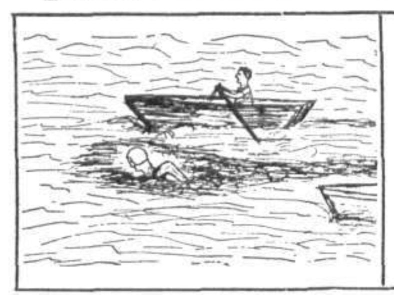
(De *Gutiérrez*, Madrid)



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



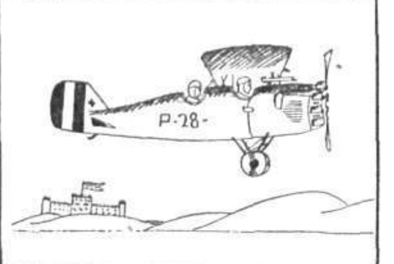
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, y de tamaño de postal. Deberán tener el título de lo que representan, y al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil CARAS Y CARETAS, Chacabuco 151".



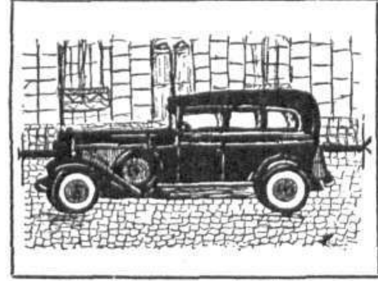
55. — Candioti luchando por las aguas. *Pedro Carrara.*



56. — La casita del pescador. *María E. Gervais.*



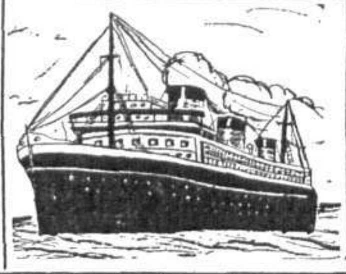
57. — Un "Dewotine" de la Armada. *Alberto Villamil.*



58. — El auto de mi prima. *Cayetano Locastro.*



59. — El globo de Margarita. *José Rodríguez.*



60.—El buque más grande del mundo. *Felipe Snolovich.*

LOS AMORES DEL MARISCAL Y LA MARQUESA

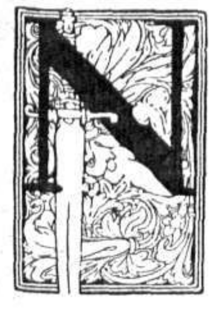




Capítulos de la vida del general Antonio José de Sucre, novelados por

B. González Arrili

VALDIVIA



No sabéis vosotros cómo fueron los amores del general Sucre... — comenzó a decir el comandante Rodríguez frente a la tertulia familiar de aquella noche. Sus tertulianos *confirmaron* aquella negación de diferentes maneras: unos, pronunciando el monosílabo de práctica, y otros, con gestos. Entonces se dispuso el comandante a narrar la historia de aquellos amores, con el placer que le proporcionaba el ir recordando, en mezcla famosa de realidades y leyendas, cuanto viera y oyera en sus largas andanzas por más de medio continente americano. Soldado del "Ejército de los Andes", había sido el último en regresar a la patria. Hízolo mucho después que aquel grupo reducido y heroico de Granaderos que llevaron la representación de "la Gran Capital del Sud" a lo largo y a lo ancho del formidable espinazo andino y dieron su carga final en la batalla de Ayacucho. Había salido de muchacho y estaba de regreso con el cabello blanco, la piel hecha un mapa, aun-

que con el ánimo bien templado, pues lo esperaba la larga y cruenta guerra civil de los argentinos en la que iba a participar. Su lanza, recostada en el testero de la sala de la casona paterna, aguardaba la hora próxima de ser empuñada una vez más, la postrera. Frente a ella, como frente a un testigo, sacaba de la ancha maleta de su memoria puñados de recuerdos...

PUES Sucre tuvo unos amores extraordinarios — añadió, después de pasar la mano repetidas veces por su barbilla en punta. — Unos amores de romance, y para que las niñas se aflijan y suspiren, muy desgraciados y melancólicos... No se los merecía porque era bueno y noble. Pero, ya sabemos que no nos toca lo que corresponde sino aquello que quiere Dios darnos en el reparto...

Conforme el comandante lo previno, escucháronse unos suspiros, pero esta vez de viejas.

—No puedo precisar — dijo en seguida — dónde conocí a Sucre, pero lo tengo presente como si ahora lo viera... Era alto y flaco, la cara larga, con unas entradas anchas en sus cabellos negros y enrulados... Unos ojos de color castaño, que miraban con mansedumbre. Mirándole a los ojos nadie hubiera adivinado lo valiente y corajudo que era. Tenía los ojos como los deben de tener los músicos... La nariz un poco larga. Ni bigote, ni barbas; con unas patillas cortas, de hacha, como usábamos entonces los mozos... El entrecejo fruncido casi siempre. Sonreía con alguna frecuencia, pero no lo vi reír nunca. Tampoco lo vi colérico jamás. Cuando tenía que darnos una orden, nos llamaba a su lado, y con una voz suave, como en una sala departiendo con amigos, aunque sonaran las balas y tuviéramos a los godos encima, nos pedía que hiciéramos tal o cual cosa... y ahora me acuerdo de una vez, cuando nos dió sus indicaciones, antes de un encuentro, como dijo a un grupo de oficiales:

"—Cuídenme a los muchachos: ni derramar sangre de más ni de menos. Lo justo. Y nada de salvajismos con los prisioneros que se procuren...

"Se hacía querer aquel hombre. No digo que lo idolatráramos como los granadinos a don Simón, pero lo queríamos, y no sé de ninguno que lo tuviera por enemigo personal... A mí me gustaba por recto, amigo de la justicia, desprendido, cariñoso, patriota. Yo, claro está, como porteño, no le perdonaría lo del Alto Perú, pero no fué obra de él solo, según otro día os contaré... Hoy quiero que sepáis cómo fueron sus amores con la señora marquesa..."

El comandante lió un cigarrillo, solicitó permiso de las damas y, obtenido, le dió fuego. Luego prosiguió:

—Ella se llamaba Mariana Carcielén, y era preciosa, una figurita como las que se dan con frecuencia en tierras de Quito... ¡Qué mujeres, Dios...! Sucre la conoció en aquellos días de mayo del 22, en que los quiteños lo pasearon en andas por toda la ciudad, cuando regresó vencedor, a su bajada del volcán... El general, en cuanto la vió, se enamoró de ella. La niña era coqueta y me decían en Quito que tenía los pretendientes por miles y los novios por docenas, la verdad, sin exageración alguna... Sus padres, los marqueses de Solanda, eran riquísimos, y eso aumentaba, naturalmente, los encantos de la moza...

"Se enamoró de ella Sucre, como os decía, y al mismísimo tiempo se enamoró el coronel Arturo Sandés, uno de los oficiales de la Legión Británica... Y, ¿por qué no decirlo?, nos enamoramos todos un poquito de Mariana...

"Vueltos a campaña pocos días después, porque no creáis que se descansaba mucho sobre los laureles, el general supo lo de Sandés y guardó silencio como era su costumbre. Otro inglés, O'Connor, estaba en el secreto y temeroso de que aquellos hombres llegaran a enemistarse por culpa de la coqueta que parecía coleccionar "palabras de casamiento" de cuantos se le acercaran, buscó ocasión para ver de arreglar el asuntillo... Y lo arregló con buena suerte... Veréis... Aprovechó una tarde en que los tres se encontraron bebiendo ron de Jamaica, para sacar al camino la conversación, con mucho tiento. Comenzaron hablando de Quito. Sucre y Sandés se miraron con un poquillo de encono en cuanto oyeron mencionar a la marquesita. El irlandés, valientemente, confesó:

"—Es verdad: yo estoy enamorado de la señora marquesa...

"Sucre se contentó con arrugar el entrecejo y mirarlo con fijeza.

"Terció O'Connor, para decir, sobre poco más o menos:

"—Bien está la coincidencia, pero de ninguna manera pueden ustedes enemis-

tarse por eso. Nuestras espadas no han de desenvainarse más que para una sola cosa, según lo tenemos jurado: para defender la libertad... Propongo jugar a la suerte, a ver quién...

"Sandés aceptó en seguida, porque ¡era de jugador!... Pidieron más ron. Sacó O'Connor de su bolsillo un peso de plata macuquino y dijo, dirigiéndose al general:

"— Pida usted, ¿cruz o sello?

"Sucre pareció titubear un instante. En seguida eligió:

"— Sello.

"La moneda dió un brinco en el aire, y fué a caer, sonora, en el centro de la mesa, el sello para arriba.

"Rompió el silencio, solemne, de los tres, el coronel británico, quien, caballeresco, pronunció estas palabras:

"— Mi general, aunque me duela en el alma, renuncio desde hoy y para siempre a toda esperanza...

"Y se quedó enfoscado. Sucre, sonriendo apenas, le alargó una mano. Sandés dió la suya. Se las apretaron con fuerza, y el trato quedó hecho. Siguieron buenos amigos, siempre.

"Después intervino don Simón en aquellos amores, con la eficacia con que él sabía hacer las cosas. Porque Bolívar lo quería mucho a Sucre. Yo le he oído decir a su ayudante que le daba un trato nunca visto entre un jefe y un subalterno. Lo ponía siempre por las nubes. Una vez lo mandó a la retaguardia del ejército para cuidar de los bagajes y Sucre se dió por ofendido. Cumplió la orden, porque la obediencia ante todo entre militares, pero luego le mandó una carta al Libertador, llena de quejas, pues se consideraba disminuído con aquella comisión, como si creyera que lo alejaban del enemigo. Bolívar le contestó extrañado y para probarle que no cabía mala intención al haberlo encargado de aquello y de cuánta importancia daba al cuidado de la retaguardia, se fué él mismo a vigilar los refuerzos y mandó a Sucre de jefe de la vanguardia. ¿Dónde se ha visto cosa igual? ¿Y con Bolívar?... El mismo don Simón exclamaba: "Necesito dos Sucres y no tengo más que uno..."

"Le ofreció el mando en jefe del ejército del Perú, que Sucre no quiso aceptar. Cómo sería, amigos míos, para que Bolívar escribiera: "Sucre es el venezolano de más mérito que conozco".

"¡Es que lo quería mucho! Sucre también lo quería a él... Quienes anduvimos cerca suyo, en las campañas, sabemos que Sucre lo llamaba "papá Bolívar" cuando estaba entre amigos y no había que guardar formas...

Pues, bien: "papá Bolívar" se ocupó personalmente de averiguar si aquella señorita era digna de aquel joven general favorito de la suerte. Cuando lo tuvo por bien averiguado, debió ocuparse en vencer y quitar del medio un amorío de la niña. Entre las docenas de cortejantes de la Mariana había un entonces capitán, de apellido Barriga, que hacía el novio de la marquesita con bastante seriedad. Pero, ¡cómo no iba a vencer Bolívar en aquella escaramuza! Venció ampliamente. El enemigo se rindió a discreción. La marquesita cambió al capitán desconocido por el general victorioso. Ella, desde Quito, queriendo a su prometido por intermedio del Libertador. El, por ahí, hasta llegar a gran mariscal... y a Presidente vitalicio de la flamante República bolivariana. En Chuquisaca, los "doctores", como llamaban al grupo de descontentos que encabezaba Olañeta, dieron en llamarlo el "usurpador", después de haberlo paseado a hombros por todas las calles. Prepararon un motín. Una madrugada se sublevó el cuartel de la guardia. Avisado Sucre, mandó ensillar y se fué para el cuartel con su ayudante y unos pocos jefes amigos. Llegó hasta el zaguán del cuartel, espada en mano. Se encontró a las tropas formadas y comenzó a hablarlas. En eso, una descarga cerrada, hecha desde adentro, lo hirió por varias partes: le atravesaron el brazo derecho, lo hirieron en la cabeza... Fué un milagro que no lo mataran. Al caballo lo hirieron también, en el cuello y en el anca, por lo que se encabritó, enderezando hacia un establo, cuya puerta era demasiado baja. El general iba semidesvanecido, sin poder gobernar al caballo. Si un asistente no lo toma de la brida y lo hace desviar, hubiera terminado con Sucre estrellándolo contra la puerta del establo...

"Al otro día llegó el general López con setenta cazadores, y terminó con el motín, después de librar un combate en las calles de la ciudad.

"Sucre tenía dispuesta su boda para aquellas mismas fechas. Como estaba malherido, se hacía necesaria una prórroga. Pero para que no se dijera que el mariscal de Ayacucho dejaba de cumplir su palabra, casóse por poder. Un ecuatoriano, el coronel Vicente Aguirre, hizo las veces del novio ante el altar. La condesa de Solanda se convirtió en mariscala, ufana de

sus títulos aunque casara precisamente con uno de los que más habían hecho por dar en tierra con todos los títulos...

"Decían las malas lenguas que doña Mariana no quería ni poco ni mucho a su alejado marido, pero yo sé que él la adoraba.

"Lo del casamiento por poder fué en abril. Hasta fines de septiembre no mejoró el mariscal de sus heridas, ni pudo abandonar el asiento de su gobierno, esperando pacificar el país, perdonando a Olañeta y a todos los "doctores" de la revuelta. Pero en cuanto pudo y lo dejaron, se escapó a Quito, radiante. Bolívar lo saludó por carta, desde lejos, diciéndole: *¡Ojalá sea usted más dichoso que los héroes de la Grecia cuando tornaron de Troya! ¡Quiera el cielo que usted sea feliz en los brazos de su nueva Penélope!...*"

El cura Lagos, que escuchaba con atención el relato del comandante, tuvo una leve sonrisa, que disimuló tomando un polvillo de rapé.

Rodríguez miró las caras de sus contertulios, como para asegurarse de que les interesaba lo que iba narrando, y luego de cambiar de postura en su sillón de vaqueta, agregó:

— Por todos aquellos lugares, el casamiento del mariscal dió mucha tela para cortar y coser. Para muchos, la nueva Penélope no era tal... Yo tenía un amigo, teniente de dragones, muy vivo de genio. Un día oyó que decían, al pasar por la esquina de una plaza, que si la Marianita era esto y lo otro, y que si el general lo aceptaba, sabiéndolo, como debía saberlo, era aquello y lo de más allá. Mi amigo sacó la espada. Deshizo el grupo a planazos, y al que había dicho todas aquellas herejías lo dejó tullido a golpes... Pero, en fin, las habladurías no se evitaban con una paliza más o menos... Las peores cosas las decían las mujeres, de su rival afortunada... En cuanto a los hombres, la mayoría de ellos despechados, pues no había uno en todo Quito que hubiera dejado de aspirar a la pálida mano de la marquesita de Solanda, dieron en decir que se casaba con un pobrete dispuesto a malgastarse la fortuna, ya que todos lo conocían tan manirroto como el mismo don Simón. Para nadie era un secreto la pobreza de Sucre. y él no lo ocultaba.

"— ¡No tengo más que laureles! — nos dijo un día, sonriendo con mucha amargura.

"Después de haber cosechado tantos y tan gloriosos, sus afanes, según su propia confesión, quedaban reducidos *"a buscar una mujercita que quiera darme unos chiquillos a quienes cuidar."*

"Cuando se afligía por su pobreza, era pensando en su padre, un coronel a quien Bolívar tenía de gobernador en alguna provincia venezolana, en sus hermanos, en sus tíos.

" Al unirse a la marquesa quedó de administrador de todos sus bienes y no dispuso de ellos para cosa ilícita. En su testamento no menciona más que lo suyo, que no era nada: la espada que el Congreso de Colombia le regaló después de Ayacucho y que él donó a "papá Bolívar". ¡Aquella espada era su propiedad de mayor valor!

"Unos meses, no más, pudo gozar de la tranquilidad de su casa. Amaba a su mujer tan a lo ciego, que es casi seguro no comprendió nunca que ella era incapaz de retribuirle con una mínima parte de su amor. Y si lo comprendió, jamás lo dejó traslucir y ésa debió ser una de sus más grandes penas, mayor y más honda, desde luego, que las traiciones de sus amigos, las amarguras del poder y las asechanzas de la intriga.

" La suerte, que estaba y no estaba con él, no le permitió permanecer ni un año al lado de su Penélope. Vino la invasión peruana y debió partir a campaña. Cuando pudo regresar victorioso, traía una nueva carrada de laureles para su mujercita... y para una nena, que nació durante su ausencia. Aquellos fueron los días más felices del Gran Mariscal. La llegada de la hija anhelada lo puso enloquecido de contento. Saltaba, cantaba, corría con la chiquilla en sus brazos.

"— ¡Loco... Loquito!... — le decía Mariana sonriendo.

"— ¡Pero, tú no la ves! — exclamaba él. — ¡Delicia de mi corazón!... ¡Luz de mis ojos! ¡Teresa...: Teresilla... Tesoro!...

"De sus brazos le arrancaron aquella chiquilla cuando partió, unos meses después, para asistir al Congreso de Bogotá.

"— Es necesario servir a estos pueblos... — le decían.

"— ¿Aun más?... — preguntaba él.

"— Sí, aun más...

"En algunos momentos de su historia, los pueblos son insaciables.

"Sucre estaba harto de la gloria y sólo

quería la tranquila dicha de su casa. ¿Sabéis lo que le decía Bolívar en una carta que yo he tenido en mis manos? Pues ésto: "Llene usted su destino, ceda usted "a la fortuna que lo persigue, no se pa- "rezca a San Martín, que ha desechado la "gloria que lo buscaba por todas partes. "Usted es capaz de todo y no debe vacilar "un momento en dejarse arrastrar por la "fortuna que lo llama. Usted es joven, "activo, valiente, ¿qué más quiere usted? "Una vida pasiva, inactiva, es la imagen "de la muerte, es anticipar la muerte an- "tes de que llegue... Acuérdese usted "que tiene un padre vivo que se alegrará "siempre de la gloria de su hijo"...

"Aquellas insinuantes palabras eran la picana que usaba Bolívar para hacerlo marchar, pues, gran conocedor de los hombres, sabía que el mariscal era, como San Martín, capaz de desechar todas las glorias y quedarse a acunar a su hija... Los hombres más grandes que yo he conocido en mis andanzas han sido así: bien apegados a los suyos. Aunque es cierto también que de esos grandes no he hallado muchos... En este momento no me acuerdo más que de esos dos.

"—Y yo me acuerdo ahora de Belgrano... — dijo una dama de las presentes.

"—¡Es verdad!... ¡Pobre Manuel!... — exclamó, entristeciéndose, el comandante".

El recuerdo del desaparacido general produjo un paréntesis de silencio, apesadumbrado.

LA política — dijo, al reanudar su conversación, el comandante Rodríguez — habíase embarullado mucho por aquellos días. Todos estaban divididos y casi nadie se entendía... La unión, hecha por Bolívar, de Ecuador, Nueva Granada y Venezuela, se hacía pedazos. Unos acusaban a los otros. Cada capitanejo aspiraba a reemplazar al Libertador. Cada uno quería mandar libremente, en su casa. Bolívar estorbaba. Los que miraban por la integridad de aquellos pueblos querían que Bolívar continuara gobernando; preferían a don Simón de dictador que a un sargento con postura de presidente. Las intrigas eran formidables. Chismes, calumnias, injurias, llovían sobre las poblaciones, cada día con mayor fuerza. A Bolívar lo llamaban el "padre de la patria" unos, y otros aseguraban que la salvación de la patria estaba en eliminar a Bolívar. Algunos puñales anduvieron a una distancia de centímetros de su pecho, más de una vez. Las pasiones se desataban en un escándalo que por allá se decía anarquía...

"Don Simón se las arregló como mejor pudo para pacificar todos aquellos pueblos. El trabajo le costó una enfermedad, que agravó todos sus males, pero logró reunir en Bogotá un congreso constituyente. Sucre concurrió a él como diputado por el Ecuador. Su fama hizo que lo designaran presidente de la asamblea. La primera cuestión que se planteó fué la renuncia de Bolívar. El hombre no quería saber nada más y fueron inútiles los pedidos que se le formularon en el sentido de que permaneciera en el mando. Hubo que designarle sucesor. Decían que Bolívar hubiera querido ver al mariscal de Ayacucho reemplazándolo en el poder. Pero el mariscal tampoco quiso. Una tendencia civil, un poco antimilitar, triunfó en el Congreso y se eligió a don Joaquín Mosquera. Sucre fué de los que creyeron de buena fe que aquella designación era una excelente manera de trabajar por la paz y la concordia de los granadinos...

SUCRE resuelve volverse al Ecuador, al arrimo amoroso de su mujer y de su hija. Bolívar le ha dicho: "*Todo nos ha unido; no nos separará la fortuna: la amistad es preferible a la gloria*". ¡Qué bien escribía don Simón!... Al despedirse de Sucre, como si supiera que era aquélla la última carta, le advierte: "*Yo me olvidaré de usted cuando los amantes de la gloria se olviden de Pichincha y Ayacucho*"...

"Sucre salió de Bogotá a caballo, con un amigo, García Trelles, dos sargentos asistentes, Colmenares y Caicedo, y tres criados. Un diario, al saber su partida, entre otras cosas avisó: "Puede ser que Obando haga con Sucre lo que no hicimos con Bolívar, por lo cual todos carecemos de seguridad"...

"Era una clara advertencia de que tramarían contra él un crimen en el camino. Y así fué. Cuando llegaron a un tambo en despoblado, propiedad de un tal Erazo, indio salvaje al servicio de Obando, comprendieron que se habían metido en la boca del lobo. Este Erazo tenía su posada

convertida en Aduana. Por allí no pasaba viajero que no pagara el impuesto que él señalara, en dinero o en sangre. La mujer de Erazo era otra pieza, montaba a caballo, a lo hombre, con un sable ceñido y dos pistolas cargadas... Las pistoleras habíalas hecho ella misma, con retazos de un cuero de tigre... Además, alrededor del indio y su mujer, una comparsa de bandoleros sin alma. A Erazo lo hizo Obando teniente coronel, comandante de las milicias del lugar, que llamaban pomposamente la "Línea de Mayo", aunque debieron titularla la "Línea del Infierno".

"Al oscurecer del 2 de junio de aquel año 30, llegó Sucre con sus acompañantes a la posada de Erazo. A éste lo habían encontrado y dejado leguas atrás, lo que los tranquilizó un poco. Comieron y durmieron, y a la mañana salieron para Venta Quemada. Terminada la jornada, al llegar allí se encontraron con Erazo y un famoso comandante Juan Gregorio Sarría, con fama de salteador de caminos. Sucre no encontró nada buena aquella presencia de Erazo, y a él mismo le dijo:

"— Usted debe de ser brujo, pues habiéndole dejado atrás y no ver que me pasara en el camino, lo encuentro ahora delante de mí.

"No sé qué contestaría Erazo, pero no debió ser cosa clara, pues mandó Sucre a los sargentos que le acompañaban que prepararan las armas.

"Sin embargo, y a pesar de sus recelos, Sucre convidó a aquellos dos forajidos a comer y pasar allí la noche. No aceptaron el convite, bebieron unas copas de aguardiente y salieron alegando que debían estar en Popayan con urgencia.

"Los que quedaron en el tambo estuvieron hasta después de medianoche esperando el regreso de los dos caminantes. Luego el cansancio los rindió y durmieron. Como la mañana del día 4 amaneció resplandeciente, todos sonrieron de los temores de la noche anterior, y, contentos, como el sol, prepararon la marcha. Sucre, que, como ya dije, era hombre bondadoso, poco dado a cavilar picardías propias y ajenas, fué el que más contento se mostró. Estuvo con el tambero y uno del lugar, calculando las horas y los días que faltaban para llegar a Quito. Las cabalgaduras eran de buen andar y por eso calcularon que, desde donde estaban, hasta Pasto, lugar en el que habrían de pasar la noche, mediaban poco más de diez y ocho horas de camino. Ochenta horas más, y ya estaría el mariscal en su casa, con la Teresita en sus brazos... No era ocasión de acoquinarse. ¡Y andando!... Salieron poco antes de las ocho. Delante, el sargento Colmenares, con los arrieros; en seguida, García Trelles, con su asistente; al final, Sucre, con el sargento Caicedo. La luz del sol se quebraba en los altos de las montañas y éstas echaban sobre el camino unas sombras negras que por allí hacen juego con el boscaje, la corpulencia de los árboles, la abundancia de una vegetación que no os podéis imaginar vosotros... Media hora andando y se presenta una angostura difícil, que llaman Berruecos... Fea de cruzar, como los caballos no tengan baquía... La conozco. La he pasado cuatro veces... Pues allí, de entre las malezas, suena un tiro, y otro, y otro...

"— ¡Balazos!... — exclamó Sucre, y no pudo decir más. Cuatro balazos, en la cabeza y en el pecho lo desmontaron. Cuando Caicedo se apeó para socorrerlo, ya estaba muerto..."

EL comandante Rodríguez debió hacer una pausa en su relato para disimular mejor su indisimulable emoción. Vino una chinilla con el mate, para reiniciar la larga rueda, y detrás de ella, otras con una bandejita de plata y unas copas de licor de menta para las damas que no "mateaban" a tales horas...

Al rato, el narrador continuó:

— Por allí no más, cerca de Berruecos, sepultaron sus acompañantes el cadáver de Sucre... y seis meses después, la viuda Marianita casó con su novio primero, el ya general Barriga... Pero hubo una cosa fuerte que cumplir. La marquesa no parecía dormir tranquila sabiendo que el cadáver del mariscal estaba sepultado en una selva, y mandó buscar sus restos para trasladarlos a las bóvedas que su familia poseía en la iglesia de San Francisco. Se encargó de la comisión a Barriga, y el hombre fué, con otros, cavó, encontró y trajo aquellos restos... Depositados en las bóvedas de la iglesia se estuvieron un tiempo. Cuando el gobierno de Venezuela pidiólos para guardarlos junto a los de Bolívar, no se encontraron más... Parece que aquellas bóvedas son muy húmedas... o que Barriga se fué del mundo sin dejar claramente establecido el lugar del entierro..."



—¡Jesús! — exclamó una de las ancianas que se atrevió a adivinar el posible episodio.

El comandante agregó, la mano derecha alzada, devolviendo el sorbido mate a la chiquilla:

—La suposición parece demasiado fuerte hasta que no se sabe el final de la historia... Oiga usted, mi señora doña Ramona, este final de romance... Al año de la muerte de Sucre, Barriga, segundo esposo de la marquesa, paseaba una mañana por el balcón de su casa, en Quito, con Teresilla en sus brazos... Teresilla Sucre contaba entonces año y medio de edad.. Dicen que tenía los ojos del padre... La criatura, en unas de las vueltas que daba el general, se desprendió de sus brazos y cayó... ¡Se le aplastó la cabecita sobre las piedras de la calle!...

Así terminó su relato el comandante. Las exclamaciones fememinas poblaron la sala, y el cura Lagos se puso de pie, para marcharse. Meneaba la cabeza, sin cesar...

B. González Arrili

DIBUJOS DE VALDIVIA

Viaje periodístico de "Caras

Un pueblo extraño:

Hay cinco mil pueblos en la República Argentina que tienen una
La muerte del automóvil por culpa de los altos impuestos a la
culpa de su división la tiene la vía férrea. — La calle trágica. —
Sus fundadores

Por JUAN JOSE

Cinco mil pueblos diferentes

Todos los pueblos argentinos se parecen — acaba de afirmar Rosita Forbes. — *Una plaza, una iglesia, un comisario, un cura y un caudillo...*"

La admirable Rosita Forbes — último artículo inglés de fantasía exportado de Londres — goza fama, entre sus compatriotas, de ser una excelente observadora. Tan observadora es que, a veces, su perspicacia invade la ciencia del astrónomo. Si la rapidez de su automóvil o del ferrocarril le impide capturar un paisaje, ella no se inmuta. Lo descubre sin verlo, mediante cálculos sutiles, a través de los vidrios. De ahí que sus opiniones tengan el formato de las ventanillas de los trenes...

Hay en nuestro país cinco mil pueblos, con más de seis mil habitantes cada uno. Pues bien: yo me atrevo a afirmar que de las cinco mil poblaciones argentinas no hay dos que se parezcan. Podrán asemejarse físicamente, por sus construcciones, por su fisonomía material. Pero, cada una de ellas, se ha creado una psicología propia, un alma autónoma, una existencia típica.

Ricos y pobres

Tomemos un ferrocarril. Bajemos en cualquiera parte. Un guarda grita en el andén:

—*¡Capitán Sarmiento!*

Estamos a 149 kilómetros de la Capital. Es un pueblo bonito, modesto, laborioso, sin lujo y sin coquetería. En la estación, frente a los galpones de carga, un hombre sudoroso, en mangas de camisa, con alpargatas y con pañuelo al cuello, va y viene, entre los peones, dando voces de mando.

—*¿Es el capataz?*

—*No, señor. Un estanciero rico. Un millón, más o menos...*

Pasa una señora gorda, sin sombrero, manejando un sulqui lleno de paquetes. Viene de hacer compras y se vuelve a la estancia. Los vecinos la saludan cariñosamente. Ella responde con una felicidad de ciento veinte kilos que hace temblar al coche.

—*¿Quién es?*

—*Dos millones de pesos.*

Junto al mostrador de un enorme "Almacén de artículos generales", tres muchachos en camiseta de trabajo, atienden a sus clientes por mayor y menor. Son tres hermanos. Cada uno realiza, contemporáneamente, un negocio distinto: uno vende mil metros de alambre tejido; otro, a su lado, recibe el importe de una factura por veinte mil pesos; el último, al final del mostrador, vende cinco centavos de tachuelas.

—*¿Ricos?*

—*Aumentan con su trabajo la fortuna del padre. Tres millones sonantes y cantantes...*

Pregunto:

—*¿Y los pobres? ¿Qué hacen aquí los pobres?*

—*Los pobres no trabajan...*

El triunfo del caballo

A la llegada del tren, la estación se llena de vehículos. En su mayoría son viejas carrindangas: el "breck" fosilizado y heroico de todos los pantanos; la langosta del sulqui; la "volanta" de las pompas fúnebres; la "americana" en zancos; los carritos lecheros que bailan el foxtrot...

—*¿Y el automóvil?*

—*Es un artículo de lujo. Ya no sirve*

y Caretas" a través del país

Capitán Sarmiento

psicología diferente. – Ricos y pobres. – El triunfo del caballo. – nafta. – Capitán Sarmiento es un pueblo con dos almas. – La Un emporio de riqueza. – La cultura de Capitán Sarmiento. – y sus próceres.

DE SOIZA REILLY

como elemento de trabajo. Está desapareciendo de la pampa argentina. Resulta muy caro. Por eso, sin duda, el caballito criollo retorna a su apogeo...

—¿Causas?

—El precio de la nafta. Un caballo mecánico come más alfalfa, señor, que cuarenta caballos verdaderos de carne. Los impuestos mataron a la gallina de los huevos de oro...

—¿Qué dirán ahora los grandes financistas?

—Que ha triunfado el caballo.

Un pueblo con dos almas

Capitán Sarmiento es un hermoso pueblo dividido por las vías del tren, en dos pueblos de distinto carácter. Cada lado del pueblo piensa de un modo diferente. Produce la impresión de que, en una noche de tormenta, sabe Dios qué locomotora apocalíptica pasó por encima de la población dividiéndola en dos fracciones antagónicas. El barrio del sur odia al barrio del norte; el barrio del norte odia al barrio del sur. Es, simplemente, un odio de carácter político. En la parte norte viven los conservadores; en la parte sur, los radicales. Los conservadores tienen dentro de su barrio: médicos, dentistas, boticas, bibliotecas, carnicerías, almacenes... Los radicales tienen también los suyos. El antagonismo es tan profundo que afecta el sentimiento religioso. El barrio del norte ha construído su templo — la iglesia del Pilar — donde los conservadores se bautizan, se confirman, se confiesan, se casan y realizan sus misas de cuerpo presente. El barrio del sur edificó también su iglesia — San Carlos Borromeo — para los radicales. De ese modo, los feligreses del radicalismo no corren el peligro de codearse con los conservadores. Hasta los extranjeros toman parte en la lucha. Los vecinos del norte disponen de un teatro-cine que funciona en el local de la "Sociedad Española". Los del sur, para hacer rabiar a los del norte, mandaron construir otro más grande y de nombre más sonoro y más amplio:

—Sociedad Italiana de Socorros Mutuos: "Roma Intangibile".

La calle trágica

Algunos vecinos me confiesan:

—La culpa del conflicto es del ferrocarril. Las vías férreas fueron siempre — según la bella frase de Nicolás Avellaneda — *"un abrazo de hierro entre las poblaciones". Aquí ha sucedido todo lo contrario. El tren ha cerrado la vinculación cordial entre el norte y el sur. La empresa mantiene, entre ambas fracciones, un cerco de alambre, sin pasos a nivel, impidiendo que los dos vecindarios se mezclen en comercio, en amistad, en amor...*

Para trasladarse a pie de la zona de los radicales a la zona de los conservadores, basta cruzar las vías. El tránsito se hace por una galería subterránea. Pero los automóviles, los coches, los carros, todos los vehículos, en fin, necesitan realizar un recorrido de ocho o diez cuadras, orillando las vías, para poder pasar al otro lado. Desde hace muchos años, los vecinos más caracterizados del norte y del sur piden a la empresa ferroviaria la apertura de la calle paralela a los rieles y la construcción de pasos a nivel. Las gestiones se han estrellado siempre contra la indiferencia de los poderosos. Sin embargo, el día que la empresa acceda, como es justicia, a lo solicitado, el comercio local multiplicará sus transacciones en beneficio de la propia em-

presa. Además, habrán desaparecido las pasiones, los odios, las envidias.

Hace algunos años, don Pedro Diale, entusiasta propulsor del progreso de Capitán Sarmiento, se reunió con varios amigos y, entre todos, decidieron abrir, por su cuenta y riesgo, la calle clausurada. Se armaron de picos, hachas, palas y cuchillos. Abrieron fácilmente la calle. Pero, un buen día, la empresa la mandó clausurar...

Antaño y hogaño

A pesar de todo, Capitán Sarmiento progresa, porque tanto en la zona norte como en la zona sur la tierra es rica y los ánimos fuertes. Hay grandes almacenes, fábricas, un frigorífico modelo, clubs sociales, canchas deportivas, paseos populares, etc. Dos importantes periódicos difunden noticias y cultura: "La Idea" y "La Fibra". El más viejo es "La Fibra", con diez años de lucha constante, obra silenciosa y valiente de un escritor de enjundia, don Gerardo Romano. Hay un hospital muy bien dirigido por el doctor don Lorenzo Llamosas, coadyuvado por los doctores Carlos A. Rosillo, Luis Bruno, Oscar R. Puebla, Luis Giménez y Vicente Bruno. Una comisión de damas y niñas selectas, presidida por la señora Ana D. de Dorling, contribuye al sostén del nosocomio. Forman dicha comisión las señoras Celina V. de Bruno, Josefa O. de Diale, Valentina L. de Casal, Vicenta V. de Rotea, María R. de Fontana y las señoritas María Salamero y Teresa de Luca. Existen, además, dos bibliotecas: una, socialista, y la otra, sin color ideológico, que lleva el nombre glorioso de "Almafuerte".

Dentro de pocos meses, este pueblo festejará el cincuentenario de su fundación. Fué fundado en 1882. Su nombre de *Capitán Sarmiento* lo recibió en homenaje a Domingo Fidel Sarmiento — el gran "Dominguito" — hijastro del prócer y muerto con el grado de capitán en la batalla de Curupaity.

La parte norte del pueblo levantóse sobre terrenos de don Félix Urioste; la parte sur, en tierras de don Juan Zerboni, cuyo hijo, Alejandro, trazó los primeros planos de la población, con grandes avenidas diagonales. Los vecinos más antiguos fueron Pedro Diale y Francisco Bonini, ambos fallecidos. Entre los que viven están los señores Guido Lucotti, fundador del barrio de su nombre; Carlos Beaudeau, que fundó la "Sociedad Franco Argentina"; Juan Z. Verdún, que puso los primeros ladrillos y ejerció en varias ocasiones la suprema autoridad del pueblo, con dignidad y con valentía.

— *¡Qué tiempos aquéllos!* — me cuenta el señor Verdún. — *Hace cuarenta y dos años, cuando yo era alcalde de Capitán Sarmiento, teníamos que defender la población del ataque de los malhechores, peleando con ellos cuerpo a cuerpo en lucha desigual. ¿Ve usted esta cicatriz en la cabeza? Me la hizo un bandido con la culata de su winchester...*

Vive también en Capitán Sarmiento como un viejo patriarca, don Juan Mármol, hijo del ilustre autor de la novela "Amalia". Fué diplomático con don Bernardo de Irigoyen; secretario de legación y encargado de negocios en Bolivia; diputado provincial; director de escuelas, etc. A despecho de sus 71 años de edad, es fuerte, vibrante, enérgico y activo. Ha heredado la fibra de su padre. Ama los libros.

— *Es lógico* — me dice. — *Yo nací en la Biblioteca Nacional de Buenos Aires, siendo mi padre director...*

La autonomía

La aspiración más grande del vecindario es obtener la autonomía de Capitán Sarmiento.

— *Con la autonomía y con la apertura de las calles que dividen al pueblo en dos fracciones bélicas, bastará* — me declara un vecino — *para que nuestro pueblo triplique su comercio. De lo contrario, no tendremos unión entre los bandos.*

— *¿No cree usted que el amor?...*

— *La división subsiste a pesar del amor. Aquí somos tirios y troyanos. Mejor dicho: capuletos y montescos. Ningún capuleto ha sabido inspirar amor a una montesco; ningún montesco es capaz de rendirse ante una capuleto; y eso que en ambos bandos hay mujeres dignas hermanas de Julieta.*

— *Si no los une ni el amor, ¿tendrán dos cementerios? ¿El del sur y el del norte?...*

— *No, señor. Tenemos un solo cementerio...*

Soiza Reilly

"Caras y Caretas" en el interior de la República

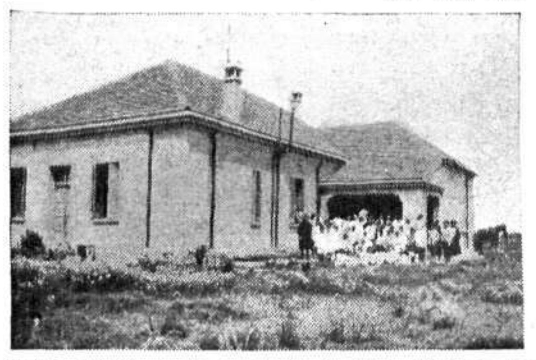


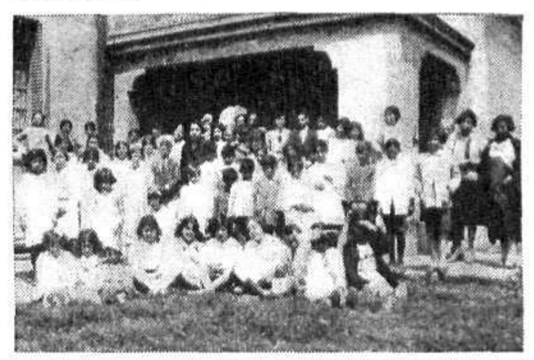
♥

HERNANDO
Gran baile de despedida en honor de los conscriptos de la clase de 1911, bajo los auspicios del Club de la Juventud.

♥

CANALS (Córdoba)





Nuevo edificio escolar provincial de Santa Eufemia, donde asisten numerosos alumnos, acompañando éstos a la directora y demás personal docente el día de la inauguración.

Los deportes en el interior de la República

HUMBOLDT



Primera división del club Sarmiento, que se impuso al Atlético de Pilar, Santa Fe, por el mínimo score.

CHOVET



La segunda división del club Defensores de Chovet, que actuó brillantemente en los últimos partidos.



♥

LA BANDA

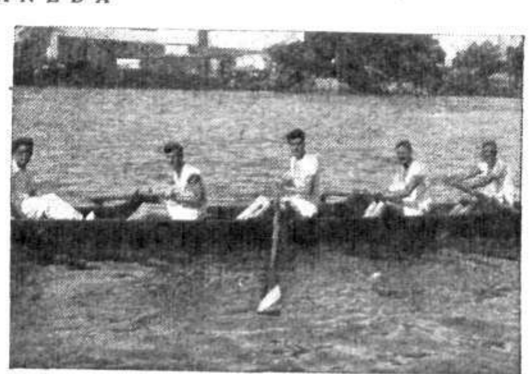
El equipo de fútbol del Club Central Argentino, que ganó el campeonato 1931, de la Liga Cultural Santiagueña.

♥

AVELLANEDA

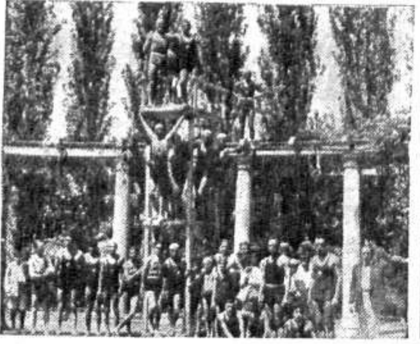


Ganadoras en el concurso del Club de Regatas de Avellaneda, en la primera prueba para damas.



Bote ganador de la prueba de 700 metros, tripulado por los jóvenes Bavera, Bellara, Santillán y Goa.

TUCUMAN



Nadadores que tomaron parte en el torneo realizado por el Club Náutico Tucumano.

JUJUY



Componentes del Centro Ciclista 6 de Septiembre, que intervinieron con éxito en las carreras organizadas en la provincia.

TERCER CONCURSO
DE BELLEZA INFANTIL
DE CARAS Y CARETAS

Desde el 2 de enero corriente y hasta las 24 horas del día 30 de junio de 1932, quedará abierto el *Tercer Concurso de Belleza Infantil de "Caras y Caretas"*.

Para tomar parte en el Concurso, bastará que cualquier padre, madre o tutor, envíe a CARAS Y CARETAS, Chacabuco Nº 151, Buenos Aires, retratos de niños (varones o mujeres) hasta los diez años de edad, residentes en el territorio de la República, escribiendo al dorso con toda claridad:

Nombre, apellido y domicilio del niño que tome parte en el Concurso.

Fecha del nacimiento del mismo.

Dichos retratos se publicarán, numerados, semanalmente en CARAS Y CARETAS, a medida que lleguen a nuestro poder.

No podrán tomar parte en este Concurso los niños que obtuvieron premios en los anteriores.

Se establecen los siguientes premios:

UN PRIMER PREMIO DE $ 1.000 m/n., en una libreta de Caja de Ahorros de la importante institución argentina de crédito BANCO ARGENTINO URUGUAYO, Av. Roque Sáenz Peña y San Martín, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

UN SEGUNDO PREMIO DE $ 500 m/n., en una libreta de Caja de Ahorros del Banco Argentino Uruguayo, Av. Roque Sáenz Peña y San Martín, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

CINCO TERCEROS PREMIOS DE $ 100 m/nacional, cada uno, en libretas de Caja de Ahorros del Banco Argentino Uruguayo, Avenida Roque Sáenz Peña y San Martín, Buenos Aires, a favor de los niños que los obtengan.

VEINTE CUARTOS PREMIOS DE $ 50 m/nacional, cada uno, distribuídos: DIEZ premios en vales de la acreditada CASA "BAZAR DOS MUNDOS", señor J. Roger Balet, pudiendo quienes los obtengan, elegir artículos cuyo precio de venta sume el importe del citado vale, en las distintas secciones de la mencionada firma, los que podrán ser retirados en su establecimiento central, calle Carlos Pellegrini 302, o en sus sucursales: Corrientes 3102, Rivadavia 3200, San Juan 1099, C. Pellegrini 270-72, Almit. Brown 1246, Independencia 3601, Juramento 2502, Av. San Martín 1771, Belgrano 2399, Cánning 299, Constitución esq. 9 de Julio (San Fernando, F. C. C. A.), 25 de Mayo 755-65 (Morón, F. C. O.), Laprida 201 (Lomas, F. C. S.), José C. Paz 200 (Lanús, F. C. S.), Triunvirato 4400, Villa Urquiza, Rivadavia 308 (Quilmes, F. C. S.), C. Pellegrini 163, San Lorenzo 2 esquina Mitre (San Martín, F. C. C. A.). Administración: Salta 1451, Capital, y otros DIEZ PREMIOS (de $ 50 c|u.) de la conocida y acreditada Tapicería "GOYA" calle Sarmiento 751, pudiendo adquirir mercaderías en sus respectivos departamentos por dicha suma o por intermedio de su Sección Créditos.

El público lector de CARAS Y CARETAS determinará por votación la adjudicación de premios, utilizando el cupón-voto impreso al pie.

Para la votación será indispensable emplear los cupones de CARAS Y CARETAS, y cada uno de ellos servirá para votar a favor de uno solo de los niños cuyo retrato se publique en las páginas del Concurso.

El escrutinio será fiscalizado por el escribano público señor Claudio de Mateo, adscripto a la escribanía de don Eusebio E. Giménez, Sarmiento, 643, Buenos Aires, celebrándose dicho acto públicamente el día y hora que se indicará oportunamente.

La adjudicación de premios se hará en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

Al niño que obtenga mayor cantidad de votos.

EL SEGUNDO PREMIO

Al niño que obtenga la mayor cantidad de votos, subsiguiente al del Primer Premio.

LOS CINCO TERCEROS PREMIOS

A los cinco niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a la del Segundo Premio.

LOS VEINTE CUARTOS PREMIOS

A los veinte niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a los de los Terceros Premios.

Si coincidieran las cantidades de votos que obtengan algunos niños, se adjudicará por sorteo el premio que les correspondiese.

Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este Concurso será resuelta por el escribano público señor Claudio de Mateo, cuyo fallo será inapelable.

Los sobres conteniendo los cupones-votos deben remitirse a la siguiente dirección:

Tercer Concurso de Belleza Infantil de
CARAS Y CARETAS
Chacabuco, 151, Buenos Aires.

Los cupones-votos cuyos números no se escriban con claridad o que se presten a confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el Concurso.

GUARDE USTED ESTOS CUPONES - VOTOS QUE APARECERAN SEMANALMENTE, PARA QUE PUEDA ENVIARLOS CUANDO PUBLIQUEMOS EL RETRATO DEL NIÑO POR EL CUAL DESEA VOTAR.

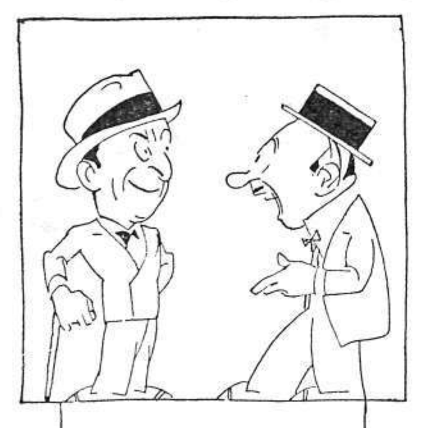
CUPÓN - VOTO

TERCER CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL DE "CARAS Y CARETAS"

Voto por el niño cuyo retrato publicado en las páginas del Concurso figura con el

Nº ....

DICHO Y HECHO, por VALDIVIA

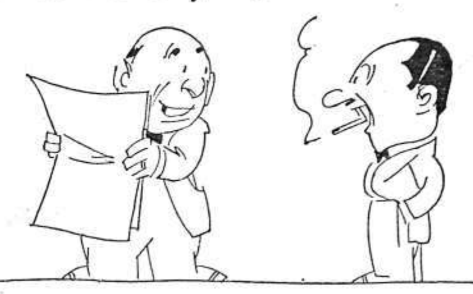


Convencido

—Al pais no le hacen falta ni diputados, ni ministros, ni senadores, ni concejales, ni intendente. Le basta con la Aduana.

—¿Y con eso sólo bastaria?

—Estoy convencido. Soy empleado de la Aduana.



La visita del Presidente

—Justo visitó a los desocupados.

—Es porque ya no tenía miedo a las peticiones. Todos los ministerios están ocupados.



Verdadero apolítico

—¿Cuál es el plato que prefiere?

—Ninguno; me gustan todos los platos. Soy un apolítico de la gastronomía.



En el tren

—¿Le han pagado el sueldo?

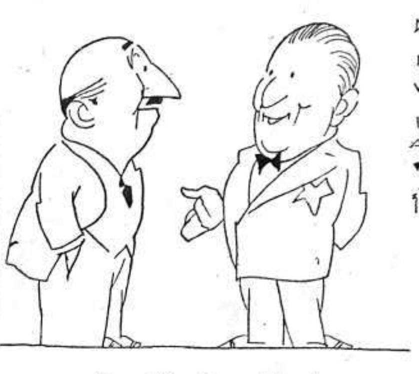
—Me los deben desde hace muchos meses atrás. Imagínese que nosotros estuviésemos en la locomotora. Pues mis sueldos están en el furgón de cola. Y el tren es muy largo.

Economías

—¿Van a suprimir los automóviles oficiales?

—Casi todos. El gobierno quiere hacer economías.

—¡Qué pena! Van a quedar cesantes una punta de H. P.

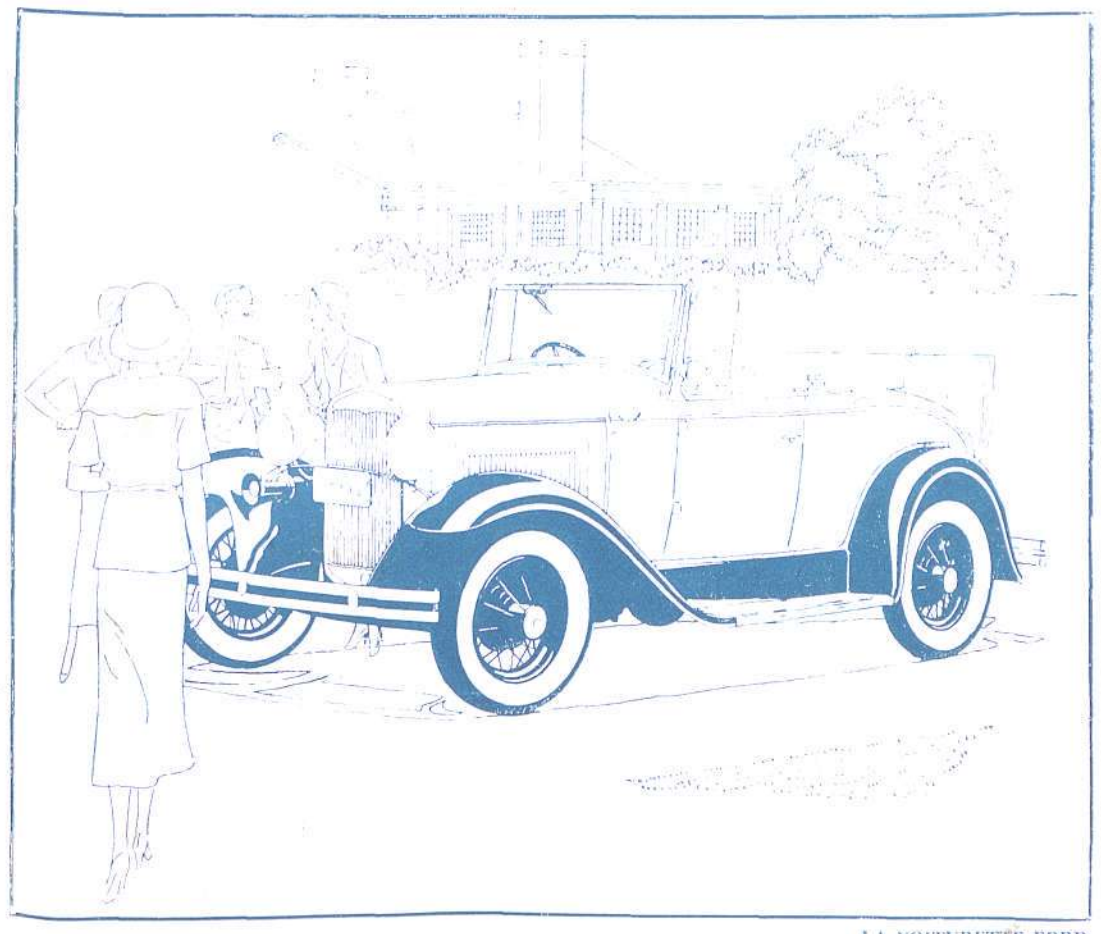


Reunión de gabinete

—Entre los ministros existen diversas opiniones políticas.

—Pero hay un solo criterio y Justo.

EL NUEVO FORD - *Un Coche Distinguido*



LA VOITURETTE FORD

EL NUEVO FORD desempeña un papel muy importante en el desenvolvimiento de la vida moderna, pues contribuye a facilitar la ejecución de las intensas actividades que la misma impone. Por sus líneas elegantes, hermosos colores y excelencia mecánica, *el nuevo* FORD se ha granjeado el aprecio de aquellas personas que lo utilizan constantemente hasta el punto de experimentar sincero orgullo de poseerlo y manejarlo.

La calidad superior del nuevo FORD se evidencia en todos los detalles de su terminación interior en todos aquellos pequeños accesorios que a primera vista parecen insignificantes, pero que no se sustraen a los ojos perspicaces de los que tienen buen gusto.

La exquisita terminación interior, la tapicería y los mullidos asientos, revelan el esmero y precisión desplegada por los artífices FORD en la fabricación de este automóvil.

Además del modelo ilustrado hay muchos otros tipos de carrocería FORD que pueden obtenerse en una gran variedad de atrayentes colores. El precio del nuevo FORD es reducido y el costo de mantenimiento es sumamente razonable. Visite al concesionario FORD más cercano y solicite una demostración práctica.

Usted no tardará en convenir con nosotros que el nuevo FORD representa en realidad un valor muy superior a su precio.

Ford

FORD MOTOR COMPANY

Exposición de Camiones FORD: L. N. Alem 1464-80 • Nuevo Salón LINCOLN: Avda. Alvear 3470

AÑO XXXV. -- Nº 1746
19 DE MARZO DE 19...

TALLERES GRÁFICOS
DE CARAS Y CARETAS